



**STATEMENT
OF
TREATIES AND INTERNATIONAL
AGREEMENTS**

Registered or filed and recorded
with the Secretariat during the month of
August 1977

**RELEVÉ
DES
TRAITÉS ET ACCORDS
INTERNATIONAUX**

Enregistrés ou classés et inscrits
au répertoire au Secrétariat pendant le mois
d'août 1977

UNITED NATIONS / NATIONS UNIES
New York, 1980

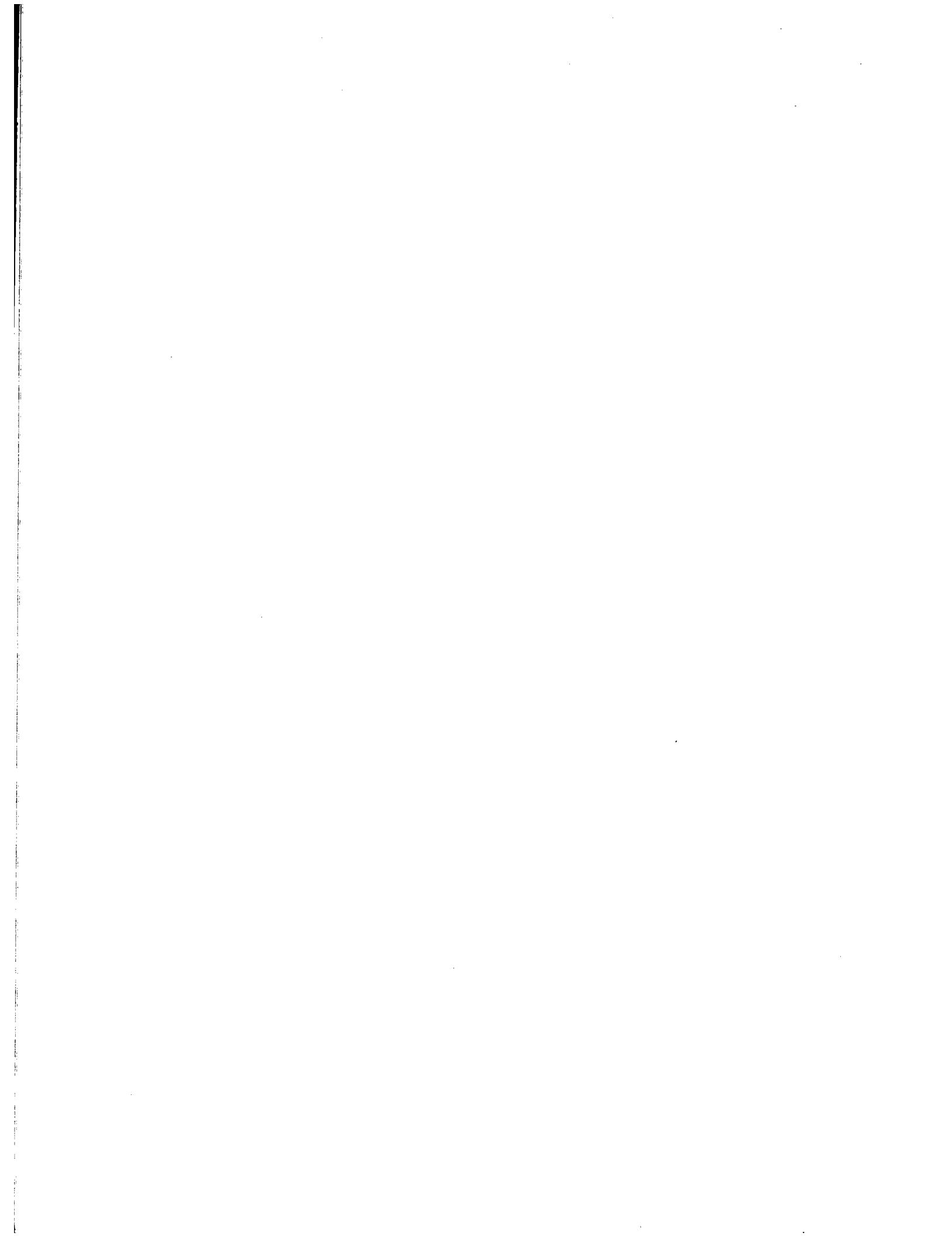
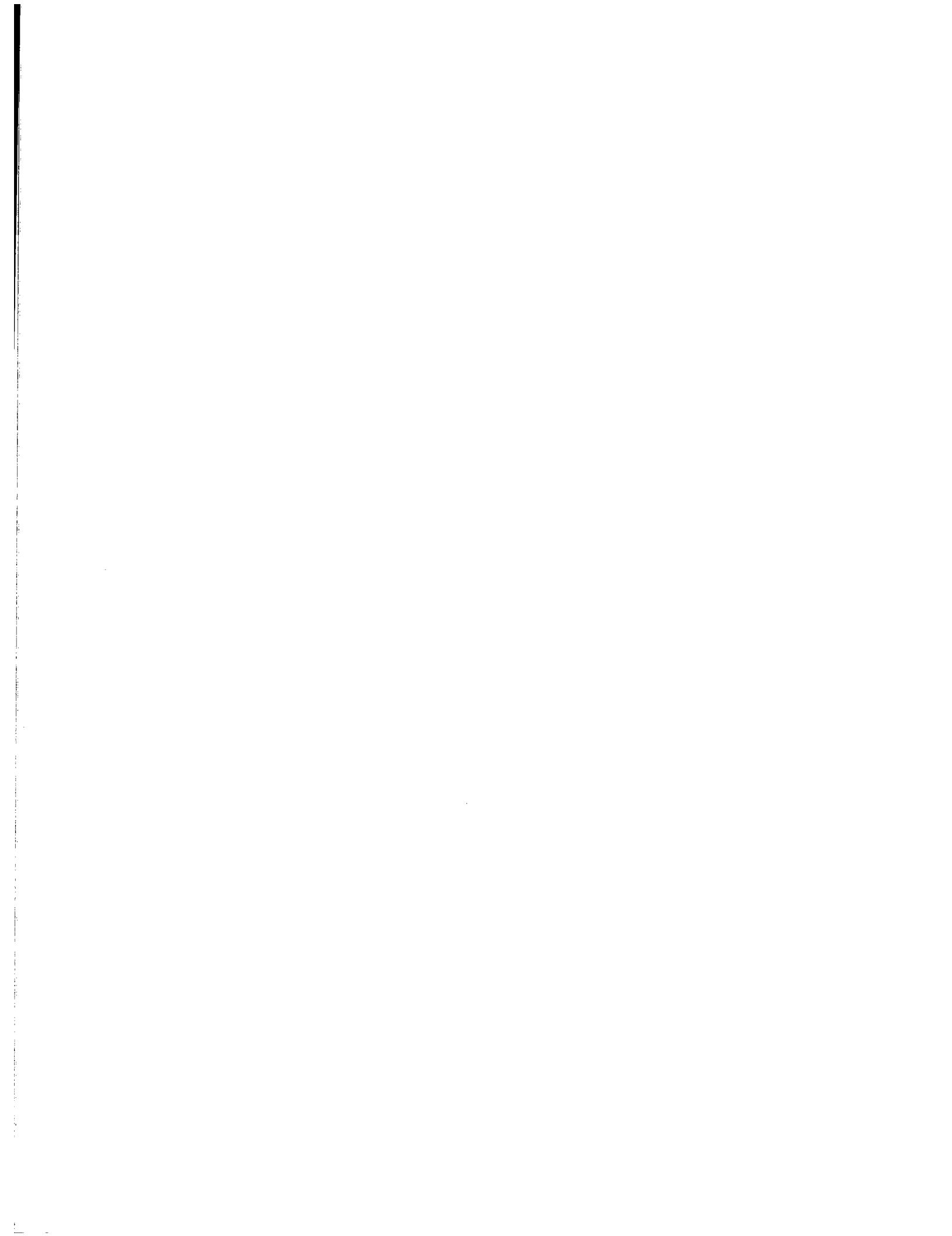


TABLE OF CONTENTS

	Page
PART I. Treaties and international agreements registered: Nos. 15824 to 15908	519
ANNEX A. Ratifications, accessions, prorogations, etc., concerning treaties and international agreements registered with the Secretariat of the United Nations	536
ANNEX C. Ratifications, accessions, prorogations, etc., concerning treaties and international agreements registered with the Secretariat of the League of Nations	560
CORRIGIENDA AND ADDENDA to Statements of Treaties and International Agreements registered or filed and recorded with the Secretariat	561
INDEX	563

TABLE DES MATIERES

	Pages
PARTIE I. Traités et accords internationaux enregistrés : Nos 15824 à 15908	519
ANNEXE A. Ratifications, adhésions, prorogations, etc., concernant des traités et accords internationaux enregistrés au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies	536
ANNEXE C. Ratifications, adhésions, prorogations, etc., concernant des traités et accords internationaux enregistrés au Secrétariat de la Société des Nations	560
RECTIFICATIFS ET ADDITIFS concernant des Relevés des traités et accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire au Secrétariat	561
INDEX	563



1. The present Statement is issued monthly by the Office of Legal Affairs of the Secretariat in pursuance of article 13 of the Regulations to give effect to Article 102 of the Charter adopted on 14 December 1946 by General Assembly resolution 97 (I).

2. Part I contains a statement of the treaties and international agreements registered in accordance with Article 102 (I) of the Charter. Part II contains a statement of treaties and international agreements filed and recorded in accordance with article 10 of the aforementioned Regulations. With respect to each treaty or international agreement the following information is given: registration or recording number, title, date of conclusion, date and method of entry into force, languages in which it was concluded, name of the authority which initiated the formality of registration or filing and recording and date of that formality. Annexes to the Statement contain ratifications, accessions, prorogations, supplementary agreements and other subsequent actions concerning treaties and international agreements registered or filed and recorded with the Secretariat of the United Nations or registered with the Secretariat of the League of Nations. The authentic texts of the treaties and international agreements together with translations in English and French are subsequently published in the United Nations *Treaty Series*.

3. Under Article 102 of the Charter of the United Nations every treaty and every international agreement entered into by a Member of the United Nations after the coming into force of the Charter must be registered with the Secretariat and published by it. The General Assembly, by resolution 97 (I) referred to above, established regulations to give effect to Article 102 of the Charter. The United Nations, under article 4 of these Regulations, registers *ex officio* every treaty or international agreement which is subject to registration where the United Nations is a party, has been authorized by a treaty or agreement to effect registration, or is the depositary of a multilateral treaty or agreement. The specialized agencies may also register treaties in certain specific cases. In all other instances registration is effected by a party. The Secretariat is designated in Article 102 as the organ with which registration is effected.

4. The Regulations also provide in article 10 for the filing and recording of certain categories of treaties and international agreements other than those subject to registration under Article 102 of the Charter.

5. Under Article 102 of the Charter and the Regulations, the Secretariat is generally responsible for the operation of the system of registration and publication of treaties. In respect of *ex officio* registration and filing and recording, where the Secretariat has responsibility for initiating action under the Regulations, it necessarily has authority for dealing with all aspects of the question.

1. Le présent Relevé est publié mensuellement par le Service juridique du Secrétariat en exécution de l'article 13 du Règlement destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte, adopté le 14 décembre 1946 par la résolution 97 (I) de l'Assemblée générale.

2. La partie I contient le relevé des traités et accords internationaux enregistrés conformément au paragraphe 1 de l'Article 102 de la Charte. La partie II contient le relevé des traités et accords internationaux classés et inscrits au répertoire en application de l'article 10 du Règlement susmentionné. Pour chacun des traités ou accords internationaux, les renseignements ci-après sont indiqués : numéro d'enregistrement ou d'inscription au répertoire, titre, date de conclusion, date et méthode d'entrée en vigueur, langues de conclusion, nom de l'autorité qui a pris l'initiative de la formalité d'enregistrement ou de classement et d'inscription au répertoire et date de cette formalité. Les annexes au Relevé contiennent les ratifications, adhésions, prorogations, accords complémentaires et autres formalités ultérieures concernant les traités et accords internationaux enregistrés ou classés et inscrits au répertoire au Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies ou enregistrés au Secrétariat de la Société des Nations. Les textes authentiques des traités ou accords internationaux, accompagnés de traductions en anglais et en français, sont ensuite publiés dans le *Recueil des Traités des Nations Unies*.

3. Aux termes de l'Article 102 de la Charte des Nations Unies tout traité ou accord international conclu par un Membre des Nations Unies après l'entrée en vigueur de la Charte doit être enregistré au Secrétariat et publié par lui. Par sa résolution 97 (I), mentionnée plus haut, l'Assemblée générale a adopté un règlement destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte. L'article 4 de ce Règlement dispose que l'Organisation des Nations Unies doit enregistrer d'office tout traité ou accord international soumis à la formalité d'enregistrement soit lorsqu'elle est partie audite traité, soit lorsqu'elle a été autorisée par les signataires à effectuer l'enregistrement, soit encore lorsqu'elle est dépositaire d'un traité ou accord multilatéral. Les institutions spécialisées peuvent également, dans certains cas déterminés, faire enregistrer des traités. Dans tous les autres cas, c'est l'une des parties qui effectue l'enregistrement. Aux termes de l'Article 102 le Secrétariat est l'organe auprès duquel l'enregistrement doit être effectué.

4. L'article 10 du Règlement contient des dispositions relatives au classement et à l'inscription au répertoire de certaines catégories de traités et d'accords internationaux autres que ceux qui sont soumis à la formalité de l'enregistrement en vertu de l'Article 102 de la Charte.

5. En vertu de l'Article 102 de la Charte et du règlement le Secrétariat est chargé d'assurer l'enregistrement et la publication des traités. En ce qui concerne l'enregistrement d'office ou le classement et l'inscription au répertoire dans les cas où, conformément au règlement, il appartient au Secrétariat de prendre l'initiative à cet égard, celui-ci est nécessairement compétent pour traiter de tous les aspects de la question.

6. In other cases, when treaties and international agreements are submitted by a party for the purpose of registration or filing and recording, they are first examined by the Secretariat in order to ascertain whether they fall within the category of agreements requiring registration or are susceptible of filing and recording, and also to ascertain whether the technical requirements of the Regulations are met. It may be noted that an authoritative body of practice relating to registration has developed in the League of Nations and the United Nations which may serve as a useful guide. In some cases, the Secretariat may find it necessary to consult with the registering party concerning the question of registrability. However, since the terms "treaty" and "international agreement" have not been defined either in the Charter or in the Regulations, the Secretariat, under the Charter and the Regulations, follows the principle that it acts in accordance with the position of the Member State submitting an instrument for registration that so far as that party is concerned the instrument is a treaty or an international agreement within the meaning of Article 102. Registration of an instrument submitted by a Member State, therefore, does not imply a judgement by the Secretariat on the nature of the instrument, the status of a party, or any similar question. It is the understanding of the Secretariat that its action does not confer on the instrument the status of a treaty or an international agreement if it does not already have that status and does not confer on a party a status which it would not otherwise have.

7. The obligation to register rests on the Member State and the purpose of Article 102 of the Charter is to give publicity to all treaties and international agreements entered into by a Member State. Furthermore, under paragraph 2 of Article 102, no party to a treaty or international agreement subject to registration, which has not been registered, may invoke that treaty or agreement before any organ of the United Nations.

Publication of treaties and international agreements

By its resolution 33/141 A of 19 December 1978 the General Assembly amended article 12 of its Regulations to give effect to Article 102 of the Charter so as to give the Secretariat the option not to publish in extenso a bilateral treaty or international agreement belonging to one of the following categories:

- (a) Assistance and co-operation agreements of limited scope concerning financial, commercial, administrative or technical matters;
- (b) Agreements relating to the organization of conferences, seminars or meetings;
- (c) Agreements that are to be published otherwise than in the series mentioned in paragraph 1 of article 12 of the said Regulations by the United Nations Secretariat or by a specialized or related agency.

In accordance with article 12(3) of the regulations as amended, those treaties and international agreements that the Secretariat intends not to publish in extenso are identified in the monthly statement by an asterisk preceding the title.

6. Dans les autres cas, c'est-à-dire lorsque c'est une partie à un traité ou à un accord international qui présente l'instrument aux fins d'enregistrement, ou de classement et d'inscription au répertoire, le Secrétariat examine ledit instrument afin de déterminer s'il entre dans la catégorie des accords qui doivent être enregistrés ou de ceux qui doivent être classés et inscrits au répertoire, et afin de s'assurer que les conditions techniques du règlement sont remplies. Il convient de noter que la Société des Nations et l'Organisation des Nations Unies ont progressivement élaboré, en matière d'enregistrement des traités, une pratique qui fait autorité et dont on peut utilement s'inspirer. Dans certains cas, le Secrétariat peut juger nécessaire de consulter la partie qui enregistre sur la recevabilité de l'enregistrement. Toutefois, comme le terme "traité" et l'expression "accord international" n'ont été définis ni dans la Charte ni dans le règlement, le Secrétariat, en appliquant la Charte et le règlement, a pris comme principe de s'en tenir à la position adoptée à cet égard par l'Etat Membre qui a présenté l'instrument à l'enregistrement, à savoir que pour autant qu'il s'agit de cet Etat comme partie contractante l'instrument constitue un traité ou un accord international au sens de l'Article 102. Il s'ensuit que l'enregistrement d'un instrument présenté par un Etat Membre n'implique, de la part du Secrétariat, aucun jugement sur la nature de l'instrument, le statut d'une partie ou toute autre question similaire. Le Secrétariat considère donc que les actes qu'il pourrait être amené à accomplir ne confèrent pas à un instrument la qualité de "traité" ou d'"accord international" si cet instrument n'a pas déjà cette qualité, et qu'ils ne confèrent pas à une partie un statut que, par ailleurs, elle ne posséderait pas.

7. L'Article 102 de la Charte a pour but d'assurer la publicité de tous les traités et accords internationaux conclus par les Etats Membres. L'obligation d'enregistrement incombe à ces Etats. D'autre part, aux termes du paragraphe 2 de l'Article 102, aucune partie à un traité ou accord international soumis à l'obligation d'enregistrement ne pourra invoquer ledit traité ou accord devant un organe des Nations Unies s'il n'a pas été enregistré.

Publication des traités et accords internationaux

Par sa résolution 33/141 A du 19 décembre 1978 l'Assemblée générale a modifié l'article 12 de son Règlement destiné à mettre en application l'Article 102 de la Charte de façon à donner au Secrétariat la faculté de ne pas publier in extenso un traité ou accord international bilatéral appartenant à l'une des catégories suivantes :

- a) Accords d'assistance et de coopération d'objet limité en matières financière, commerciale, administrative ou technique;
- b) Accords portant sur l'organisation de conférences, séminaires ou réunions;
- c) Accords qui sont destinés à être publiés ailleurs que dans le recueil mentionné au paragraphe 1 de l'article 12 dudit Règlement par les soins du Secrétariat de l'Organisation des Nations Unies ou d'une institution spécialisée ou assimilée.

Conformément à l'article 12, paragraphe 3 du règlement tel que modifié, les traités et accords internationaux que le Secrétariat envisage de ne pas publier in extenso sont identifiés dans le relevé mensuel par un astérisque qui précède le titre.

PART I

TREATIES AND INTERNATIONAL AGREEMENTS
REGISTERED DURING THE MONTH OF AUGUST 1977

Nos. 15824 to 15908

No. 15824. MULTILATERAL:

083849

Convention on the international regulations for preventing collisions at sea, 1972 (with International Regulations, 1972, procès-verbal de rectification of the English and French originals of the Convention dated 1 December 1973, official Russian and Spanish translations established in accordance with article II of the Convention, Final Act of the International Conference on Revision of the International Regulations for preventing Collisions at Sea, 1972, and resolutions Nos. I and II adopted by the Conference). Concluded at London on 20 October 1972

Came into force on 15 July 1977 in respect of the States indicated hereafter, on whose behalf it had been signed definitively or an instrument of ratification, acceptance, approval or accession had been deposited with the Inter-Governmental Maritime Consultative Organization, i.e. 12 months after the date (14 July 1976), on which the conditions provided for to that effect (*viz.*, *inter alia*, that at least 15 States, the aggregate of whose merchant fleets constitutes 65 per cent by tonnage of the World fleet of vessels of 100 gross tons and over, became Contracting Parties thereto) had been fulfilled, in accordance with article IV (1):

<u>State</u>	<u>Date of definitive signature (s) or of deposit of the instrument of ratification, acceptance (A), approval (AA) or accession (a)</u>
Algeria	4 October 1976 <u>a</u>
Argentina	11 May 1977 <u>a</u>
Austria	8 June 1977 <u>a</u>
Bahamas	22 July 1976 <u>a</u>
Belgium*	22 December 1975
Brazil*	26 November 1974
(Signature affixed on 23 May 1973.)	
Bulgaria*	29 April 1975
Canada*	(With a declaration.) 7 March 1975 <u>a</u>
Cape Verde	28 April 1977 <u>a</u>
Czechoslovakia	7 April 1977 <u>a</u>
(With a declaration.)	
Denmark*	24 January 1974
Finland	16 February 1977
France*	10 May 1974 <u>AA</u>
German Democratic Republic*	15 May 1975 <u>a</u>
(With a declaration.)	
Germany, Federal Republic of*	14 July 1976
(With a declaration.)	
Ghana*	7 December 1973
Greece*	17 December 1974
(Signature affixed on 17 May 1973.)	
Hungary	15 December 1976 <u>a</u>
(With a declaration.)	
Iceland*	21 April 1975
India*	30 May 1973 <u>s</u>
Israel	24 June 1977 <u>a</u>
Japan	21 June 1977 <u>a</u>
Liberia*	28 December 1973 <u>a</u>
Mexico*	8 April 1976 <u>a</u>
Nicaragua	18 January 1977 <u>a</u>
Morocco	27 April 1977 <u>a</u>
Netherlands*	4 February 1976 <u>a</u>
New Zealand	26 November 1976
(Signature affixed on 1 June 1973.)	
Nigeria*	17 January 1974 <u>a</u>
Norway*	13 August 1974
Papua New Guinea*	18 May 1976 <u>a</u>
Poland	14 December 1976
Romania*	27 March 1975 <u>a</u>
(With a declaration.)	
Singapore	29 April 1977 <u>a</u>
South Africa	20 December 1976 <u>a</u>
Spain*	31 May 1974 <u>a</u>

PARTIE I

TRAITES ET ACCORDS INTERNATIONAUX
ENREGISTRES PENDANT LE MOIS D'AOUT 1977

Nos. 15824 à 15908

No. 15824. MULTILATERAL :

Convention sur le règlement international de 1972 pour prévenir les abordages en mer (avec Règlement international de 1972, procès-verbal de rectification des originaux anglais et français de la Convention, en date du 1er décembre 1972, traductions officielles en langues russe et espagnole établies en application de l'article IX de la Convention, Acte final de la Conférence internationale de 1972 sur la révision des règles internationales pour prévenir les abordages en mer, et résolutions Nos I et II adoptées par la Conférence). Conclue à Londres le 20 octobre 1972

Entrée en vigueur le 15 juillet 1977 à l'égard des Etats indiqués ci-après, au nom desquels elle avait été signée définitivement ou un instrument de ratification, d'acceptation, d'approbation ou d'adhésion avait été déposé auprès de l'organisation intergouvernementale consultative de la navigation maritime, soit 12 mois après la date (14 juillet 1976) à laquelle les conditions prévues (savoir notamment, que 15 Etats au moins dans les flottes marchandes représentant au total 65 p. 100 en tonnage de la flotte mondiale des navires de 100 tonneaux de jauge brute et davantage soient devenus Parties contractantes) avaient été remplies, conformément à l'article IV, paragraphe 1 :

<u>Etat</u>	<u>Date de la signature définitive (s) ou du dépôt de l'instrument de ratification, d'acceptation (A), d'approbation (AA) ou d'adhésion (a)</u>
Afrique du Sud	20 décembre 1976 <u>a</u>
Algérie	4 octobre 1976 <u>a</u>
Allemagne, République fédérale d'* (avec déclaration.)	14 juillet 1976
Argentine	11 mai 1977 <u>a</u>
Autriche	8 juin 1977 <u>a</u>
Bahamas	22 juillet 1976 <u>a</u>
Belgique*	22 décembre 1975
Brésil*	26 novembre 1974
(Signature apposée le 23 mai 1973.)	
Bulgarie*	29 avril 1975
Canada*	(With a declaration.) 7 mars 1975 <u>a</u>
Cap-Vert	28 avril 1977 <u>a</u>
Danemark*	24 janvier 1974
Espagne*	31 mai 1974 <u>a</u>
Etats-Unis d'Amérique	23 novembre 1976 <u>a</u>
(Avec déclaration d'application en date du 1er avril 1977 à Porto Rico, à Guam, à la Zone du Canal de Panama, aux îles Vierges américaines, aux Samoa américaines, au Territoire sous tutelle des îles du Pacifique, aux îles Midway, Wake et Johnston, à l'île Palmyra, à Kingman Reef, à l'île Howland, à l'île Baker, à l'île Jarvis et à l'île Merassa.)	
Finlande	16 février 1977
France*	10 mai 1974 <u>AA</u>
Ghana*	7 décembre 1973
Grèce*	17 décembre 1974
(Signature apposée le 17 mai 1973.)	
Hongrie	15 décembre 1976 <u>a</u>
(Avec déclaration.)	
Inde*	30 mai 1973 <u>s</u>
Islande*	21 avril 1975
Israël	24 juin 1977 <u>a</u>
Japon	21 juin 1977 <u>a</u>
Liberia*	28 décembre 1973 <u>a</u>
Maroc	27 avril 1977 <u>a</u>
Mexique*	8 avril 1976 <u>a</u>
Nicaragua	18 janvier 1977 <u>a</u>

283985

Sveden*	28 April 1975
Switzerland*	30 December 1975
Syrian Arab Republic* <i>(With a declaration.)</i>	16 February 1976 a
Tonga	12 April 1977 a
Union of Soviet Socialist Republics* <i>(With a declaration.)</i>	9 November 1973 a
United Kingdom* <i>(With a declaration of application to Hong Kong dated 30 October 1970, and a declaration of application to the Bailiwick of Guernsey, the Bailiwick of Jersey and the Isle of Man dated 15 July 1977.)</i>	28 June 1974 A
United States of America <i>(With a declaration of application dated 1 April 1977 to Puerto Rico, Guam, the Panama Canal Zone, the United States Virgin Islands, American Samoa, the Trust Territory of the Pacific Islands, Midway Islands, Wake Island, Johnson Island, Palmyra Island, Kingman Reef, Howland Island, Baker Island, Jarvis Island and Meressa Islands.)</i>	23 November 1976 A
Jugoslavia*	23 March 1976 a
Zaire	10 February 1977 a

Authentic texts: English and French.
Registered by the Inter-Governmental Maritime Consultative Organization on 8 August 1977.

* * State whose definitive signature, ratification, acceptance, approval or accession contributed toward the entry into force of the Convention.

No. 15825. NEW ZEALAND AND THAILAND:

Exchange of notes constituting an agreement concerning reciprocity in acquiring land for embassy purposes. Bangkok, 1 and 26 March 1973

Came into force on 26 March 1973, the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic text: English.
Registered by New Zealand on 8 August 1977.

No. 15826. NEW ZEALAND AND FRANCE:

Exchange of letters constituting an agreement concerning the reciprocal granting of amateur radio licences. Wellington, 17 April 1973

Came into force on 1 June 1973, i.e., the first day of the second month following the date of the exchange of the said letters, in accordance with their provisions.

Authentic texts: French and English.
Registered by New Zealand on 8 August 1977.

No. 15827. NEW ZEALAND AND UNITED NATIONS EDUCATIONAL, SCIENTIFIC AND CULTURAL ORGANIZATION:

Exchange of letters constituting an agreement concerning the provision of assistance to New Zealand by the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization under its programme of participation in the activities of member States (with annex). Paris, 19 April 1973, and Wellington, 23 July 1973

Came into force on 23 July 1973, the date of the letter in reply, in accordance with the provisions of the said letters.

Authentic text: English.
Registered by New Zealand on 8 August 1977.

Nigéria*	17 janvier 1974 a
Norvège*	13 août 1974
Nouvelle-Zélande <i>(Signature apposée le 1er juin 1973.)</i>	26 novembre 1976
Papouasie-Nouvelle-Guinée*	18 mai 1976 a
Pays-Bas*	4 février 1976 a
Pologne	14 décembre 1976
République arabe syrienne* <i>(Avec déclaration.)</i>	16 février 1976 a
République démocratique allemande* <i>(Avec déclaration.)</i>	15 mai 1975 a
Roumanie* <i>(Avec déclaration.)</i>	27 mars 1975 a
Royaume-Uni* <i>(Avec déclaration d'application à Hong-kong en date du 30 octobre 1974, et déclaration d'application aux bailliages de Guernesey et de Jersey et à l'île du Man en date du 15 juillet 1977.)</i>	28 juin 1974 A
Singapour	29 avril 1977 a
Suède*	28 avril 1975
Suisse*	30 décembre 1975
Tchécoslovaquie <i>(Avec déclaration.)</i>	7 avril 1977 a
Tonga	12 avril 1977 a
Union des Républiques socialistes soviétiques <i>(Avec déclaration.)</i>	9 novembre 1973 a
Yougoslavie*	23 mars 1976 a
Zaïre	10 février 1977 a

Textes authentiques : anglais et français.
Enregistré par l'Organisation intergouvernementale consultative de la navigation maritime le 8 août 1977.

* * Etat dont la signature définitive, la ratification, l'acceptation, l'approbation ou l'adhésion a contribué à l'entrée en vigueur de la Convention.

No. 15825. NOUVELLE-ZÉLANDE ET THAILANDE :

Echange de notes constituant un accord de réciprocité relatif à l'acquisition de terrains aux fins de la construction de bâtiments d'ambassade. Bangkok, 1er et 26 mars 1973

Entré en vigueur le 26 mars 1973, date de la note de réponse, conformément aux dispositions desdites notes.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par la Nouvelle-Zélande le 8 août 1977.

No. 15826. NOUVELLE-ZÉLANDE ET FRANCE :

Echange de lettres constituant un accord relatif à l'octroi réciproque de licences aux opérateurs de radio amateurs. Wellington, 17 avril 1973

Entré en vigueur le 1er juin 1973, soit le premier jour du deuxième mois qui a suivi la date de l'échange desdites lettres, conformément à leurs dispositions.

Textes authentiques : français et anglais.
Enregistré par la Nouvelle-Zélande le 8 août 1977.

No. 15827. NOUVELLE-ZÉLANDE ET ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR L'EDUCATION, LA SCIENCE ET LA CULTURE :

Echange de lettres constituant un accord relatif à la fourniture d'une assistance à la Nouvelle-Zélande par l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture au titre de son Programme de participation aux activités des Etats membres (avec annexe). Paris, 19 avril 1973, et Wellington, 23 juillet 1973

Entré en vigueur le 23 juillet 1973, date de la lettre de réponse, conformément aux dispositions desdites lettres.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par la Nouvelle-Zélande le 8 août 1977.

No. 15828. NEW ZEALAND AND UNITED NATIONS EDUCATIONAL, SCIENTIFIC AND CULTURAL ORGANIZATION:

* Exchange of letters constituting an agreement for New Zealand to act as host for the fourth session of the International Co-ordination Group for the Tsunami Warning System in the Pacific, at Wellington from 4 to 7 February 1974. Paris, 21 December 1973 and 9 January 1974

Came into force on 9 January 1974, the date of the letter in reply, in accordance with the provisions of the said letters.

Authentic text: English.
Registered by New Zealand on 8 August 1977.

No. 15829. NEW ZEALAND AND WORLD HEALTH ORGANIZATION:

Agreement relating to facilities and services and the legal status afforded to the Organization on the occasion of the holding in New Zealand of the 24th session of the Regional Committee of WHO. Signed at Manila on 8 August 1973

Came into force on 8 August 1973 by signature, in accordance with article XIII.

Authentic text: English.
Registered by New Zealand on 8 August 1977.

No. 15830. NEW ZEALAND AND SINGAPORE:

* Agreement for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income (with protocol). Signed at Singapore on 21 August 1973

Came into force on 1 December 1973, the date agreed upon in an exchange of letters of 21 November 1973, in accordance with article 23.

Authentic text: English.
Registered by New Zealand on 8 August 1977.

No. 15831. NEW ZEALAND AND CHINA:

Trade Agreement (with schedules). Signed at Peking on 9 October 1973

Came into force on 9 October 1973 by signature, in accordance with article I.

Authentic texts: English and Chinese.
Registered by New Zealand on 8 August 1977. (Note: Also see same number in annex A.)

No. 15832. NEW ZEALAND AND FOOD AND AGRICULTURE ORGANIZATION OF THE UNITED NATIONS:

Agreement concerning the provision by the Government of New Zealand of funds for a dairy training course in India for nationals of countries in South and South-East Asia (with annex). Signed at Rome on 19 November 1973

Came into force on 19 November 1973 by signature, in accordance with article IV.

Authentic text: English.
Registered by New Zealand on 8 August 1977.

No. 15833. NEW ZEALAND AND ICELAND:

Exchange of letters constituting an agreement for the abolition of visa requirements. London, 12 December 1973

Came into force on 1 February 1974, in accordance with the provisions of the said letters.

Authentic text: English.
Registered by New Zealand on 8 August 1977.

No. 15828. NOUVELLE-ZELANDE ET ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR L'EDUCATION, LA SCIENCE ET LA CULTURE :

* Echange de lettres constituant un accord relatif à l'accueil à Wellington, du 4 au 7 février 1974, de la quatrième session du groupe international de coordination du système d'alerte aux tsunamis, dans le Pacifique. Paris, 21 décembre 1973 et 9 janvier 1974

Entré en vigueur le 9 janvier 1974, date de la lettre de réponse, conformément aux dispositions desdites lettres.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par la Nouvelle-Zélande le 8 août 1977.

No. 15829. NOUVELLE-ZELANDE ET ORGANISATION MONDIALE DE LA SANTE :

Accord relatif aux installations et services et au statut juridique accordés à l'Organisation pour la tenue en Nouvelle-Zélande de la vingt-quatrième session du Comité régional de l'OMS. Signé à Manille le 8 août 1973

Entré en vigueur le 8 août 1973 par la signature, conformément à l'article XIII.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par la Nouvelle-Zélande le 8 août 1977.

No. 15830. NOUVELLE-ZELANDE ET SINGAPOUR :

* Accord tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu (avec protocole). Signé à Singapour le 21 août 1973

Entré en vigueur le 1er décembre 1973, date fixée dans un échange de lettres du 21 novembre 1973, conformément à l'article 23.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par la Nouvelle-Zélande le 8 août 1977.

No. 15831. NOUVELLE-ZELANDE ET CHINE :

Accord commercial (avec annexes). Signé à Pékin le 9 octobre 1973

Entré en vigueur le 9 octobre 1973 par la signature, conformément à l'article I.

Textes authentiques : anglais et chinois.
Enregistré par la Nouvelle-Zélande le 8 août 1977. (Note : Voir aussi même numéro en annexe A.)

No. 15832. NOUVELLE-ZELANDE ET ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR L'ALIMENTATION ET L'AGRICULTURE :

Accord relatif à l'octroi par le Gouvernement néo-zélandais de fonds pour l'organisation, en Inde, d'un cours de formation en matière de production laitière à l'intention des ressortissants des pays d'Asie du Sud et du Sud-Est (avec annexe). Signé à Rome le 19 novembre 1973

Entré en vigueur le 19 novembre 1973 par la signature, conformément à l'article IV.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par la Nouvelle-Zélande le 8 août 1977.

No. 15833. NOUVELLE-ZELANDE ET ISLANDE :

Echange de lettres constituant un accord relatif à la suppression de l'obligation du visa. Londres, 12 décembre 1973

Entré en vigueur le 1er février 1974, conformément aux dispositions desdites lettres.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par la Nouvelle-Zélande le 8 août 1977.

No. 15834. NEW ZEALAND AND PERU:

Agreement concerning credit for purchases of New Zealand meat and/or meat products. Signed at Lima on 23 January 1974

Came into force on 23 January 1974 by signature, with retroactive effect from 1 January 1974, in accordance with article 7.

Authentic texts: English and Spanish.
Registered by New Zealand on 8 August 1977.

No. 15835. NEW ZEALAND AND PERU:

Agreement concerning an additional credit for purchases of New Zealand dairy products. Signed at Lima on 1 March 1974

Came into force on 1 January 1975, in accordance with article 5.

Authentic texts: English and Spanish.
Registered by New Zealand on 8 August 1977.

No. 15836. NEW ZEALAND AND PERU:

Basic Agreement for technical co-operation. Signed at Lima on 20 June 1974

Came into force on 31 March 1975, the date specified in an exchange of notes confirming the completion of the necessary internal legal requirements, in accordance with article XVI.

Authentic texts: English and Spanish.
Registered by New Zealand on 8 August 1977. (Note: Also see same number in annex A.)

No. 15837. NEW ZEALAND AND MALAYSIA:

Exchange of letters constituting an agreement concerning an armed forces personnel interchange programme—Project Saling Membrantu (with annex). Kuala Lumpur, 25 July 1974

Came into force on 25 July 1974, the date of the letter in reply, in accordance with the provisions of the said letters.

Authentic text: English.
Registered by New Zealand on 8 August 1977.

No. 15838. NEW ZEALAND AND FIJI:

Exchange of letters constituting an agreement concerning the provision by New Zealand of a loan to assist in the improvement of the financial situation and in the reorganisation of Air Pacific Ltd. Suva, 17 December 1974

Came into force on 17 December 1974, the date of the letter in reply, in accordance with the provisions of the said letters.

Authentic text: English.
Registered by New Zealand on 8 August 1977.

No. 15839. NEW ZEALAND AND YUGOSLAVIA:

Trade Agreement. Signed at Belgrade on 27 February 1975

Came into force on 23 December 1975 by the exchange of instruments of ratification, which took place at Wellington, in accordance with article XI (1).

Authentic text: English.
Registered by New Zealand on 8 August 1977.

No. 15834. NOUVELLE-ZELANDE ET PEROU :

Accord relatif à l'octroi d'un crédit pour l'achat de viande et de produits à base de viande néo-zélandaise. Signé à Lima le 23 janvier 1974

Entré en vigueur le 23 janvier 1974 par la signature, avec effet rétroactif au 1er janvier 1974, conformément à l'article 7.

Textes authentiques : anglais et espagnol.
Enregistré par la Nouvelle-Zélande le 8 août 1977.

No. 15835. NOUVELLE-ZELANDE ET PEROU :

Accord relatif à l'octroi d'un crédit supplémentaire pour l'achat de produits laitiers néo-zélandais. Signé à Lima le 1er mars 1974

Entré en vigueur le 1er janvier 1975, conformément à l'article 5.

Textes authentiques : anglais et espagnol.
Enregistré par la Nouvelle-Zélande le 8 août 1977.

No. 15836. NOUVELLE-ZELANDE ET PEROU :

Accord de base relatif à la coopération technique. Signé à Lima le 20 juin 1974

Entré en vigueur le 31 mars 1975, date indiquée dans un échange de notes confirmant l'accomplissement des procédures légales nécessaires, conformément à l'article XVI.

Textes authentiques : anglais et espagnol.
Enregistré par la Nouvelle-Zélande le 8 août 1977. (Note : Voir aussi même numéro en annexe A.)

No. 15837. NOUVELLE-ZELANDE ET MALAISIE :

Echange de lettres constituant un accord relatif à un programme d'échange de personnel des forces armées — Projet Saling Membrantu (avec annexe). Kuala Lumpur, 25 juillet 1974

Entré en vigueur le 25 juillet 1974, date de la lettre de réponse, conformément aux dispositions desdites lettres.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par la Nouvelle-Zélande le 8 août 1977.

No. 15838. NOUVELLE-ZELANDE ET FIDJI :

Echange de lettres constituant un accord relatif à un prêt accordé par la Nouvelle-Zélande en vue d'aider à améliorer la situation financière et à assurer la réorganisation d'Air Pacific Ltd. Suva, 17 décembre 1974

Entré en vigueur le 17 décembre 1974, date de la lettre de réponse, conformément aux dispositions desdites lettres.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par la Nouvelle-Zélande le 8 août 1977.

No. 15839. NOUVELLE-ZELANDE ET YUGOSLAVIE :

Accord commercial. Signé à Belgrade le 27 février 1975

Entré en vigueur le 23 décembre 1975 par l'échange des instruments de ratification, qui a eu lieu à Wellington, conformément à l'article XI, paragraphe 1.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par la Nouvelle-Zélande le 8 août 1977.

No. 15840. NEW ZEALAND AND CHINA:

Exchange of letters constituting an agreement concerning the registration of trade marks on a reciprocal basis. Peking, 18 June 1975

Came into force on 18 June 1975, the date of the letter in reply, in accordance with the provisions of the said letters.

Authentic texts: English and Chinese.
Registered by New Zealand on 8 August 1977.

No. 15841. NEW ZEALAND AND SAMOA:

Exchange of letters constituting an agreement concerning the provision by New Zealand of a loan for the development of Western Samoa. Apia, 10 July 1975

Came into force on 10 July 1975, the date of the letter in reply, in accordance with the provisions of the said letters.

Authentic text: English.
Registered by New Zealand on 8 August 1977.

No. 15842. NEW ZEALAND AND BANGLADESH:

Agreement concerning the donation of milk powder from New Zealand. Signed at Dacca on 9 September 1975

Came into force on 9 September 1975 by signature.

Authentic text: English.
Registered by New Zealand on 8 August 1977.

No. 15843. NEW ZEALAND AND BANGLADESH:

Agreement on technical co-operation (with annexes). Signed at Dacca on 13 October 1976

Came into force on 13 October 1976 by signature, in accordance with article VIII.

Authentic text: English.
Registered by New Zealand on 8 August 1977.

No. 15844. NEW ZEALAND AND SINGAPORE:

Agreement for industrial, technological and scientific co-operation. Signed at Singapore on 17 March 1976

Came into force on 17 March 1976 by signature, in accordance with article 11.

Authentic text: English.
Registered by New Zealand on 8 August 1977.

No. 15845. NEW ZEALAND AND MALAYSIA:

* Agreement for the avoidance of double taxation and the prevention of fiscal evasion with respect to taxes on income (with protocol). Signed at Kuala Lumpur on 19 March 1976

Came into force on 2 September 1976, i.e., on the date when the last of all such things had been done as was necessary, in New Zealand and Malaysia respectively, to give it the force of law, in accordance with article 24.

Authentic text: English.
Registered by New Zealand on 8 August 1977.

No. 15846. NEW ZEALAND AND REPUBLIC OF KOREA:

Agreement on trade and economic and technical co-operation. Signed at Seoul on 20 April 1976

Came into force on 20 April 1976 by signature, in accordance with article III (1).

Authentic texts: English and Korean.
Registered by New Zealand on 8 August 1977.

No. 15840. NOUVELLE-ZELANDE ET CHINE :

Échange de lettres constituant un accord relatif au dépôt réciproque des marques de fabrique. Pékin, 18 juin 1975

Entré en vigueur le 18 juin 1975, date de la lettre de réponse, conformément aux dispositions desdites lettres.

Textes authentiques : anglais et chinois.
Enregistré par la Nouvelle-Zélande le 8 août 1977.

No. 15841. NOUVELLE-ZELANDE ET SAMOA :

Échange de lettres constituant un accord relatif à un prêt accordé par le Gouvernement néo-zélandais pour le développement du Samoa-Océanien. Apia, 10 juillet 1975

Entré en vigueur le 10 juillet 1975, date de la lettre de réponse, conformément aux dispositions desdites lettres.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par la Nouvelle-Zélande le 8 août 1977.

No. 15842. NOUVELLE-ZELANDE ET BANGLADESH :

Accord relatif à un don de lait en poudre du Gouvernement néo-zélandais. Signé à Dacca le 9 septembre 1975

Entré en vigueur le 9 septembre 1975 par la signature.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par la Nouvelle-Zélande le 8 août 1977.

No. 15843. NOUVELLE-ZELANDE ET BANGLADESH :

Accord de coopération technique (avec annexes). Signé à Dacca le 13 octobre 1976

Entré en vigueur le 13 octobre 1976 par la signature, conformément à l'article VIII.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par la Nouvelle-Zélande le 8 août 1977.

No. 15844. NOUVELLE-ZELANDE ET SINGAPOUR :

Accord relatif à la coopération industrielle, technique et scientifique. Signé à Singapour le 17 mars 1976

Entré en vigueur le 17 mars 1976 par la signature, conformément à l'article 11.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par la Nouvelle-Zélande le 8 août 1977.

No. 15845. NOUVELLE-ZELANDE ET MALAISIE :

* Accord tendant à éviter la double imposition et à prévenir l'évasion fiscale en matière d'impôts sur le revenu (avec protocole). Signé à Kuala Lumpur le 19 mars 1976

Entré en vigueur le 2 septembre 1976, date à laquelle avait été prise la dernière des mesures requises, en Nouvelle-Zélande et en Malaisie respectivement, pour lui donner force de loi, conformément à l'article 24.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par la Nouvelle-Zélande le 8 août 1977.

No. 15846. NOUVELLE-ZELANDE ET REPUBLIQUE DE COREE :

Accord commercial et de coopération économique et technique. Signé à Séoul le 20 avril 1976

Entré en vigueur le 20 avril 1976 par la signature, conformément à l'article III, paragraphe 1.

Textes authentiques : anglais et coréen.
Enregistré par la Nouvelle-Zélande le 8 août 1977.

No. 15847. NEW ZEALAND AND CARIBBEAN DEVELOPMENT BANK:

Contribution Agreement governing the use of New Zealand special funds resources. Signed at Wildey, St. Michael (Barbados), on 1 June 1976

Came into force on 1 June 1976, in accordance with article VI.

Authentic text: English.
Registered by New Zealand on 8 August 1977.

No. 15848. NEW ZEALAND AND UNITED STATES OF AMERICA:

+1
PWT
* Exchange of letters constituting an agreement concerning restraint upon the importation of certain meats into the United States during the calendar year 1976. Washington, 12 May and 4 June 1976

Came into force on 4 June 1976, the date of the letter in reply, in accordance with the provisions of the said letters.

Authentic text: English.
Registered by New Zealand on 8 August 1977.

No. 15847. NOUVELLE-ZELANDE ET BANQUE DE DEVELOPPEMENT DES CARAIBES :

Accord de contribution portant sur l'utilisation de fonds néo-zélandais spéciaux. Signé à Wildey, St. Michael (Barbade), le 1er juin 1976

Entré en vigueur le 1er juin 1976, conformément à l'article VI.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par la Nouvelle-Zélande le 8 août 1977.

No. 15848. NOUVELLE-ZELANDE ET ETATS-UNIS D'AMERIQUE :

* Echange de lettres constituant un accord relatif à la limitation des importations de certaines viandes aux Etats-Unis durant l'année civile 1976. Washington, 12 mai et 4 juin 1976

Entré en vigueur le 4 juin 1976, date de la lettre de réponse, conformément aux dispositions desdites lettres.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par la Nouvelle-Zélande le 8 août 1977.

No. 15849. MULTILATERAL:

Convention on Conduct of Fishing Operations in the North Atlantic (with annexes and proclamations verbal of rectification dated 12 March 1970). Concluded at London on 1 June 1967.

Came into force in respect of the following States on 26 September 1976, i.e., the ninetieth day following the date of deposit of the tenth instrument of ratification or approval with the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, in accordance with article 16 (1). Instruments of ratification, approval and accession were deposited as indicated:

State	Date of deposit of the instrument of ratification, approval (a) or accession (a)	
Norway	20 August 1968	
Portugal (With a reservation under article 14 (3) to the effect that Portugal does not consider itself bound by article 9 (5) and (6) in respect of those States with which it does not have diplomatic relations.)	28 October 1968	
Iceland	12 May 1969	
Sweden	6 February 1970	
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland (The Convention was extended to the Bailiwick of Guernsey, the Bailiwick of Jersey and the Isle of Man on 7 August 1975, in accordance with article 18 thereof.)	2 June 1970	
Union of Soviet Socialist Republics (With a reservation under article 14 (2) to the effect that the reference of any dispute to the International Court of Justice can take place only with the consent of all the parties to the dispute).	20 October 1972 A	
France (With a reservation under article 14 (3) in respect of article 9 (5) and (6).)	12 June 1973 A	
Spain (With a reservation under article 14 (3) in respect of article 9 (5) and (6).)	16 April 1975	
Belgium	28 June 1976	
Denmark	28 June 1976	
Federal Republic of Germany (With a reservation under article 14 (3) in respect of article 9 (5) and (6). With a declaration to the effect that the Convention will also be in force for Berlin (West) with effect from the date on which it enters into force for the Federal Republic of Germany.)		
Netherlands (In respect of the Kingdom in Europe.)	28 June 1976	

Authentic texts: English and French.
Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 9 August 1977.

See article 13 (5) for the provisions relating to the jurisdiction of the International Court of Justice.

No. 15850. UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND UNITED REPUBLIC OF TANZANIA:

Exchange of notes constituting an agreement concerning officers designated by the Government of the United Kingdom in the service of specified organisations and institutions in Tanzania (with annexes). Dar es Salaam, 5 August 1976

Came into force on 5 August 1976 by the exchange of the said notes, with retroactive effect from 1 April 1976, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic text: English.
Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 9 August 1977.

No. 15849. MULTILATERAL :

Convention sur l'exercice de la pêche dans l'Atlantique nord (avec annexes et procès-verbal de rectification en date du 12 mars 1970). Conclue à Londres le 1er juin 1967.

Entrée en vigueur à l'égard des Etats suivants le 26 septembre 1976, soit le quatre-vingt-dixième jour qui a suivi la date de dépôt du dixième instrument de ratification ou d'approbation auprès du Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et Irlande du Nord, conformément à l'article 16, paragraphe 1. Des instruments de ratification, d'approbation et d'adhésion ont été déposés comme indiqué :

Etat	Date de dépôt de l'instrument de ratification, d'approbation (a), ou d'adhésion (a)	
Norvège	20 août 1968	
Portugal (Avec réserve en vertu de l'article 14, paragraphe 3, aux termes de laquelle le Portugal ne se considère pas lié par l'article 9, paragraphes 5 et 6, à l'égard des Etats avec lesquels il n'a pas de relations diplomatiques.)	28 octobre 1968	
Islande	12 mai 1969	
Suède	6 février 1970	
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord (La Convention a été étendue au Bailliage de Guernesey, au Bailliage de Jersey et à l'île de Man le 7 août 1975, conformément à son article 18.)	2 juin 1970	
Union des Républiques socialistes soviétiques (Avec réserve en vertu de l'article 14, paragraphe 2, aux termes de laquelle la soumission des différends à la Cour internationale de Justice ne peut avoir lieu qu'avec le consentement de toutes les parties aux différends.)	20 octobre 1972 A	
France (Avec réserve en vertu de l'article 14, paragraphe 3, à l'égard de l'article 9, paragraphes 5 et 6.)	12 juin 1973 A	
Espagne (Avec réserve en vertu de l'article 14, paragraphe 3, à l'égard de l'article 9, paragraphes 5 et 6.)	16 avril 1975	
Belgique	28 juin 1976	
Danemark	28 juin 1976	
République fédérale d'Allemagne (Avec réserve en vertu de l'article 14, paragraphe 3, à l'égard de l'article 9, paragraphes 5 et 6. Avec déclaration aux termes de laquelle la Convention prendra effet pour Berlin-Ouest à la date à laquelle elle entrera en vigueur pour la République fédérale d'Allemagne.)	28 juin 1976	
Pays-Bas (A l'égard du Royaume en Europe.)	28 juin 1976	

Textes authentiques : anglais et français.
Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 9 août 1977.

Voir article 13, paragraphe 5, pour les dispositions relatives à la juridiction de la Cour internationale de justice.

No. 15850. ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD ET REPUBLIQUE-UNIE DE TANZANIE :

Échange de notes constituant un accord relatif aux fonctionnaires détachés par le Gouvernement britannique auprès de certaines organisations ou institutions en Tanzanie (avec annexes). Dar es-Salaam, 5 août 1976

Entré en vigueur le 5 août 1976 par l'échange desdites notes, avec effet rétroactif au 1er avril 1976, conformément aux dispositions desdites notes.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 9 août 1977.

No. 15851. UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND GUINEA:

Agreement on certain commercial debts (with schedules). Signed at Paris on 23 November 1976

Came into force on 23 November 1976 by signature, in accordance with article 11.

Authentic texts: English and French.
Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 9 August 1977.

No. 15852. UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND AND PAKISTAN:

Exchange of notes constituting an agreement concerning debt relief (with annexes 1 to 6). Islamabad, 27 November 1976

Came into force, with the exception of annex 6, on 27 November 1976, the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic text: English.
Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 9 August 1977. (Note: Also see same number in annex A.)

No. 15853. UNITED NATIONS (UNITED NATIONS CAPITAL DEVELOPMENT FUND) AND AFGHANISTAN:

* Grant Agreement--Feeder Roads (with annexes). Signed at Kabul on 14 August 1977 ~

Came into force on 14 August 1977 by signature, in accordance with section 6.01.

Authentic text: English.
Registered ex officio on 14 August 1977.

See section 5.02 for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 15854. SPAIN AND ECUADOR:

Convention on economic co-operation. Signed at Quito on 9 May 1974

Came into force on 5 July 1977, the date of the last of the notifications by which the Parties informed each other of the completion of their respective legislative procedures, in accordance with article XIII (1).

Authentic text: Spanish.
Registered by Spain on 17 August 1977.

No. 15855. DENMARK AND KENYA:

Agreement on a project to provide farm inputs to small holder Kenya farmers (with appendix). Signed at Nairobi on 16 February 1977

Came into force on 16 February 1977 by signature, in accordance with article XII (1).

Authentic text: English.
Registered by Denmark on 19 August 1977.

No. 15856. DENMARK AND KENYA:

Exchange of notes constituting an agreement on Danish financial assistance to the Co-operative Bank of Kenya Limited. Signed at Nairobi on 31 March 1977

Came into force on 31 March 1977 by signature, in accordance with article VI (1).

Authentic text: English.
Registered by Denmark on 19 August 1977.

No. 15851. ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD ET GUINÉE :

Accord relatif à certaines dettes commerciales (avec annexes). Signé à Paris le 23 novembre 1976

Entré en vigueur le 23 novembre 1976 par la signature, conformément à l'article 11.

Textes authentiques : anglais et français.
Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 9 août 1977.

No. 15852. ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD ET PAKISTAN :

Echange de notes constituant un accord relatif à un allègement de la dette (avec les annexes 1 à 6). Islamabad, 27 novembre 1976

Entré en vigueur, à l'exception de l'annexe 6, le 27 novembre 1976, date de la note de réponse, conformément aux dispositions desdites notes.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 9 août 1977. (Note : Voir aussi même numéro en annexe A.)

No. 15853. ORGANISATION DES NATIONS UNIES (FONDS D'EQUIPEMENT DES NATIONS UNIES) ET AFGHANISTAN :

* Accord de don -- Routes de desserte (avec annexes). Signé à Kaboul le 14 août 1977 ~

Entré en vigueur le 14 août 1977 par la signature, conformément à la section 6.01.

Texte authentique : anglais.
Enregistré d'office le 14 août 1977.

~ Voir section 5.02 pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 15854. ESPAGNE ET ÉQUATEUR :

Convention de coopération économique. Signée à Quito le 9 mai 1974

Entrée en vigueur le 5 juillet 1977, date de la dernière des notifications par lesquelles les Parties se sont informées de l'accomplissement de leurs procédures légales respectives, conformément à l'article XIII, paragraphe 1.

Texte authentique : espagnol.
Enregistrée par l'Espagne le 17 août 1977.

No. 15855. DANEMARK ET KENYA :

Accord relatif à un projet de dotations agricoles en faveur des petits agriculteurs kényans (avec appendice). Signé à Nairobi le 16 février 1977

Entré en vigueur le 16 février 1977 par la signature, conformément à l'article XII, paragraphe 1.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par le Danemark le 19 août 1977.

No. 15856. DANEMARK ET KENYA :

Echange de notes constituant un accord relatif à une assistance financière en faveur de la Co-operative Bank of Kenya Limited. Signé à Nairobi le 31 mars 1977

Entré en vigueur le 31 mars 1977 par la signature, conformément à l'article VI, paragraphe 1.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par le Danemark le 19 août 1977.

No. 15857. DENMARK AND KENYA:

Agreement on the establishment of an Administrative Support Unit in the Kenyan Ministry of Health (with annexes). Signed at Nairobi on 7 June 1977

Came into force on 1 August 1977, in accordance with article VIII (1).

Authentic text: English.
Registered by Denmark on 19 August 1977.

No. 15858. DENMARK AND BANGLADESH:

Exchange of notes constituting an agreement concerning a Danish Government Grant of spare parts for the Chhatak Cement Factory. Dacca, 15 March and 22 April 1977

Came into force on 22 April 1977 by the exchange of the said notes.

Authentic text: English.
Registered by Denmark on 19 August 1977.

No. 15859. FINLAND AND GREECE:

Agreement for air services between and beyond their respective territories (with annex). Signed at Athens on 17 May 1974

Came into force on 11 March 1977, i.e., 30 days after the exchange of notes confirming that the constitutional requirements of the Parties had been complied with, in accordance with article 15.

Authentic text: English.
Registered by Finland on 23 August 1977.

No. 15860. FINLAND AND NORWAY:

Agreement on fisheries. Signed at Oslo on 29 December 1976

Applied provisionally from 1 January 1977, and came into force definitively on 11 May 1977 by the exchange of the instruments of ratification, in accordance with article 7 (1).

Authentic texts: Finnish and Norwegian.
Registered by Finland on 23 August 1977.

No. 15861. INTERNATIONAL ATOMIC ENERGY AGENCY AND SUDAN:

Agreement for the application of safeguards in connection with the Treaty on the Non-Proliferation of Nuclear Weapons (with protocol). Signed at Vienna on 26 February 1975 ~

Came into force on 7 January 1977, the date upon which the Agency received written communication from the Government of Sudan to the effect that the latter's statutory and constitutional requirements had been met, in accordance with article 24.

Authentic text: English.
Registered by the International Atomic Energy Agency on 23 August 1977.

~ See article 22 for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 15857. DANEMARK ET KENYA :

Accord relatif à la création d'un service d'appui administratif au Ministère kényen de la santé (avec annexes). Signé à Nairobi le 7 juin 1977

Entré en vigueur le 1er août 1977, conformément à l'article VIII, paragraphe 1.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par le Danemark le 19 août 1977.

No. 15858. DANEMARK ET BANGLADESH :

Échange de notes constituant un accord relatif à un don de pièces de rechange par le Gouvernement danois pour la cimenterie de Chhatak. Dacca, 15 mars et 22 avril 1977

Entré en vigueur le 22 avril 1977 par l'échange desdites notes.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par le Danemark le 19 août 1977.

No. 15859. FINLANDE ET GRECE :

Accord relatif aux services aériens entre leurs territoires respectifs et au-delà (avec annexe). Signé à Athènes le 17 mai 1974

Entré en vigueur le 11 mars 1977, soit 30 jours après l'échange des notes confirmant l'accomplissement des procédures constitutionnelles requises des Parties, conformément à l'article 15.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par la Finlande le 23 août 1977.

No. 15860. FINLANDE ET NORVÈGE :

Accord relatif à la pêche. Signé à Oslo le 29 décembre 1976

Appliquée à titre provisoire à compter du 1er janvier 1977, et entré en vigueur à titre définitif le 11 mai 1977 par l'échange des instruments de ratification, conformément à l'article 7, paragraphe 1.

Textes authentiques : finnois et norvégien.
Enregistré par la Finlande le 23 août 1977.

No. 15861. AGENCIE INTERNATIONALE DE L'ÉNERGIE ATOMIQUE ET SOUDAN :

Accord relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires (avec protocole). Signé à Vienne le 26 février 1975 ~

Entré en vigueur le 7 janvier 1977, date à laquelle l'Agence avait reçu du Gouvernement soudanais notification écrite de l'accomplissement des conditions d'ordre législatif et constitutionnel requises, conformément à l'article 24.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par l'Agence internationale de l'énergie atomique le 23 août 1977.

~ Voir article 22 pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 15862. INTERNATIONAL ATOMIC ENERGY AGENCY AND NICARAGUA:

Agreement for the application of safeguards in connection with the Treaty for the Prohibition of Nuclear Weapons in Latin America and the Treaty on the Non-Proliferation of Nuclear Weapons (with protocol). Signed at Vienna on 23 September 1974, and at Managua on 28 February 1975 ~

Came into force on 29 December 1976, the date upon which the Agency received written communication from the Government of Nicaragua to the effect that the latter's statutory and constitutional requirements had been met, in accordance with article 24.

Authentic text: Spanish.

Registered by the International Atomic Energy Agency on 23 August 1977.

~ See article 22 for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 15863. INTERNATIONAL ATOMIC ENERGY AGENCY, CANADA AND SPAIN:

Agreement for the application of safeguards (with appendices). Signed at Vienna on 10 February 1977 ~

Came into force on 10 February 1977 by signature, in accordance with section 34 (a).

Authentic texts: English, French and Spanish.

Registered by the International Atomic Energy Agency on 23 August 1977.

~ See section 31 (a) (i) and (ii) for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 15864. INTERNATIONAL ATOMIC ENERGY AGENCY AND PAKISTAN:

Agreement for the application of safeguards. Signed at Vienna on 2 March 1977 ~

Came into force on 2 March 1977 by signature, in accordance with section 24.

Authentic text: English.

Registered by the International Atomic Energy Agency on 23 August 1977.

~ See section 21 (b) for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 15865. UNITED STATES OF AMERICA AND SWITZERLAND:

Treaty on mutual assistance in criminal matters (with schedule, six exchanges of interpretative letters and an exchange of interpretative letters dated on 23 December 1975). Signed at Bern on 25 May 1973 ~

Came into force on 23 January 1977, i.e., 180 days after the date of the exchange of the instruments of ratification, which took place at Washington on 27 July 1976, in accordance with article 41 (2).

Authentic texts: English and German.

Registered by the United States of America on 25 August 1977.

~ See article 39 (3) and (4) for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 15866. UNITED STATES OF AMERICA AND PAKISTAN:

* Agreement for sales of agricultural commodities (with minutes of the meeting held on 19 November 1974). Signed at Islamabad on 23 November 1974

Came into force on 23 November 1974 by signature, in accordance with part III.

Authentic text: English.

Registered by the United States of America on 25 August 1977.
(Note: Also see same number in annex A.)

No 15862. AGENCIE INTERNATIONALE DE L'ENERGIE ATOMIQUE ET NICARAGUA :

Accord relatif à l'application de garanties dans le cadre du Traité visant l'interdiction des armes nucléaires en Amérique latine et du Traité sur la non-prolifération des armes nucléaires (avec protocole). Signé à Vienne le 23 septembre 1974, et à Managua le 28 février 1975 ~

Entré en vigueur le 29 décembre 1976, date à laquelle l'Agence avait reçu du Gouvernement nicaraguayen notification écrite de l'accomplissement des conditions d'ordre législatif et constitutionnel requises, conformément à l'article 24.

Texte authentique : espagnol.

Enregistré par l'Agence internationale de l'énergie atomique le 23 août 1977.

~ Voir article 22 pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No 15863. AGENCIE INTERNATIONALE DE L'ENERGIE ATOMIQUE, CANADA ET ESPAGNE :

Accord pour l'application de garanties (avec annexes). Signé à Vienne le 10 février 1977 ~

Entré en vigueur le 10 février 1977 par la signature, conformément à l'article 34, paragraphe a.

Textes authentiques : anglais, français et espagnol.

Enregistré par l'Agence internationale de l'énergie atomique le 23 août 1977.

~ Voir article 31, paragraphe a i) et ii), pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No 15864. AGENCIE INTERNATIONALE DE L'ENERGIE ATOMIQUE ET PAKISTAN :

Accord relatif à l'application de garanties. Signé à Vienne le 2 mars 1977 ~

Entré en vigueur le 2 mars 1977 par la signature, conformément à l'article 24.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par l'Agence internationale de l'énergie atomique le 23 août 1977.

~ Voir article 21, paragraphe b, pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No 15865. ETATS-UNIS D'AMÉRIQUE ET SUISSE :

Traité relatif à l'entraide judiciaire en matière pénale (avec annexe, six échanges de lettres interprétatives et un échange de lettres interprétatives en date du 23 décembre 1975). Signé à Berne le 25 mai 1973 ~

Entré en vigueur le 23 janvier 1977, soit 180 jours après la date de l'échange des instruments de ratification, lequel a eu lieu à Washington le 27 juillet 1976, conformément à l'article 41, paragraphe 2.

Textes authentiques : anglais et allemand.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 25 août 1977.

~ Voir article 39, paragraphes 3 et 4, pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No 15866. ETATS-UNIS D'AMÉRIQUE ET PAKISTAN :

* Accord relatif à la vente de produits agricoles (avec procès-verbal de la réunion tenue le 19 novembre 1974). Signé à Islamabad le 23 novembre 1974

Entré en vigueur le 23 novembre 1974 par la signature, conformément à la troisième partie.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 25 août 1977.
(Note : Voir aussi même numéro en annexe A.)

No. 15867. UNITED STATES OF AMERICA AND PAKISTAN:

* Agreement for sales of agricultural commodities (with minutes of the meeting held on 29 July 1975). Signed at Islamabad on 7 August 1975

Came into force on 7 August 1975 by signature, in accordance with part III.

Authentic text: English.

Registered by the United States of America on 25 August 1977.
(Note: Also see same number in annex A.)

No. 15868. UNITED STATES OF AMERICA AND UPPER VOLTA:

Agreement on general conditions for the employment of Peace Corps volunteers. Signed at Ouagadougou on 6 February 1975

Came into force provisionally on 6 February 1975, the date of signature, in accordance with article 12.

Authentic texts: English and French.

Registered by the United States of America on 25 August 1977.

No. 15869. UNITED STATES OF AMERICA AND INDONESIA:

Exchange of letters constituting understandings relating to narcotic drugs: Drug Enforcement Administration representative (with annex). Djakarta, 1 April 1975

Came into force on 1 April 1975 by the exchange of the said letters.

Authentic text: English.

Registered by the United States of America on 25 August 1977.

No. 15870. UNITED STATES OF AMERICA AND INDONESIA:

* Agreement for sales of agricultural commodities (with agreed minutes). Signed at Djakarta on 19 April 1976

Came into force on 19 April 1976 by signature, in accordance with part III.

Authentic text: English.

Registered by the United States of America on 25 August 1977.
(Note: Also see same number in annex A.)

No. 15871. UNITED STATES OF AMERICA AND ITALY:

Agreement on co-operation in the field of geothermal energy research and development. Signed at Rome on 3 June 1975

Came into force on 3 June 1975 by signature, in accordance with article II.

Authentic text: English.

Registered by the United States of America on 25 August 1977.

No. 15872. UNITED STATES OF AMERICA AND CHILE:

* Agreement for sales of agricultural commodities. Signed at Santiago on 31 July 1975

Came into force on 31 July 1975 by signature, in accordance with part III.

Authentic text: English.

Registered by the United States of America on 25 August 1977.
(Note: Also see same number in annex A.)

No. 15867. ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET PAKISTAN :

* Accord relatif à la vente de produits agricoles (avec procès-verbal de la réunion tenue le 29 juillet 1975). Signé à Islamabad le 7 août 1975

Entré en vigueur le 7 août 1975 par la signature, conformément à la troisième partie.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 25 août 1977.
(Note : Voir aussi même numéro en annexe A.)

No. 15868. ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET HAUTE-VOLTA :

Convention relative aux conditions générales d'emploi des volontaires du Corps de la paix en Haute-Volta. Signée à Ouagadougou le 6 février 1975

Entrée en vigueur à titre provisoire le 6 février 1975, date de la signature, conformément à l'article 12.

Textes authentiques : anglais et français.

Enregistrée par les Etats-Unis d'Amérique le 25 août 1977.

Mars 81
Ja laquelle
elle a
été signée
et ratifiée

No. 15869. ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET INDONÉSIE :

Echange de lettres constituant des arrangements relatifs à la désignation d'un représentant de l'agence pour la répression du trafic des stupéfiants (avec annexe). Djakarta, 1er avril 1975

Entré en vigueur le 1er avril 1975 par l'échange desdites lettres.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 25 août 1977.

No. 15870. ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET INDONÉSIE :

* Accord relatif à la vente de produits agricoles (avec procès-verbal approuvé). Signé à Djakarta le 19 avril 1976

Entré en vigueur le 19 avril 1976 par la signature, conformément à la troisième partie.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 25 août 1977.

(Note : Voir aussi même numéro en annexe A.)

No. 15871. ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET ITALIE :

Accord de coopération relatif à la recherche et au développement en matière d'énergie géothermique. Signé à Rome le 3 juin 1975

Entré en vigueur le 3 juin 1975 par la signature, conformément à l'article II.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 25 août 1977.

No. 15872. ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET CHILI :

* Accord relatif à la vente de produits agricoles. Signé à Santiago le 31 juillet 1975

Entré en vigueur le 31 juillet 1975 par la signature, conformément à la troisième partie.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 25 août 1977.

(Note : Voir aussi même numéro en annexe A.)

No. 15873. UNITED STATES OF AMERICA AND PORTUGAL:

Exchange of notes constituting an agreement relating to consultations on market disruption in textiles.
Washington, 20 August 1975

Came into force on 20 August 1975, the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic text: English.

Registered by the United States of America on 25 August 1977.

No. 15874. UNITED STATES OF AMERICA AND SINGAPORE:

Exchange of notes constituting an agreement relating to social security. Singapore, 8 and 9 September 1975

Came into force on 9 September 1975, the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic text: English.

Registered by the United States of America on 25 August 1977.

No. 15875. UNITED STATES OF AMERICA AND UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND:

Exchange of notes constituting an agreement concerning air charter services (with memorandum of understanding on passenger charter air services and related letters). London, 28 April 1976

Came into force on 28 April 1976, the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic text: English.

Registered by the United States of America on 25 August 1977.

No. 15876. UNITED STATES OF AMERICA AND YUGOSLAVIA:

Exchange of notes constituting a Provisional Arrangement relating to Scheduled Air Services. Washington, 14 May 1976

Came into force on 14 May 1976, the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic text: English.

Registered by the United States of America on 25 August 1977.

No. 15877. UNITED STATES OF AMERICA AND MOROCCO:

* Agreement for sales of agricultural commodities. Signed at Rabat on 17 May 1976

Came into force on 17 May 1976 by signature, in accordance with part III.

Authentic text: English.

Registered by the United States of America on 25 August 1977.

No. 15878. UNITED STATES OF AMERICA AND GREECE:

Agreement relating to criminal investigations: procedures for mutual assistance in administration of justice in connection with the Lockheed Aircraft Corporation matter. Signed at Washington on 20 May 1976

Came into force on 20 May 1976 by signature.

Authentic text: English.

Registered by the United States of America on 25 August 1977.

No. 15873. ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET PORTUGAL :

Echange de notes constituant un accord relatif à des consultations en cas de désorganisation du marché des textiles. Washington, 20 août 1975

Entré en vigueur le 20 août 1975, date de la note de réponse, conformément aux dispositions desdites notes.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 25 août 1977.

No. 15874. ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET SINGAPOUR :

Echange de notes constituant un accord relatif à la sécurité sociale. Singapour, 8 et 9 septembre 1975

Entré en vigueur le 9 septembre 1975, date de la note de réponse, conformément aux dispositions desdites notes.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 25 août 1977.

No. 15875. ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD :

Echange de notes constituant un accord relatif aux services aériens affrétés (avec mémorandum d'accord relatif au transport de passagers par aéronefs affrétés et lettres connexes). Londres, 28 avril 1976

Entré en vigueur le 28 avril 1976, date de la note de réponse, conformément aux dispositions desdites notes.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 25 août 1977.

No. 15876. ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET YUGOSLAVIE :

Echange de notes constituant un arrangement provisoire relatif aux services aériens réguliers. Washington, 14 mai 1976

Entré en vigueur le 14 mai 1976, date de la note de réponse, conformément aux dispositions desdites notes.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 25 août 1977.

No. 15877. ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET MAROC :

* Accord relatif à la vente de produits agricoles. Signé à Rabat le 17 mai 1976

Entré en vigueur le 17 mai 1976 par la signature, conformément à la troisième partie.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 25 août 1977.

No. 15878. ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET GRECE :

Accord relatif aux enquêtes pénales : modalités de l'assistance mutuelle judiciaire pour ce qui concerne l'affaire de la Lockheed Aircraft Corporation. Signé à Washington le 20 mai 1976

Entré en vigueur le 20 mai 1976 par la signature.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 25 août 1977.

No. 15879. UNITED STATES OF AMERICA AND IRELAND:

Exchange of notes constituting an agreement relating to air charter services (with memorandum of understanding on air passenger charter traffic). Dublin, 11 and 28 May 1976

Came into force on 28 May 1976, the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic texts: English.

Registered by the United States of America on 25 August 1977.

No. 15880. UNITED NATIONS (UNITED NATIONS CAPITAL DEVELOPMENT FUND) AND GAMBIA:

* Grant Agreement—Small Industries (with annexes). Signed at Banjul on 18 and 29 August 1977 ~

Came into force on 29 August 1977 by signature, in accordance with section 6.01.

Authentic texts: English.

Registered ex officio on 29 August 1977.

~ See section 5.02 for provisions relating to the appointment of an arbitrator by the President of the International Court of Justice.

No. 15881. FRANCE AND FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY:

Treaty on the settlement of the Saar question (with annexes and exchanges of letters). Signed at Luxembourg on 27 October 1956 ~

Came into force on 1 January 1957 by the exchange of the instruments of ratification, which took place at Luxembourg, in accordance with article 97.

Authentic texts: French and German.

Registered by France on 30 August 1977.

~ See article 90 (4) for provisions relating to the appointment of the President of the Arbitral Tribunal by the President of the International Court of Justice.

No. 15882. FRANCE AND FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY:

Protocol for the establishment of an International Commission for the protection of the Saar River against pollution. Signed at Paris on 20 December 1961

Came into force on 1 July 1962, the date agreed upon by the Parties, in accordance with article 14.

Authentic texts: French and German.

Registered by France on 30 August 1977.

No. 15883. FRANCE AND UPPER VOLTA:

* Agreement on taxation (with protocol and exchange of letters). Signed at Ouagadougou on 11 August 1965

Came into force on 15 February 1967, the date of the exchange of the notifications by which the Parties informed each other that it had been approved in conformity with their constitutional provisions, in accordance with article XLIV (1).

Authentic text: French.

Registered by France on 30 August 1977. (Note: Also see same number in annex A.)

No. 15884. FRANCE AND PERU:

Agreement on cultural, scientific and technical co-operation. Signed at Paris on 29 March 1972

Came into force on 24 September 1976, the date of the second of the notifications by which the Parties informed each other of the fulfilment of the required domestic procedures, in accordance with article XXI.

Authentic texts: French and Spanish.

Registered by France on 30 August 1977.

No. 15879. ETATS-UNIS D'AMERIQUE ET IRLANDE :

Echange de notes constituant un accord relatif aux services aériens affrétés (avec mémorandum d'accord relatif au transport de passagers par aéronefs affrétés). Dublin, 11 et 28 mai 1976

Entré en vigueur le 28 mai 1976, date de la note de réponse, conformément aux dispositions desdites notes.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 25 août 1977.

No. 15880. ORGANISATION DES NATIONS UNIES (FONDS D'EQUIPEMENT DES NATIONS UNIES) ET GAMBIE :

* Accord de don — Petites industries (avec annexes). Signé à Banjul les 18 et 29 août 1977 ~

Entré en vigueur le 29 août 1977 par la signature, conformément à la section 6.01.

Texte authentique : anglais.

Enregistré d'office le 29 août 1977.

~ Voir section 5.02 pour les dispositions relatives à la désignation d'un arbitre par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 15881. FRANCE ET REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE :

Traité sur le règlement de la question sarroise (avec annexes et échanges de lettres). Signé à Luxembourg le 27 octobre 1956 ~

Entré en vigueur le 1er janvier 1957 par l'échange des instruments de ratification, qui a eu lieu à Luxembourg, conformément à l'article 97.

Textes authentiques : français et allemand.

Enregistré par la France le 30 août 1977.

~ Voir l'article 90, paragraphe 4, pour les dispositions relatives à la désignation du Président du Tribunal d'arbitrage par le Président de la Cour internationale de Justice.

No. 15882. FRANCE ET REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE :

Protocole concernant la constitution d'une Commission internationale pour la protection de la Sarre contre la pollution. Signé à Paris le 20 décembre 1961

Entré en vigueur le 1er juillet 1962, date fixée d'un commun accord par les Parties, conformément à l'article 14.

Textes authentiques : français et allemand.

Enregistré par la France le 30 août 1977.

No. 15883. FRANCE ET HAUTE-VOLTA :

* Convention fiscale (avec protocole et échange de lettres). Signée à Ouagadougou le 11 août 1965

Entré en vigueur le 15 février 1967, date de l'échange des notifications par lesquelles les Parties se sont informées qu'elle avait été approuvée selon leurs dispositions constitutionnelles, conformément à l'article XLIII, paragraphe 1.

Texte authentique : français.

Enregistré par la France le 30 août 1977. (Note : Voir aussi même numéro en annexe A.)

No. 15884. FRANCE ET PEROU :

Accord culturel et de coopération scientifique et technique. Signé à Paris le 29 mars 1972

Entré en vigueur le 24 septembre 1976, date de la seconde des notifications par lesquelles les Parties se sont informées de l'accomplissement des procédures internes requises, conformément à l'article XII.

Textes authentiques : français et espagnol.

Enregistré par la France le 30 août 1977.

No. 15885. FRANCE AND MALAWI:

Agreement on cultural and technical co-operation (with annexes). Signed at Blantyre on 20 September 1975

Came into force on 20 September 1975 by signature, in accordance with article 11 (a).

Authentic texts: French and English.
Registered by France on 30 August 1977.

No. 15886. FRANCE AND POLAND:

Consular Convention. Signed at Paris on 20 February 1976

Came into force on 19 June 1977, i.e., the thirtieth day following the date of the exchange of the instruments of ratification, which took place at Warsaw on 20 May 1977, in accordance with article 55 (1).

Authentic texts: French and Polish.
Registered by France on 30 August 1977.

No. 15887. FRANCE AND YUGOSLAVIA:

Agreement on co-operation in the field of tourism. Signed at Belgrade on 4 June 1976

Came into force on 1 June 1977, i.e., the first day of the second month following the date of the exchange of the notifications (effected on 22 December 1976 and 25 April 1977) confirming the fulfilment of the procedures required for each of the two States, in accordance with article 9.

Authentic texts: French and Serbo-Croatian.
Registered by France on 30 August 1977.

No. 15888. BRAZIL AND BOLIVIA:

Exchange of notes constituting an additional arrangement on Joint Commissions for economic and technical co-operation. La Paz, 29 March 1958

Came into force on 29 March 1958 by the exchange of the said notes.

Authentic texts: Portuguese and Spanish.
Registered by Brazil on 30 August 1977.

No. 15889. BRAZIL AND BOLIVIA:

Exchange of notes constituting an agreement on telegraphic communications. La Paz, 29 March 1958

Came into force on 29 March 1958 by the exchange of the said notes.

Authentic texts: Portuguese and Spanish.
Registered by Brazil on 30 August 1977.

No. 15890. BRAZIL AND BOLIVIA:

Exchange of notes constituting a supplementary agreement on terms for the establishment in Brazilian territory of warehouses for duty-free storage. La Paz, 29 March 1958

Came into force on 29 March 1958 by the exchange of the said notes.

Authentic texts: Portuguese and Spanish.
Registered by Brazil on 30 August 1977.

No. 15891. BRAZIL AND BOLIVIA:

Exchange of notes constituting an agreement relating to the free zone in Manaus. La Paz, 29 March 1958

Came into force on 29 March 1958 by the exchange of the said notes.

Authentic texts: Portuguese and Spanish.
Registered by Brazil on 30 August 1977.

No. 15885. FRANCE ET MALAWI :

Accord de coopération culturelle et technique (avec annexes). Signé à Blantyre le 20 septembre 1975

Entré en vigueur le 20 septembre 1975 par la signature, conformément à l'article 11, paragraphe a.

Textes authentiques : français et anglais.
Enregistré par la France le 30 août 1977.

No. 15886. FRANCE ET POLOGNE :

Convention consulaire. Signée à Paris le 20 février 1976

Entrée en vigueur le 19 juin 1977, soit le trentième jour qui a suivi la date de l'échange des instruments de ratification, lequel a eu lieu à Varsovie le 20 mai 1977, conformément à l'article 55, paragraphe 1.

Textes authentiques : français et polonais.
Enregistrés par la France le 30 août 1977.

No. 15887. FRANCE ET YUGOSLAVIE :

Accord concernant la coopération dans le domaine du tourisme. Signé à Belgrade le 4 juin 1976

Entré en vigueur le 1er juin 1977, soit le premier jour du deuxième mois qui a suivi la date de l'échange des notifications (effectuées les 22 décembre 1976 et 25 avril 1977) constatant l'accomplissement des procédures requises dans chacun des deux Etats, conformément à l'article 9.

Textes authentiques : français et serbo-croate.
Enregistré par la France le 30 août 1977.

No. 15888. BRESIL ET BOLIVIE :

Echange de notes constituant un arrangement complémentaire relatif aux Commissions mixtes de coopération économique et technique. La Paz, 29 mars 1958

Entré en vigueur le 29 mars 1958 par l'échange desdites notes.

Textes authentiques : portugais et espagnol.
Enregistré par le Brésil le 30 août 1977.

No. 15889. BRESIL ET BOLIVIE :

Echange de notes constituant un accord relatif aux communications télégraphiques. La Paz, 29 mars 1958

Entré en vigueur le 29 mars 1958 par l'échange desdites notes.

Textes authentiques : portugais et espagnol.
Enregistré par le Brésil le 30 août 1977.

No. 15890. BRESIL ET BOLIVIE :

Echange de notes constituant un accord complémentaire relatif à la création d'entreports francs sur le territoire brésilien. La Paz, 29 mars 1958

Entré en vigueur le 29 mars 1958 par l'échange desdites notes.

Textes authentiques : portugais et espagnol.
Enregistré par le Brésil le 30 août 1977.

No. 15891. BRESIL ET BOLIVIE :

Echange de notes constituant un accord relatif à la zone franche de Manaus. La Paz, 29 mars 1958

Entré en vigueur le 29 mars 1958 par l'échange desdites notes.

Textes authentiques : portugais et espagnol.
Enregistré par le Brésil le 30 août 1977.

No. 15892. BRAZIL AND BOLIVIA:

Exchange of notes constituting an agreement concerning the Joint Commissions of the Trade Agreement of 29 March 1958. La Paz, 29 March 1958

Came into force on 29 March 1958 by the exchange of the said notes.

Authentic texts: Spanish and Portuguese.
Registered by Brazil on 30 August 1977.

No. 15893. BRAZIL AND BOLIVIA:

Exchange of notes constituting an agreement on customs procedures with regard to goods carried on the railways linking Brazil and Bolivia. Rio de Janeiro, 27 October 1966

Came into force on 27 October 1966 by the exchange of the said notes.

Authentic texts: Portuguese and Spanish.
Registered by Brazil on 30 August 1977.

No. 15894. BRAZIL AND BOLIVIA:

Exchange of notes constituting an agreement on the railroad system linking Santa Cruz de la Sierra and Cochabamba. La Paz, 28 March 1973

Came into force on 28 March 1973 by the exchange of the said notes.

Authentic texts: Portuguese and Spanish.
Registered by Brazil on 30 August 1977.

No. 15895. BRAZIL AND FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY:

Exchange of notes constituting an agreement establishing a Joint Economic Commission. Bonn, 5 March 1974

Came into force on 5 March 1974 by the exchange of the said notes.

Authentic texts: German and Portuguese.
Registered by Brazil on 30 August 1977.

No. 15896. BRAZIL AND FEDERAL REPUBLIC OF GERMANY:

Exchange of notes constituting an agreement on co-operation in the agricultural sector. Brasilia, 21 January 1975

Came into force on 21 January 1975, the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic texts: Portuguese and German.
Registered by Brazil on 30 August 1977.

No. 15897. BRAZIL AND BOLIVIA:

Exchange of notes constituting an agreement on the supervision and execution of the engineering studies and projects for the railroads connecting Santa Cruz de la Sierra and Cochabamba. La Paz, 22 and 24 July 1975

Came into force on 24 July 1975 by the exchange of the said notes.

Authentic texts: Spanish and Portuguese.
Registered by Brazil on 30 August 1977.

No. 15892. BRESIL ET BOLIVIE :

Echange de notes constituant un accord relatif aux Commissions mixtes créées par l'Accord commercial du 29 mars 1958. La Paz, 29 mars 1958

Entré en vigueur le 29 mars 1958 par l'échange desdites notes.

Textes authentiques : espagnol et portugais.
Enregistré par le Brésil le 30 août 1977.

No. 15893. BRESIL ET BOLIVIE :

Echange de notes constituant un accord relatif aux formalités douanières applicables aux marchandises transportées sur les lignes de chemin de fer qui relient le Brésil et la Bolivie. Rio de Janeiro, 27 octobre 1966

Entré en vigueur le 27 octobre 1966 par l'échange desdites notes.

Textes authentiques : portugais et espagnol.
Enregistré par le Brésil le 30 août 1977.

No. 15894. BRESIL ET BOLIVIE :

Echange de notes constituant un accord relatif à la construction d'une ligne de chemin de fer reliant Santa Cruz de la Sierra et Cochabamba. La Paz, 28 mars 1973

Entré en vigueur le 28 mars 1973 par l'échange desdites notes.

Textes authentiques : portugais et espagnol.
Enregistré par le Brésil le 30 août 1977.

No. 15895. BRESIL ET REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE :

Echange de notes constituant un accord portant création d'une Commission économique mixte. Bonn, 5 mars 1974

Entré en vigueur le 5 mars 1974 par l'échange desdites notes.

Textes authentiques : allemand et portugais.
Enregistré par le Brésil le 30 août 1977.

No. 15896. BRESIL ET REPUBLIQUE FEDERALE D'ALLEMAGNE :

Echange de notes constituant un accord de coopération dans le secteur agricole. Brasilia, 21 janvier 1975

Entré en vigueur le 21 janvier 1975, date de la note de réponse, conformément aux dispositions desdites notes.

Textes authentiques : portugais et allemand.
Enregistré par le Brésil le 30 août 1977.

No. 15897. BRESIL ET BOLIVIE :

Echange de notes constituant un accord relatif à la supervision et à la réalisation d'études et de projets techniques portant sur la construction d'une ligne de chemin de fer reliant Santa Cruz de la Sierra et Cochabamba. La Paz, 22 et 24 juillet 1975

Entré en vigueur le 24 juillet 1975 par l'échange desdites notes.

Textes authentiques : espagnol et portugais.
Enregistré par le Brésil le 30 août 1977.

No. 15898. BRAZIL AND BOLIVIA:

Exchange of notes constituting an agreement relating to the updating of the regulatory plan of the city of Cochabamba, supplementary to the Basic Agreement on technical and scientific co-operation of 10 July 1973. Cochabamba, 25 March 1976

Came into force on 25 March 1976 by the exchange of the said notes, in accordance with their provisions.

Authentic texts: Portuguese and Spanish.
Registered by Brazil on 30 August 1977.

No. 15899. BRAZIL AND HONDURAS:

Basic Agreement on scientific and technical co-operation. Signed at Brasilia on 11 June 1976

Came into force on 5 January 1977, the date of the last of the notifications by which the Parties informed each other of the completion of the required formalities, in accordance with article XIII.

Authentic texts: Portuguese and Spanish.
Registered by Brazil on 30 August 1977.

No. 15900. BRAZIL AND UNITED STATES OF AMERICA:

Exchange of notes constituting an agreement relating to the reciprocal acceptance of airworthiness certificates. Brasilia, 16 June 1976

Came into force on 16 June 1976, the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic texts: English and Portuguese.
Registered by Brazil on 30 August 1977.

No. 15901. BRAZIL AND PERU:

Exchange of notes constituting an agreement for the formation of a bilateral Commission to study co-operation in the telecommunications and postal service sector. Signed on board the Peruvian vessel 'Ucayali' moored on the Amazon River at the Peruvian-Brazilian frontier, on 5 November 1976

Came into force on 5 November 1976 by the exchange of the said notes.

Authentic texts: Portuguese and Spanish.
Registered by Brazil on 30 August 1977.

No. 15902. BRAZIL AND PERU:

Exchange of notes constituting an agreement on the initiation of negotiations for the establishment of a free deposit for Peru on Brazilian soil. Signed on board the Peruvian vessel 'Ucayali', moored on the Amazon River at the Peruvian-Brazilian frontier, on 5 November 1976

Came into force on 5 November 1976 by the exchange of the said notes.

Authentic texts: Portuguese and Spanish.
Registered by Brazil on 30 August 1977.

No. 15903. BRAZIL AND PERU:

Exchange of notes constituting an agreement for the formation of an ad hoc group to study transit of persons and ships in the Brazilian-Peruvian frontier area. Signed on board the Peruvian vessel 'Ucayali', moored on the Amazon River at the Peruvian-Brazilian frontier, on 5 November 1976

Came into force on 5 November 1976 by the exchange of the said notes.

Authentic texts: Portuguese and Spanish.
Registered by Brazil on 30 August 1977.

No. 15898. BRESIL ET BOLIVIE :

Echange de notes constituant un accord relatif à la mise à jour du plan-cadre pour la ville de Cochabamba, supplémentaire à l'Accord de base relatif à la coopération scientifique et technique du 10 juillet 1973. Cochabamba, 25 mars 1976

Entré en vigueur le 25 mars 1976 par l'échange desdites notes, conformément à leurs dispositions.

Textes authentiques : portugais et espagnol.
Enregistré par le Brésil le 30 août 1977.

No. 15899. BRESIL ET HONDURAS :

Accord de base relatif à la coopération scientifique et technique. Signé à Brasilia le 11 juin 1976

Entré en vigueur le 5 janvier 1977, date de la dernière des notifications par lesquelles les Parties se sont informées de l'accomplissement des formalités nécessaires, conformément à l'article XIII.

Textes authentiques : portugais et espagnol.
Enregistré par le Brésil le 30 août 1977.

No. 15900. BRESIL ET ETATS-UNIS D'AMERIQUE :

Echange de notes constituant un accord relatif à l'acceptation réciproque des certificats de navigabilité pour les aéronefs. Brasilia, 16 juin 1976

Entré en vigueur le 16 juin 1976, date de la note de réponse, conformément aux dispositions desdites notes.

Textes authentiques : anglais et portugais.
Enregistré par le Brésil le 30 août 1977.

No. 15901. BRESIL ET PEROU :

Echange de notes constituant un accord relatif à la création d'une Commission bilatérale chargée d'étudier les possibilités de coopération dans le domaine des télécommunications et des services postaux. Signé à bord du navire péruvien 'Ucayali', à l'ancre sur l'Amazone à la frontière entre le Pérou et le Brésil, le 5 novembre 1976

Entré en vigueur le 5 novembre 1976 par l'échange desdites notes.

Textes authentiques : portugais et espagnol.
Enregistré par le Brésil le 30 août 1977.

No. 15902. BRESIL ET PEROU :

Echange de notes constituant un accord relatif à l'ouverture de négociations en vue de la création d'un entrepôt franc en territoire brésilien destiné au dépôt des marchandises en provenance ou à destination du Pérou. Signé à bord du navire péruvien 'Ucayali', à l'ancre sur l'Amazone à la frontière entre le Pérou et le Brésil, le 5 novembre 1976

Entré en vigueur le 5 novembre 1976 par l'échange desdites notes.

Textes authentiques : portugais et espagnol.
Enregistré par le Brésil le 30 août 1977.

No. 15903. BRESIL ET PEROU :

Echange de notes constituant un accord relatif à la création d'un groupe spécial chargé d'étudier la question du mouvement des personnes et des navires dans la zone frontalière brésilo-péruvienne. Signé à bord du navire péruvien 'Ucayali', à l'ancre sur l'Amazone à la frontière entre le Pérou et le Brésil, le 5 novembre 1976

Entré en vigueur le 5 novembre 1976 par l'échange desdites notes.

Textes authentiques : portugais et espagnol.
Enregistré par le Brésil le 30 août 1977.

No. 15904. BRAZIL AND PERU:

Exchange of notes constituting an agreement for the joint creation of a special mining enterprise to carry out activities in the copper sector. Signed on board the Peruvian vessel 'Ucayali', moored on the Amazon River at the Peruvian-Brazilian frontier, on 5 November 1976

Came into force on 5 November 1976 by the exchange of the said notes.

Authentic texts: Portuguese and Spanish.
Registered by Brazil on 30 August 1977.

No. 15905. BRAZIL AND PERU:

Exchange of notes constituting an agreement to form a technical group designed to study the establishment of a system of navigation aid on the Amazon River. Signed on board the Peruvian vessel 'Ucayali', moored on the Amazon River at the Peruvian-Brazilian frontier, on 5 November 1976

Came into force on 5 November 1976 by the exchange of the said notes.

Authentic texts: Portuguese and Spanish.
Registered by Brazil on 30 August 1977.

No. 15906. BRAZIL AND CHILE:

Exchange of notes constituting an agreement on co-operation in the field of telecommunications and postal services, supplementary to the Basic Agreement on technical and scientific co-operation of 19 July 1974. Brasilia, 23 December 1976

Came into force on 23 December 1976, the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic texts: Portuguese and Spanish.
Registered by Brazil on 30 August 1977.

No. 15907. UNITED NATIONS AND PHILIPPINES:

* Conference Agreement for meetings of the regional economic commissions away from established headquarters—Seminar on Generation and Maturation of Hydrocarbons in Sedimentary Basins, Manila, 12-19 September 1977. Signed at Manila on 30 August 1977

Came into force on 30 August 1977 by signature, in accordance with article I.

Authentic text: English.
Registered ex officio on 30 August 1977.

No. 15908. UNITED NATIONS AND PHILIPPINES:

* Conference Agreement for meetings of the regional economic commissions away from established headquarters—Fourteenth session of the Committee for Co-ordination of Joint Prospecting for Mineral Resources in Asian offshore areas, Manila, 21 September - 4 October 1977. Signed at Manila on 30 August 1977

Came into force on 30 August 1977 by signature, in accordance with article I.

Authentic text: English.
Registered ex officio on 30 August 1977.

No. 15904. BRESIL ET PEROU :

Échange de notes constituant un accord relatif à la création d'une entreprise minière commune devant se charger d'activités dans le secteur du cuivre. Signé à bord du navire péruvien 'Ucayali', à l'ancre sur l'Amazone à la frontière entre le Pérou et le Brésil, le 5 novembre 1976

Entré en vigueur le 5 novembre 1976 par l'échange desdites notes.

Textes authentiques : portugais et espagnol.
Enregistré par le Brésil le 30 août 1977.

No. 15905. BRESIL ET PEROU :

Échange de notes constituant un accord relatif à la création d'un groupe technique chargé d'étudier la possibilité d'installer un réseau d'aides à la navigation sur l'Amazone. Signé à bord du navire péruvien "Ucayali", à l'ancre sur l'Amazone à la frontière entre le Pérou et le Brésil, le 5 novembre 1976

Entré en vigueur le 5 novembre 1976 par l'échange desdites notes.

Textes authentiques : portugais et espagnol.
Enregistré par le Brésil le 30 août 1977.

No. 15906. BRESIL ET CHILI :

Échange de notes constituant un accord de coopération dans le domaine des télécommunications et des services postaux, complémentaire à l'accord de base sur la coopération technique et scientifique du 19 juillet 1974. Brasilia, 23 décembre 1976

Entré en vigueur le 23 décembre 1976, date de la note de réponse, conformément aux dispositions desdites notes.

Textes authentiques : portugais et espagnol.
Enregistré par le Brésil le 30 août 1977.

No. 15907. ORGANISATION DES NATIONS UNIES ET PHILIPPINES :

* Accord de conférence concernant la tenue de réunions des commissions économiques régionales hors de leur siège permanent — Séminaire sur la génération et la maturation des hydrocarbures (Manille, 12-19 septembre 1977). Signé à Manille le 30 août 1977

Entré en vigueur le 30 août 1977 par la signature, conformément à l'article I.

Texte authentique : anglais.
Enregistré d'office le 30 août 1977.

No. 15908. ORGANISATION DES NATIONS UNIES ET PHILIPPINES :

* Accord de conférence pour la tenue de réunions des commissions économiques régionales hors de leur siège permanent — Quatorzième session du Comité pour la coordination de la prospection commune des ressources minérales au large des côtes d'Asie (Manille, 21 septembre - 4 octobre 1977). Signé à Manille le 30 août 1977

Entré en vigueur le 30 août 1977 par la signature, conformément à l'article I.

Texte authentique : anglais.
Enregistré d'office le 30 août 1977.

ANNEX A

**RATIFICATIONS, ACCESIONS, PROBATIONS, ETC., CONCERNING
TREATIES AND INTERNATIONAL AGREEMENTS REGISTERED WITH
THE SECRETARIAT OF THE UNITED NATIONS**

No. 4789. Agreement concerning the adoption of uniform conditions of approval and reciprocal recognition of approval for motor vehicle equipment and parts. Done at Geneva on 20 March 1958

ENTRY INTO FORCE of amendments to Regulation No. 29 annexed to the above-mentioned Agreement

The amendments were proposed by the Government of the Netherlands and circulated by the Secretary-General on 1 March 1977. They came into force on 1 August 1977, in accordance with article 12 (1).

Registered ex officio on 1 August 1977.

APPLICATION of Regulation No. 36 annexed to the above-mentioned Agreement

Notification received on:

17 August 1977
Spain
(With effect from 16 October 1977.)

Registered ex officio on 17 August 1977.

No. 15033. International Cocoa Agreement, 1975. Concluded at Geneva on 20 October 1975

APPROVAL

Instrument deposited on:

1 August 1977
France
(As an importing member. With provisional effect from 1 August 1977. The Agreement came into force provisionally on 1 October 1976 for France which, by that date, had notified its intention to apply it, in accordance with article 69 (2).)

Registered ex officio on 1 August 1977.

No. 15034. International Coffee Agreement, 1976. Concluded at London on 3 December 1975

APPROVAL

Instrument deposited on:

1 August 1977
France
(With definitive effect from 1 August 1977. The Agreement came into force provisionally on 1 October 1976 for France which, by that date, had notified its intention to apply it, in accordance with article 61 (2).)

Registered ex officio on 1 August 1977.

DEFINITIVE ENTRY INTO FORCE of the Agreement

The Agreement came into force definitively on 1 August 1977, the date by which instruments of ratification, acceptance or approval had been deposited with the Secretary-General of the United Nations by Governments representing 20 exporting Members and 10 importing Members holding at least 80 per cent of the votes in their respective categories as set out in annex 2, in accordance with article 61 (1).

Registered ex officio on 1 August 1977.

ANNEX A

**RATIFICATIONS, ADHESIONS, PROBATIONS, ETC., CONCERNANT
DES TRAITS ET ACCORDS INTERNATIONAUX ENREGISTRES AU
SECRETAIRAT DE L'ORGANISATION DES NATIONS UNIES**

No 4789. Accord concernant l'adoption de conditions uniformes d'homologation et la reconnaissance réciproque de l'homologation des équipements et pièces de véhicules à moteur. Fait à Genève le 20 mars 1958

ENTREE EN VIGUEUR d'amendements au Règlement No 29 annexé à l'Accord susmentionné

Les amendements avaient été proposés par le Gouvernement néerlandais et communiqués par le Secrétaire général le 1er mars 1977. Ils sont entrés en vigueur le 1er août 1977, conformément à l'article 12, paragraphe 1.

Enregistré d'office le 1er août 1977.

APPLICATION du Règlement No 36 annexé à l'Accord susmentionné

Notification reçue le :

17 août 1977
Espagne
(avec effet au 16 octobre 1977.)

Enregistré d'office le 17 août 1977.

No 15033. Accord international de 1975 sur le cacao.
Conclu à Genève le 20 octobre 1975

APPROBATION

Instrument déposé le :

1er août 1977
France
(En tant que membre importateur. Avec effet à titre provisoire à compter du 1er août 1977. L'Accord est entré en vigueur à titre provisoire le 1er octobre 1976 pour la France qui, à cette date, avait notifié son intention de l'appliquer, conformément à l'article 69, paragraphe 2.)

Enregistré d'office le 1er août 1977.

No 15034. Accord international de 1976 sur le café. Conclu à Londres le 3 décembre 1975

APPROBATION

Instrument déposé le :

1er août 1977
France
(Avec effet à titre définitif à compter du 1er août 1977. L'Accord est entré en vigueur à titre provisoire le 1er octobre 1976 à l'égard de la France qui, à cette date, avait notifié son intention de l'appliquer, conformément à l'article 61, paragraphe 2.)

Enregistré d'office le 1er août 1977.

ENTREE EN VIGUEUR DEFINITIVE de l'Accord

L'Accord est entré en vigueur à titre définitif le 1er août 1977, date à laquelle des instruments de ratification, d'acceptation ou d'approbation avaient été déposés auprès du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies par des Gouvernements représentant 20 Membres exportateurs et 10 Membres importateurs détenant au moins 80 p. 100 des voix dans leurs catégories respectives établies par l'annexe 2 de l'Accord, conformément à l'article 61, paragraphe 1.

Enregistré d'office le 1er août 1977.

RATIFICATION

Instrument deposited on:

8 August 1977

Gabon

(With definitive effect from 8 August 1977. The Agreement came into force provisionally on 1 October 1976 for Gabon which, by that date, had notified its intention to apply it, in accordance with article 61 (2).)

✓ Registered ex officio on 8 August 1977.

ACCESSION

Instrument deposited on:

19 August 1977

Congo

(With definitive effect from 19 August 1977. The Agreement came into force provisionally on 1 October 1976 for Congo which, by that date, had notified its intention to apply it, in accordance with article 61 (2).)

✓ Registered ex officio on 19 August 1977.

RATIFICATION

Instrument deposited on:

25 August 1977

Portugal

(With definitive effect from 25 August 1977. The Agreement came into force provisionally on 1 October 1976 for Portugal which, by that date, had notified its intention to apply it, in accordance with article 61 (2).)

✓ Registered ex officio on 25 August 1977.

No. 1963. International Plant Protection Convention. Done at Rome on 6 December 1951

ADHERENCE

Instrument deposited with the Director-General of the Food and Agriculture Organization of the United Nations on:

20 June 1977

Ethiopia

(With effect from 20 June 1977.)

Certified statement was registered by the Food and Agriculture Organization of the United Nations on 2 August 1977.

RATIFICATION

Instrument deposited with the Director-General of the Food and Agriculture Organization of the United Nations on:

21 June 1977

Indonesia

(With effect from 21 June 1977. With a declaration.)

Certified statement was registered by the Food and Agriculture Organization of the United Nations on 2 August 1977.

RATIFICATION

Instrument déposé le :

8 août 1977

Gabon

(Avec effet à titre définitif à compter du 8 août 1977. L'accord est entré en vigueur à titre provisoire le 1er octobre 1976 à l'égard du Gabon qui, à cette date, avait notifié son intention de l'appliquer, conformément à l'article 61, paragraphe 2.)

✓ Enregistré d'office le 8 août 1977.

ADHESION

Instrument déposé le :

19 août 1977

Congo

(Avec effet à titre définitif à compter du 19 août 1977. L'accord est entré en vigueur à titre provisoire le 1er octobre 1976 à l'égard du Congo qui, à cette date, avait notifié son intention de l'appliquer, conformément à l'article 61, paragraphe 2.)

✓ Enregistré d'office le 19 août 1977.

RATIFICATION

Instrument déposé le :

25 août 1977

Portugal

(Avec effet à titre définitif à compter du 25 août 1977. L'accord est entré en vigueur à titre provisoire le 1er octobre 1976 à l'égard du Portugal qui, à cette date, avait notifié son intention de l'appliquer, conformément à l'article 61, paragraphe 2.)

✓ Enregistré d'office le 25 août 1977.

No. 1963. Convention internationale pour la protection des végétaux. Conclue à Rome le 6 décembre 1951

ADHESION

Instrument déposé auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture le :

20 juin 1977

Ethiopie

(Avec effet au 20 juin 1977.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture le 2 août 1977.

RATIFICATION

Instrument déposé auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture le :

21 juin 1977

Indonésie

(Avec effet au 21 juin 1977. Avec déclaration.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture le 2 août 1977.

No. 15410. Convention on the prevention and punishment of crimes against internationally protected persons, including diplomatic agents. Adopted by the General Assembly of the United Nations, at New York, on 14 December 1973

RATIFICATION

Instrument deposited on:

2 August 1977
Iceland
(With effect from 1 September 1977.)

Registered ex officio on 2 August 1977.

No. 15410. Convention sur la prévention et la répression des infractions contre les personnes jouissant d'une protection internationale, y compris les agents diplomatiques. Adoptée par l'Assemblée générale des Nations Unies, à New York, le 14 décembre 1973

RATIFICATION

Instrument déposé le :

2 août 1977
Islande
(Avec effet au 1er septembre 1977.)

Enregistré d'office le 2 août 1977.

ACCESSION

Instrument deposited on:

3 August 1977
Austria
(With effect from 2 September 1977.)

Registered ex officio on 3 August 1977.

ADHESION

Instrument déposé le :

3 août 1977
Autriche
(Avec effet au 2 septembre 1977.)

Enregistré d'office le 3 août 1977.

No. 4859. Agreement between Australia and New Zealand relating to Christmas Island. Signed at Canberra on 30 September 1958

Agreement amending the above-mentioned Agreement. Signed at Canberra on 8 September 1976

Came into force on 19 November 1976, the date on which the Government of Australia had notified the Government of New Zealand that it had completed the necessary processes, in accordance with article 2.

Authentic text: English.
Registered by New Zealand on 8 August 1977.

No. 6418. Trade Agreement between the Government of New Zealand and the Government of Malaysia. Signed at Wellington on 3 February 1961

Exchange of letters constituting an agreement concerning the operation of certain provisions of the above-mentioned Agreement. Wellington, 14 February 1975

Came into force on 14 February 1975, the date of the letter in reply, in accordance with the provisions of the said letters.

Authentic text: English.
Registered by New Zealand on 8 August 1977.

No. 7070. Trade Agreement between New Zealand and the Union of Soviet Socialist Republics. Signed at Wellington on 1 August 1963

Protocol to the above-mentioned Agreement. Signed at Moscow on 21 September 1973

Came into force on 21 September 1973 by signature, in accordance with article 4.

Authentic texts: English and Russian.
Registered by New Zealand on 8 August 1977.

No. 8656. Trade Agreement between the Government of New Zealand and the Government of the Republic of Korea. Signed at Seoul on 31 January 1967

TERMINATION

The above-mentioned Agreement ceased to have effect on 20 April 1976, the date of entry into force of the Agreement between New Zealand and the Republic of Korea on trade and economic and technical co-operation signed at Seoul on 20 April 1976 (see part I, No. 15846), in accordance with article XII (2) of the latter Agreement.

Certified statement was registered by New Zealand on 8 August 1977.

No. 4859. Accord entre l'Australie et la Nouvelle-Zélande relatif à l'île Christmas. Signé à Canberra le 30 septembre 1958

Accord modifiant l'accord susmentionné. Signé à Canberra le 8 septembre 1976

Entré en vigueur le 19 novembre 1976, date à laquelle le Gouvernement australien avait notifié au Gouvernement néo-zélandais l'accomplissement des formalités nécessaires, conformément à l'article 2.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par la Nouvelle-Zélande le 8 août 1977.

No. 6418. Accord commercial entre le Gouvernement de la Nouvelle-Zélande et le Gouvernement de la Fédération de Malaisie. Signé à Wellington le 3 février 1961

Echange de lettres constituant un accord relatif à l'application de certaines dispositions de l'accord susmentionné. Wellington, 14 février 1975

Entré en vigueur le 14 février 1975, date de la lettre de réponse, conformément aux dispositions desdites lettres.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par la Nouvelle-Zélande le 8 août 1977.

No. 7070. Accord commercial entre la Nouvelle-Zélande et l'Union des Républiques socialistes soviétiques. Signé à Wellington le 1er août 1963

Protocole à l'accord susmentionné. Signé à Moscou le 21 septembre 1973

Entré en vigueur le 21 septembre 1973 par la signature, conformément à l'article 4.

Textes authentiques : anglais et russe.
Enregistré par la Nouvelle-Zélande le 8 août 1977.

No. 8656. Accord commercial entre le Gouvernement de la Nouvelle-Zélande et le Gouvernement de la République de Corée. Signé à Séoul le 31 janvier 1967

ABROGATION

L'accord susmentionné a cessé d'avoir effet le 20 avril 1976, date d'entrée en vigueur de l'accord commercial et de coopération économique et technique entre la Nouvelle-Zélande et la République de Corée signé à Séoul le 20 avril 1976 (voir partie I, No. 15846), conformément à l'article XII, paragraphe 2, de ce dernier accord.

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Nouvelle-Zélande le 8 août 1977.

No. 15836. Basic Agreement for technical co-operation between the Government of New Zealand and the Government of the Republic of Peru. Signed at Lima on 20 June 1974

Exchange of notes constituting an agreement rectifying the authentic English text of article XIII of the above-mentioned Agreement. Lima, 3 February and 29 December 1975

Came into force on 29 December 1975 by the exchange of the said notes, with retroactive effect from 31 March 1975.

Authentic texts: English and Spanish.
Registered by New Zealand on 8 August 1977. (Note: Also see same number in part I.)

X 15831
No. 15830. Trade Agreement between the Government of New Zealand and the Government of the People's Republic of China. Signed at Peking on 9 October 1973

076518 Exchange of letters constituting an agreement amending the above-mentioned Agreement. Peking, 1 May 1976

Came into force on 1 May 1976, the date of the letter in reply, in accordance with the provisions of the said letters.

Authentic texts: English and Chinese.
Registered by New Zealand on 8 August 1977. (Note: Also see same number in part I.)

No. 2545. Convention relating to the Status of Refugees. Signed at Geneva on 28 July 1951

SUCCESSION

Notification received on:

9 August 1977
Djibouti
(Adopting alternative (b) under article 1 (B).)

Registered ex officio on 9 August 1977.

No. 8791. Protocol relating to the Status of Refugees. Done at New York on 31 January 1967

SUCCESSION

Notification received on:

9 August 1977
Djibouti
Registered ex officio on 9 August 1977.

X No. 10979. Agreement between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of the Kingdom of Morocco for air services between and beyond their respective territories. Signed at London on 22 October 1965

076581 Exchange of notes constituting an agreement further amending the above-mentioned Agreement. Rabat, 25 October and 20 December 1976

Came into force on 20 December 1976 by the exchange of the said notes.

Authentic texts: French and English.
Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 9 August 1977.

No 15836. Accord de base relatif à la coopération technique entre le Gouvernement de la Nouvelle-Zélande et le Gouvernement de la République du Pérou. Signé à Lima le 20 juin 1974

Exchange de notes constituant un accord rectifiant le texte authentique anglais de l'article XIII de l'Accord susmentionné. Lima, 3 février et 29 décembre 1975

Entré en vigueur le 29 décembre 1975 par l'échange desdites notes, avec effet rétroactif au 31 mars 1975.

Textes authentiques : anglais et espagnol.
Enregistré par la Nouvelle-Zélande le 8 août 1977. (Note : Voir aussi même numéro en partie I.)

X 15831 (As per corrigendum of June 78)
No 15840. Accord commercial entre le Gouvernement de la Nouvelle-Zélande et le Gouvernement de la République populaire de Chine. Signé à Pékin le 9 octobre 1973

Exchange de lettres constituant un accord modifiant l'Accord susmentionné. Pékin, 1er mai 1976

Entré en vigueur le 1er mai 1976, date de la lettre de réponse, conformément aux dispositions desdites lettres.

Textes authentiques : anglais et chinois.
Enregistré par la Nouvelle-Zélande le 8 août 1977. (Note : Voir aussi même numéro en partie I.)

No 2545. Convention relative au statut des réfugiés. Signée à Genève le 28 juillet 1951

SUCCESSION

Notification reçue le :

9 août 1977
Djibouti
(Avec adoption de la formule b) prévue par l'article 1, paragraphe B.)

Enregistré d'office le 9 août 1977.

No 8791. Protocole relatif au statut des réfugiés. Fait à New York le 31 janvier 1967

SUCCESSION

Notification reçue le :

9 août 1977
Djibouti
Enregistré d'office le 9 août 1977.

X No 10979. Accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement du Royaume du Maroc relatif aux services aériens entre leurs territoires respectifs et au-delà. Signé à Londres le 22 octobre 1965

Exchange de notes constituant un accord modifiant à nouveau l'Accord susmentionné. Rabat, 25 octobre et 20 décembre 1976

Entré en vigueur le 20 décembre 1976 par l'échange desdites notes.

Textes authentiques : français et anglais.
Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 9 août 1977.

No. 12388. Exchange of notes constituting an agreement between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of Mauritius concerning officers designated by the Government of the United Kingdom in the service of the Government of Mauritius. Port Louis, 21 December 1976

Exchange of notes constituting an agreement amending the above-mentioned Agreement. Port Louis, 8 December 1976

Came into force on 8 December 1976 by the exchange of the said notes, with retroactive effect from 31 March 1976, in accordance with their provisions.

Authentic text: English.

Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 9 August 1977.

No. 12389. Exchange of notes constituting an agreement between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of Mauritius concerning officers designated by the Government of the United Kingdom in the service of specified organisations or institutions in Mauritius. Port Louis, 30 June 1976

Exchange of notes constituting an agreement amending and extending the above-mentioned Agreement, as amended. Port Louis, 8 December 1976

Came into force on 8 December 1976 by the exchange of the said notes, with retroactive effect from 31 March 1976, in accordance with their provisions.

Authentic text: English.

Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 9 August 1977.

No. 12972. Exchange of notes constituting an agreement between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of the Republic of Ecuador concerning a development loan by the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland to the Government of the Republic of Ecuador for the purchase of electrical equipment — United Kingdom/Ecuador loan No. 1, 1973. Quito, 22 March 1973

Exchange of notes constituting an agreement further amending the above-mentioned Agreement. Quito, 14 July and 11 November 1976

Came into force on 11 November 1976, the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic texts: English and Spanish.

Registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 9 August 1977.

No. 15852. Exchange of notes constituting an agreement between the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland and the Government of Pakistan concerning debt relief. Islamabad, 27 November 1976

ENTRY INTO FORCE of annex 6

The above-mentioned Annex came into force on 5 January 1977, the date notified by the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland to the Government of Pakistan, in accordance with article 12 of the notes.

Certified statement was registered by the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland on 9 August 1977. (Note: Also see same number in part I.)

No. 12388. Echange de notes constituant un accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement mauricien relatif aux fonctionnaires détachés par le Gouvernement du Royaume-Uni auprès du Gouvernement mauricien. Port-Louis, 21 décembre 1976

Echange de notes constituant un accord modifiant l'accord susmentionné. Port-Louis, 8 décembre 1976

Entré en vigueur le 8 décembre 1976 par l'échange desdites notes, avec effet rétroactif à compter du 31 mars 1976, conformément à leurs dispositions.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 9 août 1977.

No. 12389. Echange de notes constituant un accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de Maurice relatif aux fonctionnaires détachés par le Gouvernement britannique auprès de certaines organisations ou institutions mauriciennes. Port-Louis, 30 juin 1971

Echange de notes constituant un accord modifiant et prolongeant l'Accord susmentionné, tel que modifié. Port-Louis, 8 décembre 1976

Entré en vigueur le 8 décembre 1976 par l'échange desdites notes, avec effet rétroactif à compter du 31 mars 1976, conformément à leurs dispositions.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 9 août 1977.

No. 12972. Echange de notes constituant un accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement de la République de l'Équateur relatif à un prêt de développement du Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord au Gouvernement de la République de l'Équateur en vue de l'achat de matériel électrique — Royaume-Uni/Équateur 1973. Quito, 22 mars 1973

Echange de notes constituant un accord modifiant à nouveau l'Accord susmentionné. Quito, 14 juillet et 11 novembre 1976

Entré en vigueur le 11 novembre 1976, date de la note de réponse, conformément aux dispositions desdites notes.

Textes authentiques : anglais et espagnol.

Enregistré par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 9 août 1977.

No. 15852. Echange de notes constituant un accord entre le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord et le Gouvernement pakistanaise relatif à un allègement de la dette. Islamabad, 27 novembre 1976

ESTRE EN VIGUEUR de l'annexe 6

L'annexe susmentionnée est entrée en vigueur le 5 janvier 1977, date notifiée par le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord au Gouvernement pakistanaise, conformément à l'article 12 desdites notes.

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord le 9 août 1977. (Note : Voir aussi même numéro en partie I.)

No. 14669. Convention establishing the European Centre for Medium-Range Weather Forecasts. Concluded at Brussels on 11 October 1973

RATIFICATION

Instrument deposited with the Secretary-General of the Council of the European Communities on:

31 July 1977

Italy

(With effect from 1 September 1977.)

Certified statement was registered by the Secretary-General of the Council of the European Communities (European Economic Community, European Atomic Energy Community, European Coal and Steel Community), acting on behalf of the Parties, on 11 August 1977.

No. 7412. Convention on the law applicable to maintenance obligations towards children. Done at The Hague on 24 October 1956

RATIFICATION

Instrument deposited with the Government of the Netherlands on:

22 July 1977

Japan

(With effect from 19 September 1977. Signature affixed on 10 February 1977.)

Certified statement was registered by the Netherlands on 12 August 1977.

No. 12140. Convention on the taking of evidence abroad in civil or commercial matters. Opened for signature at The Hague on 18 March 1970

RATIFICATION

Instrument deposited with the Government of the Netherlands on:

26 July 1977

Luxembourg

(With effect from 24 September 1977. With declarations and reservations.)

Certified statement was registered by the Netherlands on 12 August 1977.

No. 15001. Convention on the recognition and enforcement of decisions relating to maintenance obligations. Concluded at the Hague on 2 October 1973

RATIFICATION

Instrument deposited with the Government of the Netherlands on:

19 July 1977

France

(With effect from 1 October 1977.)

Certified statement was registered by the Netherlands on 12 August 1977.

No. 2613. Convention on the Political Rights of Women. Opened for signature at New York on 31 March 1953

SUCCESSION

Notification received on:

16 August 1977

Bahamas

Registered ex officio on 16 August 1977.

No. 14669. Convention portant création du Centre européen pour les prévisions météorologiques à moyen terme. Concue à Bruxelles le 11 octobre 1973

RATIFICATION

Instrument déposé auprès du Secrétaire général du Conseil des Communautés européennes le :

31 juillet 1977

Italie

(Avec effet au 1er septembre 1977.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Secrétaire général du Conseil des Communautés européennes (Communauté européenne économique, Communauté européenne de l'énergie atomique, Communauté européenne du charbon et de l'acier), agissant au nom des Parties, le 11 août 1977.

No. 7412. Convention sur la loi applicable aux obligations alimentaires envers les enfants. Faite à La Haye le 24 octobre 1956

RATIFICATION

Instrument déposé auprès du Gouvernement néerlandais le :

22 juillet 1977

Japon

(Avec effet au 19 septembre 1977. Signature apposée le 10 février 1977.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par les Pays-Bas le 12 août 1977.

No. 12140. Convention sur l'obtention des preuves à l'étranger en matière civile ou commerciale. Ouverte à la signature à La Haye le 18 mars 1970

RATIFICATION

Instrument déposé auprès du Gouvernement des Pays-Bas le :

26 juillet 1977

Luxembourg

(Avec effet au 24 septembre 1977. Avec déclarations et réserves.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par les Pays-Bas le 12 août 1977.

No. 15001. Convention concernant la reconnaissance et l'exécution de décisions relatives aux obligations alimentaires. Concue à La Haye le 2 octobre 1973

RATIFICATION

Instrument déposé auprès du Gouvernement néerlandais le :

19 juillet 1977

France

(Avec effet au 1er octobre 1977.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par les Pays-Bas le 12 août 1977.

No. 2613. Convention sur les droits politiques de la femme. Ouverte à la signature à New York le 31 mars 1953

SUCCESSION

Notification reçue le :

16 août 1977

Bahamas

Enregistré d'office le 16 août 1977.

No. 15147. Agreement for joint financing of North Atlantic Ocean Stations. Concluded at Geneva on 15 November 1974

RATIFICATION

Instrument deposited with the Secretary-General of the World Meteorological Organization on:

16 June 1977
Yugoslavia
(With effect from 1 August 1977.)

Certified statement was registered by the World Meteorological Organization on 16 August 1977.

No. 9464. International Convention on the Elimination of All Forms of Racial Discrimination. Opened for signature at New York on 7 March 1966

ACCESSION

Instrument deposited on:

17 August 1977
Chad
(With effect from 16 September 1977.)

Registered ex officio on 17 August 1977.

No. 7310. Vienna Convention on Diplomatic Relations. Done at Vienna on 18 April 1961

OBJECTION to the reservation in respect of article 27 (3) made by the Libyan Arab Jamahiriya upon accession

Notification received on:

18 August 1977
Bulgaria

Registered ex officio on 18 August 1977.

OBJECTION to a reservation made by the Libyan Arab Jamahiriya upon accession

Notification received on:

30 August 1977
Israel

Registered ex officio on 30 August 1977.

No. 15020. Convention on registration of objects launched into outer space. Adopted by the General Assembly of the United Nations, at New York, on 12 November 1974

ACCESSION

Instrument deposited on:

18 August 1977
Uruguay
(With effect from 18 August 1977.)

Registered ex officio on 18 August 1977.

No. 15147. Accord de financement collectif des stations océaniques de l'Atlantique nord. Conclu à Genève le 15 novembre 1974

RATIFICATION

Instrument déposé auprès du Secrétaire général de l'Organisation météorologique mondiale le :

16 juin 1977
Yougoslavie
(avec effet au 1er août 1977.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation météorologique mondiale le 16 août 1977.

No. 9464. Convention internationale sur l'élimination de toutes les formes de discrimination raciale. Ouverte à la signature à New York le 7 mars 1966

ADHESION

Instrument déposé le :

17 août 1977
Tchad
(avec effet au 16 septembre 1977.)

Enregistré d'office le 17 août 1977.

No. 7310. Convention de Vienne sur les relations diplomatiques. Faite à Vienne le 18 avril 1961

OBJECTION à la réserve à l'égard de l'article 27, paragraphe 3, formulée par la Jamahiriya arabe libyenne lors de l'adhésion

Notification reçue le :

18 août 1977
Bulgarie

Enregistré d'office le 18 août 1977.

OBJECTION à une réserve formulée par la Jamahiriya arabe libyenne lors de l'adhésion

Notification reçue le :

30 août 1977
Israël

Enregistré d'office le 30 août 1977.

No. 15020. Convention sur l'immatriculation des objets lancés dans l'espace extra-atmosphérique. Adoptée par l'Assemblée générale des Nations Unies, à New York, le 12 novembre 1974

ADHESION

Instrument déposé le :

18 août 1977
Uruguay
(avec effet au 18 août 1977.)

Enregistré d'office le 18 août 1977.

Ratification of any of the Conventions adopted by the General Conference of the International Labour Organisation in the course of its first thirty-two sessions, i.e., up to and including Convention No. 98, is deemed to be the ratification of that Convention as modified by the Final Articles Revision Convention, 1963, in accordance with article 2 of the latter Convention.

No. 1870. Convention (No. 94) concerning labour clauses in public contracts. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its thirty-second session, Geneva, 29 June 1949

TERRITORIAL APPLICATION

Declaration registered with the Director-General of the International Labour Office on:

25 July 1977
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland
(Application with modifications to Hong Kong. With effect from 25 July 1977.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 19 August 1977

No. 2244. Convention (No. 99) concerning minimum wage fixing machinery in agriculture. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its thirty-fourth session, Geneva, 28 June 1951

RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

5 July 1977
Poland
(With effect from 5 July 1978.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 19 August 1977.

No. 3915. Convention (No. 47) concerning the Reduction of Hours of Work to Forty a Week, adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its nineteenth session, Geneva, 22 June 1935, as modified by the Final Articles Revision Convention, 1946

RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

14 July 1977
German Democratic Republic
(With effect from 14 July 1978.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 19 August 1977.

No. 14841. Convention (No. 139) concerning prevention and control of occupational hazards caused by carcinogenic substances and agents. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its fifty-ninth session, Geneva, 24 June 1974

RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

26 July 1977
Japan
(With effect from 26 July 1978.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 19 August 1977.

La ratification de toute Convention adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail au cours de ses trente-deux premières sessions, soit jusqu'à la Convention No 98 inclusivement, est réputée valoir ratification de cette Convention sous sa forme modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1963, conformément à l'article 2 de cette dernière Convention.

No. 1870. Convention (No 94) concernant les clauses de travail dans les contrats passés par une autorité publique. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du travail à sa trente-deuxième session, Genève, 29 juin 1949

APPLICATION TERRITORIALE

Déclaration enregistrée auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

25 juillet 1977
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord
(Application avec modifications à Hong-kong. Avec effet au 25 juillet 1977.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 19 août 1977.

No. 2244. Convention (No 99) concernant les méthodes de fixation des salaires minima dans l'agriculture. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa trente-quatrième session, Genève, 28 juin 1951

RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

5 juillet 1977
Pologne
(Avec effet au 5 juillet 1978.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 19 août 1977.

No. 3915. Convention (No 47) concernant la réduction de la durée du travail à quarante heures par semaine, adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du travail à sa dix-neuvième session, Genève, 22 juin 1935, telle qu'elle a été modifiée par la Convention portant révision des articles finals, 1946

RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

14 juillet 1977
République démocratique allemande
(Avec effet au 14 juillet 1978.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 19 août 1977.

No. 14841. Convention (No 139) concernant la prévention et le contrôle des risques professionnels causés par les substances et agents cancérogènes. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa cinquante-neuvième session, Genève, 24 juin 1974

RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

26 juillet 1977
Japon
(Avec effet au 26 juillet 1978.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation internationale du Travail le 19 août 1977.

No. 15032. Convention (No. 140) concerning paid educational leave. Adopted by the General Conference of the International Labour Organisation at its fifty-ninth session, Geneva, 24 June 1974

RATIFICATION

Instrument registered with the Director-General of the International Labour Office on:

14 July 1977
German Democratic Republic
(With effect from 14 July 1978.)

Certified statement was registered by the International Labour Organisation on 19 August 1977.

No. 12332. Agreement between the Government of Denmark and the Government of the People's Republic of Bangladesh concerning a pilot scheme in the field of rice drying. Signed at Dacca on 26 August 1972

Exchange of notes constituting an agreement relating to the above-mentioned Agreement (with budget). Dacca, 24 May and 6 July 1977

Came into force on 6 July 1977 by the exchange of the said notes.

Authentic text: English.
Registered by Denmark on 19 August 1977.

No. 13820. Exchange of notes constituting an agreement between the Government of Denmark and the Government of India concerning Danish assistance in the establishment of a cattle development project in Meghalaya. New Delhi, 10 and 19 December 1973

EXTENSION

By an agreement in the form of an exchange of notes dated at New Delhi on 4 and 7 January 1977, which came into force on 7 January 1977 by the exchange of the said notes, the above-mentioned Agreement was extended from 7 January 1977 to 21 July 1977.

Certified statement was registered by Denmark on 19 August 1977.

No. 14861. International Convention on the Suppression and Punishment of the Crime of Apartheid. Adopted by the General Assembly of the United Nations on 30 November 1973

ACCESSION

Instrument deposited on:

19 August 1977
Bali
(With effect from 18 September 1977.)

Registered ex officio on 19 August 1977.

No. 14537. Convention on international trade in endangered species of wild fauna and flora. Concluded at Washington on 3 March 1973

RECTIFICATION of the English, French and Spanish authentic texts of the above-mentioned Convention

The proposed corrections were circulated by the Government of Switzerland on 8 September 1975 and were deemed to have been accepted on 7 December 1975 in the absence of any objection from the States concerned within 90 days from the date of circulation.

Authentic text of the Procès-verbal of rectification:
French.
Certified statement was registered by Switzerland on 23 August 1977.

No. 15032. Convention (No 140) concernant le congé d'éducation payé. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation internationale du Travail à sa cinquante-neuvième session, Genève, 24 juin 1974

RATIFICATION

Instrument enregistré auprès du Directeur général du Bureau international du Travail le :

14 juillet 1977
République démocratique allemande
(avec effet au 14 juillet 1978.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'organisation internationale du Travail le 19 août 1977.

No 12332. Accord entre le Gouvernement du Danemark et le Gouvernement de la République populaire du Bangladesh relatif à un projet pilote en matière de séchage du riz. Signé à Dacca le 26 août 1972

Échange de notes constituant un accord relatif à l'accord susmentionné (avec budget). Dacca, 24 mai et 6 juillet 1977

Entré en vigueur le 6 juillet 1977 par l'échange desdites notes.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par le Danemark le 19 août 1977.

No 13820. Échange de notes constituant un accord entre le Gouvernement du Danemark et le Gouvernement de l'Inde relatif à une assistance danoise en vue d'un projet de développement de l'élevage bovin dans le Meghalaya. New Delhi, 10 et 19 décembre 1973

PROBATION

Aux termes d'un accord conclu sous forme d'échange de notes datées à New Delhi des 4 et 7 janvier 1977, lequel est entré en vigueur le 7 janvier 1977 par l'échange desdites notes, l'accord susmentionné a été prorogé du 7 janvier 1977 au 21 juillet 1977.

La déclaration certifiée a été enregistrée par le Danemark le 19 août 1977.

No 14861. Convention internationale sur l'élimination et la répression du crime d'apartheid. Adoptée par l'Assemblée générale des Nations Unies le 30 novembre 1973

ADHESION

Instrument déposé le :

19 août 1977
Bali
(avec effet au 18 septembre 1977.)

Enregistré d'office le 19 août 1977.

No 14537. Convention sur le commerce international des espèces de faune et de flore sauvages menacées d'extinction. Conclue à Washington le 3 mars 1973

RECTIFICATION des textes authentiques anglais, français et espagnol de la Convention susmentionnée

Le projet de corrections a été communiqué par le Gouvernement suisse le 8 septembre 1975 et a été réputé accepté en l'absence d'objection de la part des Etats intéressés dans le délai de 90 jours à compter de la date de diffusion.

Texte authentique du Procès-verbal de rectification:
français.
La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 23 août 1977.

ACCESSION

Instrument deposited with the Government of Switzerland on:
12 December 1975
Papua New Guinea
(With effect from 11 March 1976.)
Certified statement was registered by Switzerland on 23 August 1977.

RATIFICATION

Instrument deposited with the Government of Switzerland on:
22 March 1976
Federal Republic of Germany
(With effect from 20 June 1976. With a declaration of application to Berlin (West).)
Certified statement was registered by Switzerland on 23 August 1977.

ACCESSION

Instrument deposited with the Government of Switzerland on:
20 April 1976
Pakistan
(With effect from 19 July 1976.)
Certified statement was registered by Switzerland on 23 August 1977.

DECLARATION relating to the declaration made upon ratification by the Federal Republic of Germany, concerning application to Berlin (West)
Addressed to the Government of Switzerland on:
3 May 1976
Union of Soviet Socialist Republics
Certified statement was registered by Switzerland on 23 August 1977.

ACCESSION

Instrument deposited with the Government of Switzerland on:
10 May 1976
Finland
(With effect from 8 August 1976.)
Certified statement was registered by Switzerland on 23 August 1977.

RATIFICATION

Instrument deposited with the Government of Switzerland on:
20 July 1976
India
(With effect from 18 October 1976.)
Certified statement was registered by Switzerland on 23 August 1977.

ADHESION

Instrument déposé auprès du Gouvernement suisse le :
12 décembre 1975
Papouasie-Nouvelle-Guinée
(Avec effet au 11 mars 1976.)
La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 23 août 1977.

RATIFICATION

Instrument déposé auprès du Gouvernement suisse le :
22 mars 1976
République fédérale d'Allemagne
(Avec effet au 20 juin 1976. Avec une déclaration d'application à Berlin-Ouest.)
La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 23 août 1977.

ADHESION

Instrument déposé auprès du Gouvernement suisse le :
20 avril 1976
Pakistan
(avec effet au 19 juillet 1976.)
La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 23 août 1977.

DECLARATION relative à la déclaration faite lors de la ratification par la République fédérale d'Allemagne concernant l'application à Berlin-Ouest

Adressée au Gouvernement suisse le :
3 mai 1976
Union des Républiques socialistes soviétiques
La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 23 août 1977.

ADHESION

Instrument déposé auprès du Gouvernement suisse le :
10 mai 1976
Finlande
(avec effet au 8 août 1976.)
La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 23 août 1977.

RATIFICATION

Instrument déposé auprès du Gouvernement suisse le :
20 juillet 1976
Inde
(avec effet au 18 octobre 1976.)
La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 23 août 1977.

ACCESSION

Instrument deposited with the Government of Switzerland on:
20 July 1976
Naire
(With effect from 18 October 1976.)
Certified statement was registered by Switzerland on 23 August 1977.

RATIFICATION

Instrument deposited with the Government of Switzerland on:
27 July 1976
Norway
(With effect from 25 October 1976.)
Certified statement was registered by Switzerland on 23 August 1977.

RATIFICATION

Instrument deposited with the Government of Switzerland on:
29 July 1976
Australia
(With effect from 27 October 1976.)
Certified statement was registered by Switzerland on 23 August 1977.

RATIFICATION

Instrument deposited with the Government of Switzerland on:
2 August 1976
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland
(For the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland, the Bailiwick of Guernsey, the Bailiwick of Jersey, the Isle of Man, Belize, Bermuda, the British Indian Ocean Territory, the British Virgin Islands, the Falkland Islands, Gibraltar, the Gilbert Islands, Hong Kong (with reservations), Montserrat, Pitcairn, St. Helena and Dependencies (Tristan da Cunha, Ascension Islands) and Tuvalu. With effect from 31 October 1976.)

Certified statement was registered by Switzerland on 23 August 1977.

RATIFICATION

Instrument deposited with the Government of Switzerland on:
3 August 1976
Iran
(With effect from 1 November 1976.)
Certified statement was registered by Switzerland on 23 August 1977.

RATIFICATION

Instrument deposited with the Government of Switzerland on:
9 September 1976
Union of Soviet Socialist Republics
(With effect from 8 December 1976.)
Certified statement was registered by Switzerland on 23 August 1977.

ADHESION

Instrument déposé auprès du Gouvernement suisse le :
20 juillet 1976
Zafre
(Avec effet au 18 octobre 1976.)
La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 23 août 1977.

RATIFICATION

Instrument déposé auprès du Gouvernement suisse le :
27 juillet 1976
Norvège
(Avec effet au 25 octobre 1976.)
La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 23 août 1977.

RATIFICATION

Instrument déposé auprès du Gouvernement suisse le :
29 juillet 1976
Australie
(Avec effet au 27 octobre 1976.)
La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 23 août 1977.

RATIFICATION

Instrument déposé auprès du Gouvernement suisse le :
2 août 1976
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord
(À l'égard du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord, du bailliage de Guernesey, du bailliage de Jersey, de l'île de Man, de Belize, des Bermudes, du territoire britannique de l'océan Indien, des îles Vierges britanniques, des îles Falkland, de Gibraltar, des îles Gilbert, de Hong-kong (avec réserves), de Montserrat, de Pitcairn, de Sainte-Hélène et dépendances (Tristan da Cunha, île de l'Ascension) et de Tuvalu. Avec effet au 31 octobre 1976.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 23 août 1977.

RATIFICATION

Instrument déposé auprès du Gouvernement suisse le :
3 août 1976
Iran
(Avec effet au 1er novembre 1976.)
La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 23 août 1977.

RATIFICATION

Instrument déposé auprès du Gouvernement suisse le :
9 septembre 1976
Union des Républiques socialistes soviétiques
(Avec effet au 8 décembre 1976.)
La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 23 août 1977.

RATIFICATION

Instrument deposited with the Government of Switzerland on:
15 November 1976
Paraguay
(With effect from 13 February 1977.)
Certified statement was registered by Switzerland on 23 August 1977.

RESERVATION under article IV (3)

Notification received by the Government of Switzerland on:
3 February 1977
United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland
(On behalf of Hong Kong. With effect from 3 February 1977.)
Certified statement was registered by Switzerland on 23 August 1977.

ACCESSION

Instrument deposited with the Government of Switzerland on:
8 February 1977
Seychelles
(With effect from 9 May 1977.)
Certified statement was registered by Switzerland on 23 August 1977.

WITHDRAWAL of certain reservations formulated upon ratification

Notification received by the Government of Switzerland on:
15 April 1977
Canada
Certified statement was registered by Switzerland on 23 August 1977.

RESERVATION under article IV (3)

Notification received by the Government of Switzerland on:
21 April 1977
Canada
(With effect from 21 April 1977.)
Certified statement was registered by Switzerland on 23 August 1977.

ACCESSION

Instrument deposited with the Government of Switzerland on:
27 May 1977
Guyana
(With effect from 25 August 1977.)
Certified statement was registered by Switzerland on 23 August 1977.

RATIFICATION

Instrument déposé auprès du Gouvernement suisse le :
15 novembre 1976
Paraguay
(avec effet au 13 février 1977.)
La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 23 août 1977.

RESERVE en vertu de l'article IV, paragraphe 3

Notification reçue par le Gouvernement suisse le :
3 février 1977
Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord
(A l'égard de Hong-kong. Avec effet au 3 février 1977.)
La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 23 août 1977.

ADHESION

Instrument déposé auprès du Gouvernement suisse le :
8 février 1976
Seychelles
(avec effet au 9 mai 1977.)
La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 23 août 1977.

RETRAIT de certaines réserves faites lors de la ratification

Notification reçue par le Gouvernement suisse le :
15 avril 1977
Canada
La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 23 août 1977.

RESERVE en vertu de l'article IV, paragraphe 3

Notification reçue par le Gouvernement suisse le :
21 avril 1977
Canada
(Avec effet au 21 avril 1977.)
La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 23 août 1977.

ADHESION

Instrument déposé auprès du Gouvernement suisse le :
27 mai 1977
Guyane
(Avec effet au 25 août 1977.)
La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 23 août 1977.

RESERVATION under article IV (3)

Notification received by the Government of Switzerland on:

2 June 1977
Australia
(With effect from 2 June 1977.)

Certified statement was registered by Switzerland on 23 August 1977.

RESERVATION under article XV (3)

Notification received by the Government of Switzerland on:

2 June 1977
South Africa
(With effect from 2 June 1977.)

Certified statement was registered by Switzerland on 23 August 1977.

RESERVATIONS under article IV (3)

Notification received by the Government of Switzerland on:

23 June 1977
Union of Soviet Socialist Republics
(With effect from 23 June 1977.)

Certified statement was registered by Switzerland on 23 August 1977.

No. 15058. Extradition Treaty between the Government of the Republic of Finland and the Government of the United Kingdom of Great Britain and Northern Ireland. Signed at London on 29 October 1975

Exchange of notes constituting an agreement extending to the Solomon Islands the above-mentioned Treaty. Helsinki, 28 January 1977

Case into force on 28 April 1977, i.e., three months after the date of the exchange of the said notes, in accordance with their provisions.

Authentic text: English.
Registered by Finland on 23 August 1977.

No. 484. Exchange of notes constituting an agreement between the Governments of the United States of America and Iran extending for a period of two years the Agreement relating to a military mission signed at Tehran on 27 November 1943. Tehran, 25 July and 8 August 1946

Exchange of notes constituting an agreement amending and extending the above-mentioned Agreement, as amended and extended. Tehran, 12 April, 3 and 14 August 1975

Case into force on 14 August 1975 by the exchange of the said notes, with retroactive effect from 21 March 1975, in accordance with their provisions.

Authentic texts: Persian and English.
Registered by the United States of America on 25 August 1977.

No. 1342. Convention for the Suppression of the Traffic in Persons and of the Exploitation of the Prostitution of Others. Opened for signature at Lake Success, New York, on 21 March 1950

ACCESSION

Instrument deposited on:

25 August 1977
Congo
(With effect from 23 November 1977.)

Registered ex officio on 25 August 1977.

RESERVE en vertu de l'article IV, paragraphe 3

Notification reçue par le Gouvernement suisse le :

2 juin 1977
Australie
(avec effet au 2 juin 1977.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 23 août 1977.

RESERVE en vertu de l'article XV, paragraphe 3

Notification reçue par le Gouvernement suisse le :

2 juin 1977
Afrique du Sud
(avec effet au 2 juin 1977.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 23 août 1977.

RESERVE en vertu de l'article IV, paragraphe 3

Notification reçue par le Gouvernement suisse le :

23 juin 1977
Union des Républiques socialistes soviétiques
(Avec effet au 23 juin 1977.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 23 août 1977.

No 15058. Traité d'extradition entre le Gouvernement de la République de Finlande et le Gouvernement du Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord. Signé à Londres le 29 octobre 1975

Échange de notes constituant un accord portant extension aux îles Salomon de l'application du traité susmentionné. Helsinki, 28 janvier 1977

Entré en vigueur le 28 avril 1977, soit trois mois après la date de l'échange desdites notes, conformément à leurs dispositions.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par la Finlande le 23 août 1977.

No 484. Échange de notes constituant un accord entre les Gouvernements des Etats-Unis d'Amérique et de l'Iran prorogeant pour une période de deux années l'accord relatif à l'envoi d'une mission militaire signé à Téhéran le 27 novembre 1943. Téhéran, 25 juillet et 8 août 1946

Échange de notes constituant un accord modifiant et prorogeant l'accord susmentionné, tel que modifié et prorogé. Téhéran, 12 avril, 3 et 14 août 1975

Entré en vigueur le 14 août 1975 par l'échange desdites notes, avec effet rétroactif au 21 mars 1975, conformément à leurs dispositions.

Textes authentiques : persan et anglais.
Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 25 août 1977.

No 1342. Convention pour la répression de la traite des êtres humains et de l'exploitation de la prostitution d'autrui. Ouverte à la signature à Lake Success (New York) le 21 mars 1950

ADMISSION

Instrument déposé le :

25 août 1977
Congo
(Avec effet au 23 novembre 1977.)

Enregistré d'office le 25 août 1977.

No. 3822. Supplementary Convention on the Abolition of Slavery, the Slave Trade and Institutions and Practices Similar to Slavery. Done at the European Office of the United Nations at Geneva, on 7 September 1956

ACCESSION

Instrument deposited on:

25 August 1977

Congo

(With effect from 25 August 1977.)

Registered ex officio on 25 August 1977.

No. 6501. Exchange of notes constituting an agreement between the United States of America and Mexico relating to the assignment of television channels along the United States-Mexican border. Mexico, 18 April 1962

Exchange of notes constituting an agreement amending the above-mentioned Agreement. Tlalocloco and Mexico City, 20 August 1975

Came into force on 20 August 1975, the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic texts: Spanish and English.
Registered by the United States of America on 25 August 1977.

No. 7939. Exchange of notes constituting an agreement between the United States of America and the Republic of China relating to the establishment of a Sino-American Fund for Economic and Social Development. Taipei, 9 April 1965

EXTENSION

The above-mentioned Agreement was extended until 30 June 1980 by an exchange of notes constituting an agreement dated at Taipei on 30 June 1975, which came into force on 30 June 1975, the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes.

Certified statement was registered by the United States of America on 25 August 1977.

No. 11058. Exchange of notes constituting an agreement between the United States of America and Portugal concerning trade in cotton textiles. Washington, 17 November 1970

TERMINATION (Note by the Secretariat)

The Government of the United States of America registered on 25 August 1977 (under No. 15873) the exchange of notes constituting an agreement between the United States of America and Portugal relating to consultations on market disruption in textiles dated at Washington on 20 August 1975.

The said Agreement, which came into force on 20 August 1975, provides for the termination of the above-mentioned Agreement of 17 November 1970, as amended.

(25 August 1977)

No. 13053. Agreement between the United States of America and the United Mexican States concerning frequency modulation broadcasting in the 88 to 108 MHz band. Signed at Washington on 9 November 1972

Exchange of notes constituting an agreement amending the above-mentioned Agreement, as amended. Mexico City and Tlalocloco, 21 November 1975

Came into force on 21 November 1975, the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic texts: English and Spanish.
Registered by the United States of America on 25 August 1977.

No. 3822. Convention supplémentaire relative à l'abolition de l'esclavage, de la traite des esclaves et des institutions et pratiques analogues à l'esclavage. Faite à l'Office européen des Nations Unies, à Genève, le 7 septembre 1956

ADRESSE

Instrument déposé le :

25 aost 1977

Congo

(Avec effet au 25 aost 1977.)

Enregistré d'office le 25 aost 1977.

No. 6501. Echange de notes constituant un accord entre les Etats-Unis d'Amérique et le Mexique relatif à l'attribution de canaux de télévision le long de la frontière entre les deux pays. Mexico, 18 avril 1962

Echange de notes constituant un accord modifiant l'accord susmentionné. Tlalocloco et Mexico, 20 aost 1975

Entré en vigueur le 20 aost 1975, date de la note de réponse, conformément aux dispositions desdites notes.

Textes authentiques : espagnol et anglais.
Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 25 aost 1977.

No. 7939. Echange de notes constituant un accord entre les Etats-Unis d'Amérique et la République de Chine relatif à la création d'un Fonds sino-américain de développement économique et social. Taipé, 9 avril 1965

PROROGATION

L'accord susmentionné a été prorogé au 30 juin 1980 par un échange de notes constituant un accord daté à Taipé du 9 avril 1975, qui est entré en vigueur le 30 juin 1975, date de la note de réponse, conformément aux dispositions desdites notes.

La déclaration certifiée a été enregistrée par les Etats-Unis d'Amérique le 25 aost 1977.

No. 11058. Echange de notes constituant un accord entre les Etats-Unis d'Amérique et le Portugal relatif au commerce des textiles de coton. Washington, 17 novembre 1970

ABROGATION (Note du Secrétariat)

Le Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique a enregistré le 25 aost 1977 (sous le No 15873) l'échange de notes constituant un accord entre les Etats-Unis d'Amérique et le Portugal relatif à des consultations au sujet de la désorganisation du marché des textiles en date à Washington du 20 aost 1975.

L'actuel Accord, qui est entré en vigueur le 20 aost 1975, stipule qu'il abroge l'accord susmentionné du 17 novembre 1970, tel que modifié.

(25 aost 1977)

No. 13053. Accord entre les Etats-Unis d'Amérique et les Etats-Unis du Mexique relatif à la radiodiffusion en modulation de fréquence sur la bande des 88 à 108 mégahertz. Signé à Washington le 9 novembre 1972

Echange de notes constituant un accord modifiant l'accord susmentionné, tel que modifié. Mexico et Tlalocloco, 21 novembre 1975

Entré en vigueur le 21 novembre 1975, date de la note de réponse, conformément aux dispositions desdites notes.

Textes authentiques : anglais et espagnol.
Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 25 aost 1977.

No. 13061. Air Transport Agreement between the Government of the United States of America and the Government of Lebanon. Signed at Beirut on 1 September 1972

Exchange of notes constituting an agreement extending the above-mentioned Agreement. Beirut, 29 March 1976, Khaldeh, 18 May 1976, and Washington, 25 May 1976

Came into force on 25 May 1976, the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic text: English.
Registered by the United States of America on 25 August 1977.

No. 13081. Exchange of notes constituting an agreement between the United States of America and Ireland relating to air charter services. Washington, 28 and 29 June 1973

TERMINATION (Note by the Secretariat)

The Government of the United States of America registered on 25 August 1977 (under No. 15879) the exchange of notes constituting an agreement between the United States of America and Ireland relating to air charter services dated at Dublin on 11 and 28 May 1976.

The said Agreement, which came into force on 28 May 1976, provides that it will supersede the above-mentioned Agreement of 28 and 29 June 1973.

(25 August 1977)

No. 13581. Non-scheduled Air Service Agreement between the Government of the United States of America and the Government of the Socialist Federal Republic of Yugoslavia. Signed at Belgrade on 27 September 1973

Exchange of notes constituting an agreement amending the above-mentioned Agreement. Washington, 14 May 1976

Came into force on 14 May 1976, the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic text: English.
Registered by the United States of America on 25 August 1977.

No. 14239. Exchange of notes constituting an agreement between the United States of America and Japan concerning trade in cotton, wool and man-made fiber textiles. Washington, 27 September 1974

Exchanges of notes constituting an agreement modifying the above-mentioned Arrangement (with record of discussions). Washington, 19 December 1975

Came into force on 19 December 1975, the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic text: English.
Registered by the United States of America on 25 August 1977.

No. 15866. Agreement between the Government of the United States of America and the Government of Pakistan for sales of agricultural commodities. Signed at Islamabad on 23 November 1974

* Exchange of notes constituting an agreement amending the above-mentioned Agreement (with minutes of the meeting held on 24 February 1975). Islamabad, 3 March 1975

Came into force on 3 March 1975, the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic text: English.
Registered by the United States of America on 25 August 1977.
(Note: Also see same number in part I.)

No. 13061. Accord relatif aux transports aériens entre le Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique et le Gouvernement du Liban. Signé à Beyrouth le 1er septembre 1972

Exchange de notes constituant un accord prolongeant l'Accord susmentionné. Beyrouth, 29 mars 1976, Khaldeh, 18 mai 1976, et Washington, 25 mai 1976

Entré en vigueur le 25 mai 1976, date de la note de réponse, conformément aux dispositions desdites notes.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 25 août 1977.

No. 13081. Echange de notes constituant un accord entre les Etats-Unis d'Amérique et l'Irlande relative aux vols affrétés. Washington, 28 et 29 juin 1973

ABROGATION (Note du Secrétariat)

Le Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique a enregistré le 25 août 1977 (sous le No 15879) l'échange de notes constituant un accord entre les Etats-Unis d'Amérique et l'Irlande relatif aux services aériens affrétés en date à Dublin des 11 et 28 mai 1976.

Ledit accord, qui est entré en vigueur le 28 mai 1976, stipule qu'il remplacera l'Accord susmentionné des 28 et 29 juin 1973.

(25 août 1977)

No. 13581. Accord relatif aux services aériens non réguliers entre le Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République fédérative socialiste de Yougoslavie. Signé à Belgrade le 27 septembre 1973

Echange de notes constituant un accord modifiant l'Accord susmentionné. Washington, 14 mai 1976

Entré en vigueur le 14 mai 1976, date de la note de réponse, conformément aux dispositions desdites notes.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 25 août 1977.

No. 14239. Echange de notes constituant un arrangement entre les Etats-Unis d'Amérique et Japon relatif au commerce des textiles de coton, de laine et de fibres artificielles. Washington, 27 septembre 1974

Echanges de notes constituant un accord modifiant l'Arrangement susmentionné (avec compte rendu des débats). Washington, 19 décembre 1975

Entré en vigueur le 19 décembre 1975, date de la note de réponse, conformément aux dispositions desdites notes.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 25 août 1977.

No. 15866. Accord entre le Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique et le Gouvernement du Pakistan relatif à la vente de produits agricoles. Signé à Islamabad le 23 novembre 1974

* Exchange de notes constituant un accord modifiant l'Accord susmentionné (avec procès-verbal de la réunion tenue le 24 février 1975). Islamabad, 3 mars 1975

Entré en vigueur le 3 mars 1975, date de la note de réponse, conformément aux dispositions desdites notes.

Texte authentique : anglais.
Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 25 août 1977.
(Note: Voir aussi même numéro en partie I.)

078350

* Exchange of notes constituting an agreement amending the above-mentioned Agreement of 23 November 1974, as amended. Islamabad, 27 May 1975

Came into force on 27 May 1975, the date of the note in reply, in accordance with the said notes.

Authentic text: English.

Registered by the United States of America on 25 August 1977.
(Note: Also see same number in part I.)

No. 15867. Agreement between the Government of the United States of America and the Government of Pakistan for sales of agricultural commodities. Signed at Islamabad on 7 August 1975

* Exchange of notes constituting an agreement amending the above-mentioned Agreement (with minutes of the meeting held on 22 January 1976). Islamabad, 5 February 1976

Came into force on 5 February 1976, the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic text: English.

Registered by the United States of America on 25 August 1977.
(Note: Also see same number in part I.)

No. 15870. Agreement between the Government of the United States of America and the Government of the Republic of Indonesia for sales of agricultural commodities. Signed at Djakarta on 19 April 1976

* Exchange of notes constituting an agreement amending the above-mentioned Agreement. Djakarta, 26 and 28 May 1976

Came into force on 28 May 1976, the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic text: English.

Registered by the United States of America on 25 August 1977.
(Note: Also see same number in part I.)

* Exchange of notes constituting an agreement amending the above-mentioned Agreement of 19 April 1976, as amended. Djakarta, 14 and 15 June 1976

Came into force on 15 June 1976, the date of the note in reply, in accordance with the provisions of the said notes.

Authentic text: English.

Registered by the United States of America on 25 August 1977.
(Note: Also see same number in part I.)

No. 15872. Agreement between the Government of the United States of America and the Government of Chile for sales of agricultural commodities. Signed at Santiago on 31 July 1975

* Exchange of notes constituting an agreement amending the above-mentioned Agreement. Santiago, 19 April 1976

Came into force on 19 April 1976 by the exchange of the said notes.

Authentic texts: English and Spanish.

Registered by the United States of America on 25 August 1977.
(Note: Also see same number in part I.)

No. 8844. Constitution of the Universal Postal Union. Signed at Vienna on 10 July 1964

ACCESSION

Notification under article 11 (5) of the above-mentioned Constitution effected by the Government of Switzerland on:

22 August 1977

Sao Tome and Principe

(With effect from 22 August 1977.)

Certified statement was registered by Switzerland on 29 August 1977.

* Echange de notes constituant un accord modifiant l'Accord susmentionné du 23 novembre 1974, tel que modifié. Islamabad, 27 mai 1975

Entré en vigueur le 27 mai 1975, date de la note de réponse, conformément aux dispositions desdites notes.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 25 août 1977.
(Note : Voir aussi même numéro en partie I.)

No. 15867. Accord entre le Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique et le Gouvernement du Pakistan relatif à la vente de produits agricoles. Signé à Islamabad le 7 août 1975

* Echange de notes constituant un accord modifiant l'Accord susmentionné (avec procès-verbal de la réunion tenue le 22 janvier 1976). Islamabad, 5 février 1976

Entré en vigueur le 5 février 1976, date de la note de réponse, conformément aux dispositions desdites notes.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 25 août 1977.
(Note : Voir aussi même numéro en partie I.)

No. 15870. Accord entre le Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique et le Gouvernement de la République d'Indonésie relatif à la vente de produits agricoles. Signé à Djakarta le 19 avril 1976

* Echange de notes constituant un accord modifiant l'Accord susmentionné. Djakarta, 26 et 28 mai 1976

Entré en vigueur le 28 mai 1976, date de la note de réponse, conformément aux dispositions desdites notes.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 25 août 1977.
(Note : Voir aussi même numéro en partie I.)

* Echange de notes constituant un accord modifiant l'Accord susmentionné du 19 avril 1976, tel que modifié. Djakarta, 14 et 15 juin 1976

Entré en vigueur le 15 juin 1976, date de la note de réponse, conformément aux dispositions desdites notes.

Texte authentique : anglais.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 25 août 1977.
(Note : Voir aussi même numéro en partie I.)

No. 15872. Accord entre le Gouvernement des Etats-Unis d'Amérique et le Gouvernement du Chili relatif à la vente de produits agricoles. Signé à Santiago le 31 juillet 1975

* Echange de notes constituant un accord modifiant l'Accord susmentionné. Santiago, 19 avril 1976

Entré en vigueur le 19 avril 1976 par l'échange desdites notes.

Textes authentiques : anglais et espagnol.

Enregistré par les Etats-Unis d'Amérique le 25 août 1977.
(Note : Voir aussi même numéro en partie I.)

No. 8844. Constitution de l'Union postale universelle. Signée à Vienne, le 10 juillet 1964

ADHESION

Notification en vertu de l'article 11, paragraphe 5, de la Constitution susmentionnée effectuée par le Gouvernement Suisse le :

22 août 1977

Sao Tome et Principe

(avec effet au 22 août 1977.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 22 août 1977.

DY66
ACCESSION in respect of the Additional Protocol of 14 November 1969 to the above-mentioned Constitution

Notification under article 11 (5) of the said Constitution effected by the Government of Switzerland on:

22 August 1977
Sao Tome and Principe
(With effect from 22 August 1977.)

Certified statement was registered by Switzerland on 29 August 1977.

ADHESION à l'égard du Protocole additionnel du 14 novembre 1969 à la Constitution susmentionnée

Notification en vertu de l'article 11, paragraphe 5, de ladite Constitution effectuée par le Gouvernement suisse le:

22 août 1977
Sao Tomé-et-Principe
(Avec effet au 22 août 1977.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 29 août 1977.

DY6644
RATIFICATION in respect of the Second Additional Protocol of 5 July 1974 to the above-mentioned Constitution

Instrument deposited with the Government of Switzerland on:

2 June 1977
Burundi
(With effect from 2 June 1977.)

Certified statement was registered by Switzerland on 29 August 1977.

RATIFICATION à l'égard du deuxième Protocole additionnel du 5 juillet 1974 à la Constitution susmentionnée

Instrument déposé auprès du Gouvernement suisse le :

2 juin 1977
Burundi
(Avec effet au 2 juin 1977.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 29 août 1977.

DY6650
RATIFICATION in respect of the Second Additional Protocol of 5 July 1974 to the above-mentioned Constitution

Instrument deposited with the Government of Switzerland on:

7 June 1977
Central African Empire
(With effect from 7 June 1977.)

Certified statement was registered by Switzerland on 29 August 1977.

RATIFICATION à l'égard du deuxième Protocole additionnel du 5 juillet 1974 à la Constitution susmentionnée

Instrument déposé auprès du Gouvernement suisse le :

7 juin 1977
Empire centrafricain
(Avec effet au 7 juin 1977.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 29 août 1977.

DY6660
RATIFICATION in respect of the Second Additional Protocol of 5 July 1974 to the above-mentioned Constitution

Instrument deposited with the Government of Switzerland on:

17 June 1977
Oman
(With effect from 17 June 1977.)

Certified statement was registered by Switzerland on 29 August 1977.

RATIFICATION à l'égard du deuxième Protocole additionnel du 5 juillet 1974 à la Constitution susmentionnée

Instrument déposé auprès du Gouvernement suisse le :

17 juin 1977
Oman
(Avec effet au 17 juin 1977.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 29 août 1977.

DY6670
ACCRSSION in respect of the Second Additional Protocol of 5 July 1974 to the above-mentioned Constitution

Notification under article 11 (5) of the said Constitution effected by the Government of Switzerland on:

22 August 1977
Sao Tome and Principe
(With effect from 22 August 1977.)

Certified statement was registered by Switzerland on 29 August 1977.

ADHESION à l'égard du deuxième Protocole additionnel du 5 juillet 1974 à la Constitution susmentionnée

Notification en vertu de l'article 11, paragraphe 5, de ladite Constitution effectuée par le Gouvernement suisse le :

22 août 1977
Sao Tomé-et-Principe
(Avec effet au 22 août 1977.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 29 août 1977.

DY6680
RATIFICATION in respect of the General Regulations of the Universal Postal Union of 5 July 1974

Instrument deposited with the Government of Switzerland on:

2 June 1977
Burundi
(With effect from 2 June 1977.)

Certified statement was registered by Switzerland on 29 August 1977.

RATIFICATION à l'égard du règlement général de l'Union postale universelle du 5 juillet 1974

Instrument déposé auprès du Gouvernement suisse le :

2 juin 1977
Burundi
(Avec effet au 2 juin 1977.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 29 août 1977.

RATIFICATION in respect of the General Regulations of the Universal Postal Union of 5 July 1974
Instrument deposited with the Government of Switzerland on:
7 June 1977
Central African Empire
(With effect from 7 June 1977.)
Certified statement was registered by Switzerland on 29 August 1977.

RATIFICATION in respect of the General Regulations of the Universal Postal Union of 5 July 1974
Instrument deposited with the Government of Switzerland on:
17 June 1977
Oman
(With effect from 17 June 1977.)
Certified statement was registered by Switzerland on 29 August 1977.

ACCESSION in respect of the General Regulations of the Universal Postal Union of 5 July 1974
Notification under article 11 (5) of the Constitution of the Universal Postal Union effected by the Government of Switzerland on:
22 August 1977
Sao Tome and Principe
(With effect from 22 August 1977.)
Certified statement was registered by Switzerland on 29 August 1977.

No. 14723. Universal Postal Convention. Concluded at Lausanne on 5 July 1974

RATIFICATION
Instrument deposited with the Government of Switzerland on:
2 June 1977
Burundi
(With effect from 2 June 1977.)
Certified statement was registered by Switzerland on 29 August 1977.

RATIFICATION
Instrument deposited with the Government of Switzerland on:
7 June 1977
Central African Empire
(With effect from 7 June 1977.)
Certified statement was registered by Switzerland on 29 August 1977.

RATIFICATION
Instrument deposited with the Government of Switzerland on:
17 June 1977
Oman
(With effect from 17 June 1977.)
Certified statement was registered by Switzerland on 29 August 1977.

RATIFICATION à l'égard du Règlement général de l'Union postale universelle du 5 juillet 1974
Instrument déposé auprès du Gouvernement suisse le :
7 juin 1977
Empire centrafricain
(Avec effet au 7 juin 1977.)
La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 29 août 1977.

RATIFICATION à l'égard du Règlement général de l'Union postale universelle du 5 juillet 1974
Instrument déposé auprès du Gouvernement suisse le :
17 juillet 1977
Oman
(Avec effet au 17 juillet 1977.)
La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 29 août 1977.

ADMISSION à l'égard du Règlement général de l'Union postale universelle du 5 juillet 1974
Notification en vertu de l'article 11, paragraphe 5, de la Constitution de l'Union postale universelle effectuée par le Gouvernement suisse le :
22 août 1977
Sao Tomé-et-Principe
(Avec effet au 22 août 1977.)
La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 29 août 1977.

No. 14723. Convention postale universelle. Concue à Lausanne le 5 juillet 1974

RATIFICATION
Instrument déposé auprès du Gouvernement suisse le :
2 juin 1977
Burundi
(Avec effet au 2 juin 1977.)
La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 29 août 1977.

RATIFICATION
Instrument déposé auprès du Gouvernement suisse le :
7 juin 1977
Empire centrafricain
(Avec effet au 7 juin 1977.)
La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 29 août 1977.

RATIFICATION
Instrument déposé auprès du Gouvernement suisse le :
17 juillet 1977
Oman
(Avec effet au 17 juillet 1977.)
La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 29 août 1977.

ACCESSION

Notification under article 11 (5) of the Constitution of the Universal Postal Union effected by the Government of Switzerland on:

22 August 1977
Sao Tome and Principe
(With effect from 22 August 1977.)

Certified statement was registered by Switzerland on 22 August 1977.

046638

ADMISSION

Notification en vertu de l'article 11, paragraphe 5, de la Constitution de l'Union postale universelle effectuée par le Gouvernement suisse le :

22 août 1977
Sao Tomé-et-Principe
(Avec effet au 22 août 1977.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 22 août 1977.

No. 14724. Insured Letters Agreement. Concluded at Lausanne on 5 July 1974

RATIFICATION

Instrument deposited with the Government of Switzerland on:

2 June 1977
Burundi
(With effect from 2 June 1977.)

Certified statement was registered by Switzerland on 22 August 1977.

046647

No. 14724. Arrangement concernant les lettres avec valeur déclarée. Conclu à Lausanne le 5 juillet 1974

RATIFICATION

Instrument déposé auprès du Gouvernement suisse le :

2 juin 1977
Burundi
(avec effet au 2 juin 1977.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 22 août 1977.

RATIFICATION

Instrument deposited with the Government of Switzerland on:

7 June 1977
Central African Empire
(With effect from 7 June 1977.)

Certified statement was registered by Switzerland on 22 August 1977.

046655

RATIFICATION

Instrument déposé auprès du Gouvernement suisse le :

7 juin 1977
Empire centrafricain
(Avec effet au 7 juin 1977.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 22 août 1977.

ACCESSION

Notification under article 11 (5) of the Constitution of the Universal Postal Union effected by the Government of Switzerland on:

22 August 1977
Sao Tome and Principe
(With effect from 22 August 1977.)

Certified statement was registered by Switzerland on 22 August 1977.

046639

ADMISSION

Notification en vertu de l'article 11, paragraphe 5, de la Constitution de l'Union postale universelle effectuée par le Gouvernement suisse le :

22 août 1977
Sao Tomé-et-Principe
(Avec effet au 22 août 1977.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 22 août 1977.

No. 14725. Postal Parcels Agreements. Concluded at Lausanne on 5 July 1974

RATIFICATION

Instrument deposited with the Government of Switzerland on:

2 June 1977
Burundi
(With effect from 2 June 1977.)

Certified statement was registered by Switzerland on 22 August 1977.

046649

No. 14725. Arrangement concernant les colis postaux. Conclu à Lausanne le 5 juillet 1974

RATIFICATION

Instrument déposé auprès du Gouvernement suisse le :

2 juin 1977
Burundi
(avec effet au 2 juin 1977.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 22 août 1977.

RATIFICATION

Instrument deposited with the Government of Switzerland on:

7 June 1977
Central African Empire
(With effect from 7 June 1977.)

Certified statement was registered by Switzerland on 22 August 1977.

046656

RATIFICATION

Instrument déposé auprès du Gouvernement suisse le :

7 juin 1977
Empire centrafricain
(Avec effet au 7 juin 1977.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 22 août 1977.

ACCESSION

Notification under article 11 (5) of the Constitution of the Universal Postal Union effected by the Government of Switzerland on:

22 August 1977

Sao Tome and Principe
(With effect from 22 August 1977.)

Certified statement was registered by Switzerland on 29 August 1977.

076640

No. 14726. Money Orders and Postal Travellers' Cheques Agreement. Concluded at Lausanne on 5 July 1974

RATIFICATION

Instrument deposited with the Government of Switzerland on:

2 June 1977

Burundi
(With effect from 2 June 1977.)

Certified statement was registered by Switzerland on 29 August 1977.

076650

RATIFICATION

Instrument deposited with the Government of Switzerland on:

7 June 1977

Central African Empire
(With effect from 7 June 1977.)

Certified statement was registered by Switzerland on 29 August 1977.

076657

ACCESSION

Notification under article 11 (5) of the Constitution of the Universal Postal Union effected by the Government of Switzerland on:

22 August 1977

Sao Tome and Principe
(With effect from 22 August 1977.)

Certified statement was registered by Switzerland on 29 August 1977.

076641

No. 14727. Giro Agreement. Concluded at Lausanne on 5 July 1974

RATIFICATION

Instrument deposited with the Government of Switzerland on:

2 June 1977

Burundi
(With effect from 2 June 1977.)

Certified statement was registered by Switzerland on 29 August 1977.

076651

No. 14728. Cash-on-Delivery Agreement. Concluded at Lausanne on 5 July 1974

RATIFICATION

Instrument deposited with the Government of Switzerland on:

2 June 1977

Burundi
(With effect from 2 June 1977.)

Certified statement was registered by Switzerland on 29 August 1977.

076648

ADHESION

Notification en vertu de l'article 11, paragraphe 5, de la Constitution de l'Union postale universelle effectuée par le Gouvernement suisse le :

22 août 1977

Sao Tomé-et-Principe
(Avec effet au 22 août 1977.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 29 août 1977.

No. 14726. Arrangement concernant les mandats de poste et les bons postaux de voyage. Conclu à Lausanne le 5 juillet 1974

RATIFICATION

Instrument déposé auprès du Gouvernement suisse le :

2 juin 1977

Burundi
(Avec effet au 2 juin 1977.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 29 août 1977.

RATIFICATION

Instrument déposé auprès du Gouvernement suisse le :

7 juin 1977

Empire centrafricain
(Avec effet au 7 juin 1977.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 29 août 1977.

ADHESION

Notification en vertu de l'article 11, paragraphe 5, de la Constitution de l'Union postale universelle effectuée par le Gouvernement suisse le :

22 août 1977

Sao Tomé-et-Principe
(Avec effet au 22 août 1977.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 29 août 1977.

No. 14727. Arrangement concernant le service des chèques postaux. Conclu à Lausanne le 5 juillet 1974

RATIFICATION

Instrument déposé auprès du Gouvernement suisse le :

2 juin 1977

Burundi
(Avec effet au 2 juin 1977.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 29 août 1977.

No. 14728. Arrangement concernant les envois contre remboursement. Conclu à Lausanne le 5 juillet 1974

RATIFICATION

Instrument déposé auprès du Gouvernement suisse le :

2 juin 1977

Burundi
(Avec effet au 2 juin 1977.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 29 août 1977.

RATIFICATION

Instrument deposited with the Government of Switzerland on:

7 June 1977

Central African Empire
(With effect from 7 June 1977.)

Certified statement was registered by Switzerland on 22 August 1977.

076658

RATIFICATION

Instrument déposé auprès du Gouvernement suisse le :

7 juin 1977

Empire centrafricain
(Avec effet au 7 juin 1977.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 22 août 1977.

ACCESSION

Notification under article 11 (5) of the Constitution of the Universal Postal Union effected by the Government of Switzerland on:

22 August 1977

Sao Tome and Principe
(With effect from 22 August 1977.)

Certified statement was registered by Switzerland on 22 August 1977.

076642

ADHESION

Notification en vertu de l'article 11, paragraphe 5, de la Constitution de l'Union postale universelle effectuée par le Gouvernement suisse le :

22 août 1977

Sao Tomé-et-Principe
(Avec effet au 22 août 1977.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 22 août 1977.

No. 14729. Collection of Bills Agreement. Concluded at Lausanne on 5 July 1974

RATIFICATION

Instrument deposited with the Government of Switzerland on:

7 June 1977

Central African Empire
(With effect from 7 June 1977.)

Certified statement was registered by Switzerland on 22 August 1977.

076659

No. 14729. Arrangement concernant les recouvrements. Conclu à Lausanne le 5 juillet 1974

RATIFICATION

Instrument déposé auprès du Gouvernement suisse le :

7 juin 1977

Empire centrafricain
(Avec effet au 7 juin 1977.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 22 août 1977.

No. 14731. Subscriptions to Newspapers and Periodicals Agreement. Concluded at Lausanne on 5 July 1974

ACCESSION

Notification under article 11 (5) of the Constitution of the Universal Postal Union effected by the Government of Switzerland on:

22 August 1977

Sao Tome and Principe
(With effect from 22 August 1977.)

Certified statement was registered by Switzerland on 22 August 1977.

076643

No. 14731. Arrangement concernant les abonnements aux journaux et écrits périodiques. Conclu à Lausanne le 5 juillet 1974

ADHESION

Notification en vertu de l'article 11, paragraphe 5, de la Constitution de l'Union postale universelle effectuée par le Gouvernement suisse le :

22 août 1977

Sao Tomé-et-Principe
(Avec effet au 22 août 1977.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par la Suisse le 22 août 1977.

No. 14851. Fifth International Tin Agreement. Concluded at Geneva on 21 June 1975

RATIFICATION

Instrument deposited on:

29 August 1977

Austria
(With definitive effect from 29 August 1977.)

Registered ex officio on 29 August 1977.

No. 14851. Cinquième Accord international sur l'étain.
Conclu à Genève le 21 juin 1975

RATIFICATION

Instrument déposé le :

29 août 1977

Autriche
(Avec effet à titre définitif à compter du 29 août 1977.)

Enregistré d'office le 29 août 1977.

No. 10730. Supplementary Agreement concerning the social security scheme for seamen between the Government of the French Republic and the Government of the Republic of Tunisia. Signed at Paris on 20 March 1968

X
J76684

Supplementary Agreement concerning the above-mentioned Supplementary Agreement relating to invalidity insurance, old age insurance and death insurance (survivors' pensions) for seamen and terminating articles 13 to 18 of the said Supplementary Agreement of 20 March 1968. Signed at Tunis on 5 November 1976

Came into force on 1 June 1977, i.e., the first day of the second month that followed the date of the exchange of the notifications (effected on 3 February and 28 April 1977), confirming the completion of the required constitutional procedures, in accordance with article 17.

Authentic texts: French and Arabic.
Registered by France on 30 August 1977.

No. 11806. Convention on the means of prohibiting and preventing the illicit import, export and transfer of ownership of cultural property. Adopted by the General Conference of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization at its sixteenth session, Paris, 14 November 1970

RATIFICATION

Instrument deposited with the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization on:

2 August 1977
United Republic of Tanzania
(With effect from 2 November 1977.)

Certified statement was registered by the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization on 30 August 1977.

RATIFICATION

Instrument deposited with the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization on:

9 August 1977
Uruguay
(With effect from 9 November 1977.)

Certified statement was registered by the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization on 30 August 1977.

No. 11887. Cultural Agreement between the Republic of the United States of Brazil and the Republic of Bolivia. Signed at La Paz on 29 March 1958

Exchange of notes constituting an agreement relating to the distribution of scholarships, supplementary to the above-mentioned Agreement. La Paz, 29 March 1958

Came into force on 29 March 1958 by the exchange of the said notes.

Authentic texts: Spanish and Portuguese.
Registered by Brazil on 30 August 1977.

No. 13444. Universal Copyright Convention as revised at Paris on 24 July 1971. Concluded at Paris on 24 July 1971

ACCEPTANCE

Instrument deposited with the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization on:

21 July 1977
Japan
(With effect from 21 October 1977.)

Certified statement was registered by the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization on 30 August 1977.

No. 10730. Accord complémentaire relatif au régime de sécurité sociale des marins entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République tunisienne. Signé à Paris le 20 mars 1968

Accord complémentaire concernant l'Accord complémentaire susmentionné, relatif à l'assurance invalidité, à l'assurance vieillesse et à l'assurance décès (pensions de survivants) des marins et abrogeant les articles 13 à 18udit Accord complémentaire du 20 mars 1968. Signé à Tunis le 5 novembre 1976

Entré en vigueur le 1er juin 1977, soit le premier jour du deuxième mois qui a suivi la date de l'échange des notifications (effectuées les 3 février et 28 avril 1977) constatant l'accomplissement des procédures constitutionnelles requises, conformément à l'article 17.

Textes authentiques : français et arabe.
Enregistré par la France le 30 août 1977.

No. 11806. Convention concernant les mesures à prendre pour interdire et empêcher l'importation, l'exportation et le transfert de propriété illicites des biens culturels. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture lors de sa seizième session, à Paris, le 14 novembre 1970

RATIFICATION

Instrument déposé auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture le :

2 août 1977
République-Unie de Tanzanie
(Avec effet au 2 novembre 1977.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture le 30 août 1977.

RATIFICATION

Instrument déposé auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture le :

9 août 1977
Uruguay
(Avec effet au 9 novembre 1977.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture le 30 août 1977.

No. 11887. Accord relatif aux échanges culturels entre la République des Etats-Unis du Brésil et la République de Bolivie. Signé à La Paz le 29 mars 1958

Échange de notes constituant un accord relatif à la répartition des bourses d'études, supplémentaire à l'accord susmentionné. La Paz, 29 mars 1958

Entré en vigueur le 29 mars 1958 par l'échange desdites notes.

Textes authentiques : espagnol et portugais.
Enregistré par le Brésil le 30 août 1977.

No. 13444. Convention universelle sur le droit d'auteur révisée à Paris le 24 juillet 1971. Conclue à Paris le 24 juillet 1971

ACCEPTATION

Instrument déposé auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture le :

21 juillet 1977
Japan
(Avec effet au 21 octobre 1977.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture le 30 août 1977.

ACCEPTANCE in respect of Protocol 1 annexed to the above-mentioned Convention

Instrument deposited with the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization on:

21 July 1977

Japan

(With effect from 21 October 1977.)

Certified statement was registered by the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization on 30 August 1977.

ACCEPTANCE in respect of Protocol 2 annexed to the above-mentioned Convention

Instrument deposited with the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization on:

21 July 1977

Japan

(With effect from 21 October 1977.)

Certified statement was registered by the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization on 30 August 1977.

No. 14287. Regional Convention on the recognition of studies, diplomas and degrees in higher education in Latin America and the Caribbean. Concluded at Mexico City on 19 July 1974

RATIFICATION

Instrument deposited with the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization on:

18 August 1977

Brazil

(With effect from 18 September 1977.)

Certified statement was registered by the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization on 30 August 1977.

No. 15511. Convention for the protection of the world cultural and natural heritage. Adopted by the General Conference of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization at its seventeenth session, Paris, 16 November 1972

RATIFICATION

Instrument deposited with the Director-General of the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization on:

2 August 1977

United Republic of Tanzania

(With effect from 2 November 1977.)

Certified statement was registered by the United Nations Educational, Scientific and Cultural Organization on 30 August 1977.

No. 15883. Agreement on taxation between the Government of the French Republic and the Government of the Republic of the Upper Volta. Signed at Ouagadougou on 11 August 1965

* Agreement amending the above-mentioned Convention. Signed at Ouagadougou on 3 June 1971

Came into force on 1 October 1974, i.e., the first day of the month following the date of the exchange of the notifications by which the Parties informed each other that it had been approved in conformity with their constitutional provisions, in accordance with article 3.

Authentic text: French.
Registered by France on 30 August 1977. (Note: Also see same number in part I.)

ACCEPTATION à l'égard du Protocole annexe 1 à la Convention susmentionnée

Instrument déposé auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture le i

21 juillet 1977

Japan

(avec effet au 21 octobre 1977.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture le 30 août 1977.

ACCEPTATION à l'égard du Protocole annexe 2 à la Convention susmentionnée

Instrument déposé auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture le i

21 juillet 1977

Japan

(avec effet au 21 octobre 1977.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture le 30 août 1977.

No 14287. Convention régionale sur la reconnaissance des études et des diplômes de l'enseignement supérieur en Afrique latine et dans la région des Caraïbes. Conclue à Mexico le 19 juillet 1974

RATIFICATION

Instrument déposé auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture le i

18 août 1977

Brésil

(avec effet au 18 septembre 1977.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture le 30 août 1977.

No 15511. Convention pour la protection du patrimoine mondial, culturel et naturel. Adoptée par la Conférence générale de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture à sa dix-septième session, Paris, 16 novembre 1972

RATIFICATION

Instrument déposé auprès du Directeur général de l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture le i

2 août 1977

République-Unie de Tanzanie

(avec effet au 2 novembre 1977.)

La déclaration certifiée a été enregistrée par l'Organisation des Nations Unies pour l'éducation, la science et la culture le 30 août 1977.

No 15883. Convention fiscale entre le Gouvernement de la République française et le Gouvernement de la République de Haute-Volta. Signée à Ouagadougou le 11 août 1965

* Avenant à la Convention susmentionnée. Signé à Ouagadougou le 3 juin 1971

Entré en vigueur le 1er octobre 1974, soit le premier jour du mois qui a suivi la date de l'échange des notifications par lesquelles les Parties se sont informées qu'il avait été approuvé selon leurs dispositions constitutionnelles, conformément à l'article 3.

Texte authentique : français.
Enregistré par la France le 30 août 1977. (Note : Voir aussi même numéro en partie I.)

No. 14458. Convention on the Reduction of Statelessness.
Concluded at New York on 30 August 1961

ACCESSION

Instrument deposited on:

31 August 1977

Federal Republic of Germany

(With effect from 29 November 1977. With two declarations, one of which to the effect that the Convention shall also apply to Berlin (West) with effect from the day on which it enters into force for the Federal Republic of Germany.)

Registered ex officio on 31 August 1977.

No. 14458. Convention sur la réduction des cas d'apatriade.
Conclue à New York le 30 août 1961

ADMISSION

Instrument déposé le:

31 août 1977

République fédérale d'Allemagne

(avec effet au 29 novembre 1977. Avec deux déclarations, dont l'une aux termes de laquelle la Convention s'appliquera également à Berlin-Ouest à compter du jour où elle entrera en vigueur pour la République fédérale d'Allemagne.)

Enregistré d'office le 31 août 1977.

**RATIFICATIONS, ACCESIONS, PROROGATIONS, ETC., CONCERNING
TREATIES AND INTERNATIONAL AGREEMENTS REGISTERED WITH
THE SECRETARIAT OF THE LEAGUE OF NATIONS**

**RATIFICATIONS, ADHESIONS, PROROGATIONS, ETC., CONCERNANT
DES TRAITEMENTS ET ACCORDS INTERNATIONAUX ENREGISTRES AU
SECRETAIRE DE LA SOCIETE DES NATIONS**

No. 1719. Consular Convention between France and Poland.
Signed at Paris, December 30, 1925

TERMINATION (Note by the Secretariat)

The Government of France registered on 30 August 1977
(under No. 15886) the Consular Convention between the French
Republic and the Polish People's Republic signed at Paris on
20 February 1976.

The said Convention, which came into force on 19 June 1977,
provides, in its article 55 (3), for the termination of the
above-mentioned convention of 30 December 1925.

(30 August 1977)

No. 1719. Convention consulaire entre la France et la
Pologne. Signée à Paris, le 30 décembre 1925

ABROGATION (Note du Secrétariat)

Le Gouvernement de la République française a enregistré le
30 août 1977 (sous le No 15886) la Convention consulaire
entre la République française et la République populaire de
Pologne signée à Paris le 20 février 1976.

Ladite Convention, qui est entrée en vigueur le 19 juin
1977, stipule, à son article 55, paragraphe 3, l'abrogation
de la Convention susmentionnée du 30 décembre 1925.

(30 août 1977)

CORRIGENDA AND ADDENDA TO
STATEMENTS OF TREATIES AND INTERNATIONAL AGREEMENTS
REGISTERED OR FILED AND RECORDED
WITH THE SECRETARIAT

RECTIFICATIFS ET ADDITIFS CONCERNANT
DES RELEVES DES TRAITES ET ACCORDS INTERNATIONAUX
ENREGISTRES OU CLASSES ET INSCRITS
AU REPERTOIRE DU SECRETARIAT

MARCH 1973

(ST/LEG/SER.A/313)

MARS 1973

(ST/LEG/SER.A/313)

On page 3, under No. 12323, the date of registration should
read "2 March 1973" instead of "3 March 1973".

A la page 3, sous le No 12323, la date d'enregistrement
doit se lire "2 mars 1973" au lieu de "3 mars 1973".

APRIL 1976

(ST/LEG/SER.A/350)

AVRIL 1976

(ST/LEG/SER.A/350)

On pages 159 to 163, under Nos. 14723 to 14728, the date
of signature by Denmark of the corresponding agreements
should read "5 July 1974" instead of "5 July 1975".

Aux pages 159 à 163, sous les Nos 14723 à 14728, la date
de signature par le Danemark des accords correspondants
doit se lire "5 juillet 1974" au lieu de "5 juillet 1975".

On page 160, under No. 14725:

- add the symbol "AA" (approval) to the entry for Belgium;
- add the symbol "s" (definitive signature) to the entry for Denmark;
- delete the symbol "AA" (approval) from the entry for Liechtenstein.

A la page 160, sous le No 14725 :

- ajouter le symbole "AA" (approbation) à l'entrée relative à la Belgique;
- ajouter le symbole "s" (signature définitive) à l'entrée relative au Danemark;
- supprimer le symbole "AA" (approbation) dans l'entrée relative au Liechtenstein.

On page 162, under No. 14729, replace the entries for the
Netherlands, the Netherlands Antilles and Surinam, which
read

Netherlands	21 November 1975
Netherlands Antilles	21 November 1975
Surinam	21 November 1975"

A la page 162, sous le No 14729, remplacer les entrées
relatives aux Pays-Bas, aux Antilles néerlandaises et au
Surinam ainsi rédigés

"Pays-Bas	21 novembre 1975
Antilles néerlandaises	21 novembre 1975
Surinam	21 novembre 1975"

by the following:

"Netherlands (In respect of the Netherlands Antilles and Surinam)	21 November 1975"
--	-------------------

par le texte suivant :

"Pays-Bas (à l'égard des Antilles néerlandaises et du Surinam)	21 novembre 1975"
---	-------------------

On page 174, under No. 8844 (General Regulations of 1974):

- delete the symbol "s" (definitive signature) from the entry for Fiji;
- add the symbol "AA" (approval) to the entry for the whole of the territories represented by the French Overseas Postal and Telecommunication Office.

A la page 174, sous le No 8844 (Règlement général de 1974) :

- supprimer le symbole "s" (signature définitive) de l'entrée relative à Fidji;
- ajouter le symbole "AA" (approbation) à l'entrée relative à l'ensemble des territoires représentés par l'Office français des postes et des télécommunications d'outre-mer.

OCTOBER 1976

(ST/LEG/SER.A/356)

OCTOBRE 1976

(ST/LEG/SER.A/356)

On page 572, under No. 15034, the date of the notification
for Finland in French should read "24 septembre 1976 n°"
instead of "28 septembre 1976 n°".

A la page 572, sous le No 15034, la date de la notification
de la Finlande en français doit se lire "24 septembre
1976 n°" au lieu de "28 septembre 1976 n°".

NOVEMBER 1976

(ST/LEG/SER.A/357)

NOVEMBRE 1976

(ST/LEG/SER.A/357)

On page 640, under No. 15081, in the title, the date of the
last note exchanged should read, in English, "20 May 1969"
instead of "12 May 1969".

A la page 640, sous le No 15081, dans le titre, la date de
la dernière des notes échangées doit se lire, dans le
texte anglais, "20 May 1969" au lieu de "12 May 1969".

On page 643, under No. 15098, the date of signature of the Agreement should read "31 October 1967" instead of "31 October 1976".

On page 644, under No. 15106, the date of entry into force should read, in English, "29 June 1975" instead of "29 June 1976".

On page 653, under No. 2613, after the entry corresponding to the ratification by Luxembourg, add the following:

"ACCESSION

Instrument deposited on:

22 November 1976
Morocco

(With effect from 20 February 1977. With a reservation as to the referral of disputes to the International Court of Justice)

Registered ex officio on 22 November 1976."

On page 656, under No. 15088, the date of signature of the Agreement should read "9 June 1965" instead of "9 June 1975".

On page 657 under No. 390, instead of "Authentic text: English." read "Authentic texts: English and Spanish.".

On pages 663 and 664, under No. 814 (LXXVIII), the method of acceptance by Nicaragua and Trinidad and Tobago of the Agreement concerned should read "by letter" instead of "by signature".

075091
E/F LUO1

A la page 643, sous le No 15098, la date de la signature de l'Accord doit se lire "31 octobre 1967" au lieu de "31 octobre 1976".

075091
E/F LUO1

A la page 644, sous le No 15106, la date de l'entrée en vigueur doit se lire, dans le texte anglais, "29 June 1975" au lieu de "29 June 1976".

075091

A la page 653, sous le No 2613, après l'entrée correspondant à la ratification du Luxembourg, ajouter ce qui suit :

075091
E/F
082338

"ADHESION

Instrument déposé le :

22 novembre 1976
Maroc

(Avec effet à compter du 20 février 1977. Avec une réserve en ce qui concerne le recours à la Cour internationale de Justice)

Enregistré d'office le 22 novembre 1976."

075091
E/F
075091

A la page 656, sous le No 15088, la date de la signature de l'Accord doit se lire "9 juin 1965" au lieu de "9 juin 1975".

075091
E/F

A la page 657, sous le No 390, au lieu de "Texte authentique : anglais." lire "Textes authentiques :anglais et espagnol.".

075091
E/F

Aux pages 663 et 664, sous le No 814 (LXXVIII), le mode d'acceptation par le Nicaragua et la Trinité-et-Tobago de l'Accord en cause doit se lire "par lettre" au lieu de "par signature".

081531
081534-KF
081534

CUMULATIVE INDEX
TO THE
STATEMENTS OF TREATIES AND INTERNATIONAL AGREEMENTS
REGISTERED OR FILED AND RECORDED
WITH THE SECRETARIAT

The alphabetical index published at the end of each monthly statement covers, according to subject matter and parties, the treaties and subsequent actions thereto that appear in the statement. Starting with the year 1975, the index incorporates on an annual basis the references given in the previous statements for the same year. Numerical references are to the pages in the statement concerned.

INDEX CUMULATIF
DES
RELEVES DES TRAITES ET ACCORDS INTERNATIONAUX
ENREGISTRES OU CLASSES ET INSCRITS AU REPERTOIRE
AU SECRETARIAT

L'index alphabétique à la fin de chaque relevé mensuel couvre, par sujet et par partie, les traités et faits ultérieurs qui font l'objet du relevé. A compter de l'année 1975, cet index récapitule aussi sur une base annuelle les références données dans les relevés précédemment publiés pour l'année en cours. Les références numériques renvoient aux pages du relevé correspondant.

INDEX (ENGLISH)

ACCIDENTS FEB:134; MAR:199; JUNE:402; JULY:472-473, 480;
ACCOMMODATIONS ON BOARD MAR:202;
ADMINISTRATION AUG:527;
ADVERTISING APR:279;
AFGHANISTAN JAN:55, 76; FEB:102-103, 125; MAY:311, 317; JUNE:382; AUG:526;
APRICAN DEVELOPMENT BANK MAR:186, 226; APR:270; MAY:320;
APRICAN TRAINING AND RESEARCH CENTRE IN ADMINISTRATION FOR DEVELOPMENT JULY:484;
AGENCY FOR CULTURAL AND TECHNICAL CO-OPERATION JUNE:389;
AGRICULTURAL COMMODITIES JAN:16-17, 49, 58, 62; MAR:174, 192; APR:280, 282; MAY:307, 314, 328, 344; JUNE:378, 394, 409; JULY:445, 457-458; AUG:528-530, 544, 550-551;
AGRICULTURE JAN:1, 9-11, 15, 18-19, 22-23, 25, 28, 30, 33, 35, 39-42, 44-45, 50, 53-55, 58, 62, 76, 78; FEB:100, 102-103, 106-107, 109-112, 114, 118, 120, 135; MAR:171, 173-174, 177, 180, 182, 184, 192; APR:255-257, 280, 282; MAY:307, 310-311, 314, 328, 340-341, 344; JUNE:409; JULY:445, 457-458, 471; AUG:526, 528-530, 533, 543-544, 550-551;
AIRCRAFT MAY:341; JUNE:388;
AIRCRAFT--UNLAWFUL SEIZURE MAR:209-211;
AIRNORTHINESS AUG:534;
ALDABRA MAR:168;
ALGERIA JAN:51-52; FEB:99-100; MAR:165; JUNE:390; JULY:446; AUG:519;
AMATEUR RADIO OPERATORS JAN:5; AUG:520;
AMATEUR RADIO STATIONS JAN:5; FEB:97; JUNE:386; AUG:520;
AMAZON MAR:178;
AMAZON RIVER AUG:535;
AMBULANCES MAR:168;
ANGOLA FEB:98; MAR:169, 214-220; JUNE:390;
ANIMAL HEALTH MAY:329;
APARTHEID JAN:72; FEB:121; MAR:185, 211-212; MAY:346; JUNE:397; JULY:454; AUG:544;
ARBITRAL AWARDS JAN:70; FEB:143; MAY:330;
ARBITRATION JAN:70; FEB:143; MAY:330;
ARCHAEOLOGY JAN:4;
ARGENTINA JAN:2, 61-62, 74-75; FEB:121, 125; MAR:183, 185, 192; JUNE:384; AUG:519;
ASIA MAY:329;
ASIAN DEVELOPMENT BANK MAR:226;
ASSISTANCE JAN:5, 66, 68-69, 72; FEB:97-98, 122; MAR:169, 189, 223, 226; APR:253, 261, 263-265, 268-269, 280-282; MAY:307, 309-310, 312, 321-322, 329-331, 333; JUNE:377, 398; JULY:443-444, 446, 451-452, 455, 469, 486; AUG:520, 525-527, 544;
ASSISTANCE--ADMINISTRATIVE JAN:72;
ASSISTANCE--FINANCIAL MAR:166-167; AUG:521, 526;
ASSISTANCE--MILITARY MAY:339;
ASSISTANCE--OPERATIONAL JAN:66, 69; APR:269, 281; MAY:321, 330; JULY:451, 455, 469; AUG:540;
ASSISTANCE--TECHNICAL JAN:74, 33, 51, 54-55, 68; FEB:97, 108, 122, 124; MAR:178, 223; APR:254, 268, 280; MAY:321, 329, 331; JULY:443-444, 451, 486;
ASSOCIATION--FREEDOM OF MAY:336-337; JULY:471, 475;
ASSOCIATIONS JULY:471;
ASTRONAUTS FEB:122; MAR:208;
ATA CARNET MAR:213;
ATLANTIC OCEAN FEB:129; MAR:207-208; APR:271; JUNE:393; AUG:525, 542;
ATMOSPHERE MAR:207; JUNE:377;
AUSTRALIA JAN:4, 61-62, 64; FEB:125; MAR:165; APR:273-276; MAY:312, 349; JUNE:400; JULY:442, 461, 464; AUG:538, 546, 548;
AUSTRIA JAN:70; FEB:119; MAR:185, 188, 225; APR:253; MAY:307, 333, 342; JUNE:377-379, 383, 399, 411; JULY:463, 468; AUG:519, 538, 556;
AVIATION JAN:65; FEB:117; MAR:181, 210-211; APR:253, 272; MAY:312-313, 339, 342; JUNE:388; AUG:522, 550;

INDEX (FRANCAIS)

ABONNEMENTS AVR:278; MAI:327-328; AOUT:556;
ACCIDENTS FEV:134; MARS:199; JUIN:402; JUIL:472-473, 480;
ACIER AVR:255;
ADMINISTRATION AOUT:527;
AERONEPS MAI:341; JUIN:388;
AERONEPS--CAPTURE ILLICITE MARS:209-211;
AFGHANISTAN JAN:55, 76; FEV:102-103, 125; MAI:311, 317; JUIN:382; AOUT:526;
AFRIQUE DE L'EST JAN:14, 18, 53;
AFRIQUE DU SUD JAN:62; MAI:319; JUIL:466; AOUT:519;
AGE MINIMUM MARS:200; MAI:338; JUIN:403; JUIL:482;
AGENCE DE COOPERATION CULTURELLE ET TECHNIQUE JUIN:389;
AGENCE INTERNATIONALE DE L'ENERGIE ATOMIQUE MARS:106; AVR:266, 273; MAI:318-319, 347-348; AOUT:527-528;
AGENCE SPATIALE EUROPEENNE FEV:122;
AGRICOLE--PRODUITS JAN:16-17, 49, 58, 62; MARS:174, 192; AVR:280, 282; MAI:307, 314, 328, 344; JUIN:378, 394, 409; JUIL:445, 457-458; AOUT:528-530, 544, 550-551;
AGRICULTURE JAN:1, 9-11, 15, 18-19, 22-23, 25, 28, 30, 33, 35, 39-42, 44-45, 50, 53-55, 58, 62, 76, 78; FEV:100, 102-103, 106-107, 109-112, 114, 118, 120, 135; MARS:171, 173-176, 177, 180, 182, 184, 192; AVR:255-257, 280, 282; MAI:307, 310-311, 314, 328, 340-341, 344; JUIN:409; JUIL:445, 457-458, 471; AOUT:526, 528-530, 533, 543-544, 550-551;
ALDABRA MARS:168;
ALGERIE JAN:51-52; FEV:99-100; MARS:165; JUIN:390; JUIL:466; AOUT:519;
ALIMENTAIRES--OBLIGATIONS MARS:223-224; AOUT:541;
ALIMENTATION MARS:174, 188, 203; AVR:260; MAI:308; JUIN:402;
ALLEMANGE, REPUBLIQUE FEDERALE D' JAN:6; FEV:119, 123, 125, 131, 139-140; MARS:189-190, 194, 223; AVR:263, 267; MAI:308, 319, 329, 332; JUIN:379-381, 388, 399; JUIL:441-442, 452-454, 456, 460, 468; AOUT:519, 525, 531, 533, 545, 559;
AMAZONE MARS:178;
AMAZONE (FLEUVE) AOUT:535;
AMBULANCES MARS:168;
AMERIQUE LATINE MARS:185, 224; MAI:318, 346; JUIL:484; AOUT:528, 558;
ANANAS JAN:48;
ANGOLA FEV:98; MARS:189, 214-220; JUIN:390;
ANIMAUX--SANTE MAI:329;
ANTILLES NEERLANDAISES JAN:74; AOUT:561;
APARTHEID JAN:72; FEV:121; MARS:185, 211-212; MAI:346; JUIN:397; JUIL:454; AOUT:544;
APATRIDIE JUIL:454; AOUT:559;
ARABIE SAOUDITE FEV:116, 125; JUIN:384; JUIL:466; AOUT:548;
ARBITRAGE JAN:70; FEV:143; MAI:330;
ARBITRALES--SENTENCES JAN:70; FEV:143; MAI:330;
ARCHEOLOGIE JAN:4;
ARGENTINE JAN:2, 61-62, 74-75; FEV:121, 125; MARS:183, 185, 192; JUIN:384; AOUT:519;
ARMES FEV:124; MARS:211; MAI:348;
ARMES BACTERIOLOGIQUES FEV:124;
ARMES NUCLEAIRES JAN:65, 68; FEV:118, 123; MAI:318-319, 347; AOUT:527-528;
ASIE MAI:329;
ASSISTANCE JAN:5, 66, 68-69, 72; FEV:97-98, 122; MARS:169, 185, 223, 226; AVR:253, 261, 263-265, 268-269, 280-282; MAI:307, 309-310, 312, 321-322, 329-331, 333; JUIN:377, 398; JUIL:443-444, 446, 451-452, 455, 469, 480; AOUT:520, 525-527, 544;
ASSISTANCE ADMINISTRATIVE JAN:72;
ASSISTANCE FINANCIERE MARS:166-167; AOUT:521, 526;
ASSISTANCE MILITAIRE MAI:339;
ASSISTANCE MUTUELLE MAI:314, 339; JUIN:399;
ASSISTANCE OPERATIONNELLE JAN:66, 69; AVR:269, 281; MAI:321, 330; JUIL:451, 455, 469; AOUT:540;

INDEX (ENGLISH)

BACTERIOLOGICAL WEAPONS MAR:211;
BAHAMAS FEB:125, 143; MAR:190-191, 207-209, 212-213; JUNE:392; AUG:519, 541;
BAHRAIN FEB:125; MAY:316;
BANANAS MAY:315;
BANGLADESH JAN:32-33, 61-62, 78; FEB:125; MAR:175; APR:263, 282; JUNE:378, 383, 388, 394; JULY:467; AUG:523, 527, 544;
BANKING JAN:13, 17, 20, 43, 47, 59; MAR:172, 179, 182;
BARBADOS JAN:61-62, 73; FEB:125; MAR:167, 210, 212; MAY:338;
BEEF JUNE:383;
BELGIUM JAN:6, 74; FEB:117, 125, 138; MAR:163, 190, 210-211; APR:262, 269; MAY:319, 333, 337, 342, 347; JUNE:381, 383, 388, 402; JULY:461; AUG:519, 525;
BELGO-LUXEMBOURG ECONOMIC UNION JUNE:377;
BELIZE JAN:62, 73; JUNE:401; AUG:546;
BENIN FEB:125, 129; MAR:172; JULY:443;
BENZENE FEB:135; MAR:206; JUNE:403; JULY:481;
BERLIN (WEST) MAR:194;
BERMUDA AUG:546;
BILLS OF EXCHANGE JUNE:411;
BOLIVIA JAN:42, 61-62; FEB:113-114, 125, 132-135; MAR:176, 194; APR:269-270, 273-276; JUNE:395, 397; AUG:532-534, 557;
BOTSWANA JAN:4, 66; FEB:113, 126; MAR:168, 173; JULY:441;
BRAZIL JAN:28, 61-62, 77; FEB:105-106, 116-117, 125, 137; MAR:167, 175-176, 185; APR:253, 255; MAY:313; JUNE:383, 387, 408; JULY:445, 457; AUG:519, 532-535, 557-558;
BRITISH INDIAN OCEAN TERRITORY AUG:546;
BRITISH VIRGIN ISLANDS AUG:546;
BROADCASTING APR:267; JUNE:387; AUG:549;
BRUNEI MAY:337-338;
BUENOS AIRES MAR:183;
BULGARIA JAN:1, 4-5, 74; FEB:98, 125, 133, 136; MAR:163, 165-166, 208; MAY:307, 336; JUNE:380; AUG:519, 542;
BURMA JAN:6, 53; FEB:125; APR:259; JULY:443;
BURUNDI JAN:54; MAR:173, 185; AUG:552-555;
BYELORUSSIAN SOVIET SOCIALIST REPUBLIC FEB:98; MAY:316; JUNE:404;
CANADA JAN:61-62; FEB:98, 118, 139; MAR:194; APR:262; MAY:308, 311, 341; JUNE:387, 407; JULY:442, 453, 456; AUG:519, 528, 547;
CANCER JUNE:403; JULY:482;
CAPE VERDE JUNE:396-398; JULY:444; AUG:519;
CARCINOGENIC SUBSTANCES JUNE:403; JULY:482; AUG:543;
CARIBBEAN MAR:224; MAY:346; JULY:484; AUG:558;
CARIBBEAN DEVELOPMENT BANK AUG:524;
CARTOGRAPHY APR:262; MAY:312;
CASH-ON-DELIVERY MAR:221-222; APR:277; MAY:327; AUG:555-556;
CAYMAN ISLANDS JAN:3;
CEMENT JAN:31;
CEMENT--PRODUCTION AUG:527;
CENTRAL AFRICAN EMPIRE FEB:125; APR:260; AUG:552-556;
CHAD JAN:19; FEB:125; MAY:311, 336; AUG:542;
CHANNEL ISLANDS JUNE:406;
CHARTER FLIGHTS MAY:342; AUG:530-531, 550;
CHARTERS-CONSTITUTIONS-STATUTES FEB:125-128, 136; MAR:189, 197, 207; APR:271-274; MAY:322, 339; JUNE:379, 390, 398-399, 408; JULY:450, 455, 467;
CHEQUE ACCOUNTS (POSTAL) MAR:221; APR:277; MAY:326;
CHEQUES JUNE:411;
CHILDREN-MINORS-YOUTH JAN:74; MAR:223, 227-228; APR:253; JUNE:377, 401-402; JULY:474-475; AUG:541;

INDEX (FRANCAIS)

ASSISTANCE TECHNIQUE JAN:14, 33, 51, 54-55, 68; FEV:97, 100, 122, 124; MARS:178, 223; AVR:254, 266, 280; MAI:321, 329, 331; JUIL:443-444, 451, 486;

ASSOCIATION INTERNATIONALE DE DEVELOPPEMENT JAN:7, 9-12, 14, 16-21, 24-28, 31-40, 42-46, 48, 50, 52-55, 57, 60, 76-78; FEV:100-103, 107-108, 110-111, 114-115, 136; MARS:170-173, 175, 180-182, 224; AVR:254-260, 278; MAI:309-311, 320, 335-336;

ASSOCIATION--LIBERTE D' MAI:336-337; JUIL:471, 475;

ASSOCIATIONS JUIL:471;

ASSURANCE--INVALIDITE JUIN:409;

ASSURANCE--VIE JUIN:409;

ASSURANCE--VIEILLESSE JUIN:409;

ASTRONAUTES FEV:122; MARS:208;

ATA (CARNET) MARS:213;

ATLANTIQUE (OCEAN) FEV:129; MARS:207-208; AVR:271; JUIN:393; AOUT:525, 542;

ATMOSPHERE MARS:207; JUIN:377;

AUSTRALIE JAN:4, 61-62, 64; FEV:125; MARS:165; AVR:273-276; MAI:312, 349; JUIN:400; JUIL:442, 461, 464; AOUT:538, 546, 548;

AUTRICHE JAN:70; FEV:119; MARS:185, 188, 225; AVR:253; MAI:307, 333, 342; JUIN:377-379, 383, 399, 411; JUIL:463, 468; AOUT:519, 538, 556;

AVIATION JAN:65; FEV:117; MARS:181, 210-211; AVR:253, 272; MAI:312-313, 339, 342; JUIN:388; AOUT:522, 550;

BACTERIOLOGIQUES--ARBRES MARS:211;

BABARAS FEV:125, 143; MARS:190-191, 207-209, 212-213; JUIN:392; AOUT:519, 541;

BAHREIN FEV:125; MAI:316;

BANANES MAI:315;

BANGLADESH JAN:32-33, 61-62, 78; FEV:125; MARS:175; AVR:263, 282; JUIN:378, 383, 388, 394; JUIL:467; AOUT:523, 527, 544;

BANQUE AFRICAISE DE DEVELOPPEMENT MARS:186, 226; AVR:270; MAI:320;

BANQUE ASIATIQUE DE DEVELOPPEMENT MARS:226;

BANQUE DE DEVELOPPEMENT DES CARAIBES AOUT:524;

BANQUE INTERAMERICAINE DE DEVELOPPEMENT JAN:57;

BANQUE INTERNATIONALE POUR LA RECONSTRUCTION ET LE DEVELOPPEMENT JAN:7-25, 27-31, 33, 35-43, 45, 47-53, 56-60, 76-79; FEV:99-115, 120; MARS:169-184, 186, 224; AVR:254-260; MAI:309-311, 320, 335;

BANQUES JAN:13, 17, 20, 43, 47, 59; MARS:172, 179, 182;

BARBADE JAN:61-62, 73; FEV:125; MARS:167, 210, 212; MAI:338;

BARRAGES AVR:257;

BELGIQUE JAN:6, 74; FEV:117, 125, 138; MARS:163, 190, 210-211; AVR:262, 269; MAI:319, 333, 337, 342, 367; JUIN:381, 383, 388, 402; JUIL:461; AOUT:519, 525;

BELIZE JAN:62, 73; JUIN:401; AOUT:546;

BESIN FEV:125, 129; MARS:172; JUIL:443;

BENZENE FEV:135; MARS:206; JUIN:403; JUIL:481;

BERLIN (OUEST) MARS:194;

BERNUDES AOUT:546;

BILLETS A ORDRE JUIN:411;

BIRMANIE JAN:6, 53; FEV:125; AVR:259; JUIL:443;

BORUJ JUIN:383;

BOLIVIE JAN:42, 61-62; FEV:113-114, 125, 132-135; MARS:176, 194; AVR:269-270, 273-276; JUIN:395, 397; AOUT:532-534, 557;

BOTSWANA JAN:4, 66; FEV:113, 126; MARS:168, 173; JUIL:441;

BRESIL JAN:28, 61-62, 77; FEV:105-106, 116-117, 125, 137; MARS:167, 175-176, 185; AVR:253, 255; MAI:313; JUIN:383, 387, 408; JUIL:445, 457; AOUT:519, 532-535, 557-558;

BREVETS MARS:166, 194-195;

BRUNEI MAI:337-338;

BUENOS AIRES MARS:183;

BULGARIE JAN:1, 4-5, 78; FEV:98, 125, 133, 136; MARS:163, 165-166, 208; MAI:307, 336; JUIN:380; AOUT:519, 542;

BUREAU INTERGOUVERNEMENTAL POUR L'INFORMATION MAI:317;

BURUNDI JAN:54; MARS:173, 185; AOUT:552-555;

INDEX (ENGLISH)

CHILE JAN:2, 41-42, 64; FEB:98, 117; MAY:313; AUG:529, 535, 551;
CHINA JAN:4, 6; FEB:125; APR:254; JUNE:308; JULY:448; AUG:529, 523, 539;
CHRISTMAS ISLAND MAR:538;
CINCHONA MAR:162;
CIVIL LAW JAN:67-68; AUG:541;
CIVIL MATTERS MAR:163; MAY:315;
CIVIL PROCEDURE JULY:470; AUG:541;
CIVIL RIGHTS FEB:130; MAR:192-193, 227;
CLAIMS-DEBTS JAN:2; AUG:526, 540;
COCOA JAN:21, 29, 43; MAR:168; JUNE:398; JULY:469; AUG:536;
COFFEE JAN:69-70; FEB:129-130; MAR:173, 225; APR:268; MAY:305; JUNE:400; JULY:469; AUG:536-537;
COLLECTION (OF BILLS) MAR:222; APR:278; MAY:327; AUG:556;
COLLECTIVE BARGAINING MAR:202; MAY:337-338; JUNE:403; JULY:475, 481;
COLLISIONS (NAVIGATION) JUNE:396; JULY:456; AUG:519;
COLOMBIA JAN:30, 61-62; FEB:103-104, 130; MAR:224; MAY:314, 334, 347; JULY:441, 465-466;
COMMERCIAL MATTERS JAN:6, 67-68; MAR:163; APR:263; AUG:541;
COMMODITIES JAN:29, 61-62, 69-70; FEB:129-130; MAR:168, 192, 225; APR:268, 280, 282; MAY:307, 314, 328, 336, 340-341, 344-345;
JUNE:397-398, 400, 409; JULY:445, 455, 457-458, 469; AUG:528-530, 536-537, 544, 549-551, 556;
COMMONWEALTH TELECOMMUNICATIONS ORGANISATION APR:272;
CONOBOS FEB:125;
CONFERENCE-MEETINGS JAN:2, 5; FEB:138; MAR:184-185; APR:253-254; MAY:307-308, 315; JUNE:377; JULY:459; AUG:521, 535;
CONGO FEB:125; MAR:177; JULY:457-452; AUG:537, 548-549;
CONSTRUCTION JAN:51;
CONSULAR MATTERS JAN:3; FEB:137; MAR:167-168, 193; APR:270; MAY:307, 331; JULY:468; AUG:532, 560;
CONTAINERS FEB:136; JUNE:399;
CONTRIBUTIONS AUG:524;
COOKS (SHIPS) MAR:202;
CO-OPERATION JAN:1, 3-5, 57, 72, 74-75; FEB:98, 103, 118, 140; MAR:169, 185, 226; APR:261-264, 266, 281-282; MAY:308, 312-313,
317, 320, 333, 339, 347; JUNE:379, 381-382, 384-389, 391, 399, 409; JULY:443, 449, 456, 466; AUG:522-523, 526, 529, 531-535,
539, 549, 557;
CO-OPERATION--CULTURAL FEB:97; APR:266; MAY:318; JUNE:380, 385-386; AUG:532, 557;
CO-OPERATION--ECONOMIC JAN:4; FEB:116; MAR:166, 184; APR:264, 281; MAY:317-318; JUNE:377, 381, 384; JULY:443; AUG:523, 526,
532-533, 535, 549;
CO-OPERATION--EDUCATIONAL JUNE:382;
CO-OPERATION--FINANCIAL JUNE:384;
CO-OPERATION--INDUSTRIAL JAN:1, 4, 57; MAR:166, 195; APR:264, 281; MAY:317; AUG:523;
CO-OPERATION--LEGAL MAR:163; AUG:528;
CO-OPERATION--SCIENTIFIC FEB:98, 116; MAR:166, 184; APR:253, 264; JUNE:386; AUG:523, 531, 534;
CO-OPERATION--TECHNICAL JAN:4, 57, 72; FEB:98, 116; MAR:166, 166-167, 184, 186; APR:253, 261, 264, 281; MAY:312-313, 317-318;
JUNE:385-386, 407; JULY:443; AUG:522-523, 531-532, 534-535, 539;
COPPER JAN:82; AUG:535;
COPYRIGHT JAN:70-71; AUG:557-558;
COSTA RICA JAN:5, 45, 61-62, 69; FEB:130; APR:256; JUNE:377;
COTTON JAN:29; FEB:108; APR:262, 281-282; MAY:313-314, 340-343, 343; JUNE:393; AUG:549-550;
COUNCIL OF EUROPE MAR:207; APR:271;
CREDITS JAN:15, 21, 23, 76, 78; FEB:100, 136; MAR:183; APR:255, 257; AUG:522;
CREDITS--DEVELOPMENT JAN:7, 9-11, 16-21, 24-28, 31-40, 42-46, 48, 50, 52-55, 60, 76-78; FEB:100-103, 107-108, 110-111, 114-115,
136; MAR:170-173, 175, 180-182, 224; APR:254-260, 278; MAY:309-311, 335-336;
CREDITS--INDUSTRIAL JAN:25, 51;
CRIMINAL MATTERS FEB:98, 121, 131; MAR:196, 203, 209, 211-212; APR:262, 272; MAY:314-315, 346; JUNE:379, 397, 400; JULY:454;
AUG:528, 530, 538, 546, 548;
COBA JAN:61-62; FEB:121, 127, 129; MAR:166, 224; APR:271; MAY:350; JULY:461-462;

INDEX (FRANCAIS)

CACAO JAN:21, 29, 43; MARS:100; JUIN:398; JUIL:469; AOUT:536;
CADASTRE MARS:174;
CAPE JAN:69-70; FEV:129-130; MARS:173, 225; AVR:268; MAI:345; JUIN:400; JUIL:469; AOUT:536-537;
CAIRNES (ILES) JAN:3;
CANADA JAN:61-62; FEV:98, 118, 139; MARS:194; AVR:262; MAI:308, 311, 341; JUIN:367, 407; JUIL:442, 453, 456; AOUT:519, 528, 547;
CANCER JUIN:403; JUIL:482;
CANCEROGENES--AGENTS JUIN:403; JUIL:482; AOUT:543;
CAOUTCHOUC JAN:50; FEV:109; AVR:263; JUIN:379, 398-399;
CAP-VERT JUIN:396-398; JUIL:444; AOUT:519;
CARAIBES MARS:224; MAI:346; JUIL:484; AOUT:558;
CARTOGRAPHIE AVR:262; MAI:312;
CENTRE DE FORMATION ET DE RECHERCHE ADMINISTRATIVES POUR LE DEVELOPPEMENT JUIL:484;
CENTRE EUROPEEN POUR LES PREVISIONS METEOROLOGIQUES A NOTRE TERRE AOUT:541;
CENTRE INTERNATIONAL DE CALCUL JUIN:394-396;
CHANGE JAN:58; MARS:183, 186;
CHANTIERS NAVALS FEV:112;
CHARTES-CONSTITUTIONS-STATUTS FEV:125-128, 136; MARS:189, 197, 207; AVR:271-274; MAI:322, 339; JUIN:379, 390, 398-399, 408; JUIL:450, 455, 467;
CHEMINS DE FER JAN:26, 28, 31, 34, 39, 42; FEV:99, 105, 139; MARS:177; MAI:347; AOUT:533;
CHEQUES JUIN:411;
CHEQUES DE VOYAGE MARS:220-221; AVR:277; MAI:326; JUIN:407; AOUT:555;
CHILI JAN:2, 41-42, 64; FEV:98, 117; MAI:313; AOUT:529, 535, 551;
CHINE JAN:4, 6; FEV:125; AVR:254; JUIN:308; JUIL:448; AOUT:521, 523, 539;
CHORAGE FEV:131; JUIN:381, 388;
CHRISTMAS (ILE) AOUT:538;
CHYPRE JAN:10, 78; FEV:98, 125; MARS:163, 165, 179, 213, 225; MAI:323-326; JUIN:390; JUIL:448, 463;
CISNET JAN:31;
CINERET--PRODUCTION AOUT:527;
CINETIERES MILITAIRES JAN:6; FEV:117;
CIRCULATION ROUTIERE MAI:316, 348-349; JUIL:470;
CIVILES--QUESTIONS MARS:163; MAI:315;
COLIS MARS:200;
COLIS POSTAUX MARS:213-214, 219-220; AVR:276; MAI:325-326; JUIN:407; AOUT:554-555;
COLLISIONS (NAVIGATION) JUIN:396; JUIL:456; AOUT:519;
COLORBIE JAN:30, 61-62; FEV:103-104, 130; MARS:224; MAI:314, 334, 347; JUIL:449, 465-466;
COMITE INTERGOUVERNEMENTAL POUR LES MIGRATIONS EUROPEENNES AVR:266;
COMMERCCE JAN:6, 33, 62, 69-70; FEV:116, 129-130, 137; MARS:163-164, 168, 192, 225; AVR:262-263, 266, 279-282; MAI:307, 313-314, 317, 328, 330, 336, 340-341, 343, 345; JUIN:378, 383-384, 393-394, 397-398, 400, 409; JUIL:445, 455-458, 460-467, 469, 474, 477-478; AOUT:521-523, 526, 528-530, 533, 536-539, 544-551, 556;
COMMERCIALES--QUESTIONS JAN:6, 67-68; MARS:163; AVR:263; AOUT:541;
COMMISSION DES NATIONS UNIES POUR LE DROIT COMMERCIAL INTERNATIONAL MAI:307;
COMMISSION INTERNATIONALE DU PEUPLIER JUIL:450;
COMMUNAUTE ECONOMIQUE EUROPEENNE JAN:57;
COMMUNAUTE EUROPEENNE DE L'ENERGIE ATOMIQUE JAN:57; MAI:319;
COMMUNAUTE EUROPEENNE DU CHARBON ET DE L'ACIER JAN:57;
COMMUNAUTES EUROPEENNES AOUT:541;
COMORES FEV:125;
COMPTES CHEQUES POSTAUX MARS:221; AVR:277; MAI:326;
CONDUISTS (TRANSPORT) FEV:106;
CONFERENCE DE LA DATE DE DROIT INTERNATIONAL PRIVE JUIN:408;

INDEX (ENGLISH)

CULTURAL MATTERS JAN:4, 70; FEB:129, 138; MAR:165, 184, 193-194, 197, 224; JUNE:380, 385, 387; JULY:449, 460, 485; AUG:520, 531, 557-558;

CULTURAL RIGHTS FEB:130; MAR:192; APR:279;

CUSTOMS FEB:136; MAR:196, 213; MAY:334-335, 346; JUNE:390-391, 399; JULY:456; AUG:533;

CYPRUS JAN:10, 78; FEB:98, 125; MAR:163, 165, 179, 213, 225; MAY:323-326; JUNE:390; JULY:448, 483;

CZECHOSLOVAKIA JAN:3, 61-62; FEB:98, 138; MAR:166, 166-167, 210; MAY:318; JUNE:377, 411; JULY:465-467, 470; AUG:519;

DAIRY FARMING JAN:6, 17, 24; FEB:100, 120; AUG:521-523;

DAHS APR:257;

DANGEROUS GOODS FEB:131;

DATA PROCESSING JUNE:394-396;

DEFENCE JAN:65; MAY:315, 339, 344;

DEGREES-DIPLOMAS MAR:228; MAY:346; JULY:484; AUG:558;

DEMOCRATIC REPUBLIC OF VIET-NAM FEB:118;

DEMOCRATIC YEMEN JAN:45; FEB:125; MAY:308; JULY:458-459;

DEMOGRAPHY JAN:10, 32; MAY:310, 335; JULY:444, 450;

DENMARK JAN:6, 63, 72; FEB:98, 115, 125; MAR:166, 187, 190, 195; APR:263-264, 267, 280-282; MAY:308, 319, 347; JUNE:382, 386, 405, 407; JULY:458; AUG:519, 525-527, 544;

DESROCHES MAR:168;

DEVELOPING COUNTRIES JAN:1; FEB:135; MAR:185; JULY:467, 480;

DEVELOPMENT JAN:14, 18, 22, 28, 30, 39, 53, 59, 79-79; FEB:100, 136; MAR:167, 169, 171-172, 179, 182; APR:257, 260-261, 270; MAY:308, 310; JULY:441, 484; AUG:523;

DEVELOPMENT--INDUSTRIAL JAN:1, 13, 16, 20, 40, 47, 52; MAR:185;

DEVELOPMENT--RURAL JAN:10, 15, 20, 26, 28-29, 33, 38, 40-41, 50-51, 54-55; MAR:172, 175-176, 180; APR:256; MAY:311;

DIPLOMATIC RELATIONS JAN:64, 73; FEB:98, 128, 137; MAR:190-191, 213; MAY:329; JUNE:383, 391-392; JULY:454; AUG:520, 538, 542;

DISARMAMENT JAN:65; FEB:123-124; MAY:342;

DISASTER RELIEF APR:266; MAY:309; JUNE:377;

DISCRIMINATION FEB:132-133; MAR:195-196, 199, 203-204; MAY:337; JUNE:404; JULY:473, 476-477, 484; AUG:542;

DISCRIMINATION--RACIAL MAR:185, 195-196; JUNE:404; AUG:542;

DISPUTES--SETTLEMENT JAN:73; MAR:191, 213;

DIVORCE MAY:343; JUNE:410; JULY:470;

DJIBOUTI AUG:539;

DOCKS MAR:206;

DOMINICAN REPUBLIC JAN:22, 61-62; FEB:125; MAR:182; JUNE:382; JULY:454;

DONAUPARK CENTER MAR:186;

DRAINAGE MAY:309-310, 320;

DROUGHT JAN:9, 24; MAR:181; JUNE:377;

EAST AFRICA JAN:14, 18, 53;

ECONOMIC MATTERS JUNE:381; AUG:526;

ECONOMIC RIGHTS FEB:130; MAR:192; APR:279;

ECUADOR JAN:51, 61-62; FEB:98, 125; MAR:164-165, 167, 177-178, 185, 196; APR:262; MAY:312, 322-327, 339; JUNE:392, 407; JULY:469, 484; AUG:526, 540;

EDUCATION JAN:7-8, 13, 17, 22, 28-30, 34, 37, 40, 44, 46, 52, 58, 76; FEB:113, 115, 129, 140; MAR:172, 176, 179-180, 183-184, 207, 224; APR:258-260; MAY:309, 311, 346; JULY:484; AUG:544, 558;

EDUCATION--VOCATIONAL JAN:21, 51; JULY:448, 482-484; AUG:521;

EGYPT JAN:2, 31, 61-62; FEB:111, 125; MAR:165; APR:261, 273-278; MAY:309-310, 384; JUNE:397; JULY:443, 457;

EGYPTIAN PUBLIC AUTHORITY FOR DRAINAGE PROJECTS MAY:320;

EL SALVADOR JAN:61-62; FEB:115, 125; MAY:346;

EMPLOYMENT FEB:132, 134; MAR:198, 200; MAY:336-338; JUNE:401-403, 409; JULY:471, 474-479, 481-482;

EMPLOYMENT CONTRACTS AUG:543;

EMPLOYMENT POLICIES MAY:338; JULY:478-479;

INDEX (FRANCAIS)

CONFERENCE EUROPEENNE DE BIOLOGIE MOLECULAIRE JUIL:459;
CONFERENCES-REUNIONS JAN:2, 5; FEV:138; MARS:184-185; AVR:253-254; MAI:307-308, 315; JUIN:377; JUIL:459; AOUT:521, 535;
CONGE-EDUCATION MAI:338;
CONGES MARS:206; JUIL:471, 477, 480-481;
CONGO FEV:125; MARS:177; JUIL:451-452; AOUT:537, 548-549;
CONSEIL ALIMENTAIRE MONDIAL MAI:308;
CONSEIL DE L'EUROPE MARS:207; AVR:271;
CONSTRUCTION JAN:51;
CONSULAIRES--QUESTIONS JAN:3; FEV:137; MARS:167-168, 191; AVR:270; MAI:307, 331; JUIL:468; AOUT:532, 560;
CONTENEURS FEV:136; JUIN:399;
CONTRATS DE TRAVAIL AOUT:543;
CONTRIBUTIONS AOUT:524;
COOPERATION JAN:1, 3-5, 57, 72, 74-75; FEV:98, 103, 118, 140; MARS:169, 185, 226; AVR:261-264, 266, 281-282; MAI:308, 312-313,
317, 320, 333, 339, 347; JUIN:379, 381-382, 384-389, 391, 399, 409; JUIL:443, 449, 456, 468; AOUT:522-523, 526, 529, 531-535,
539, 549, 557;
COOPERATION CULTURELLE FEV:97; AVR:264; MAI:310; JUIL:380, 385-386; AOUT:532, 557;
COOPERATION ECONOMIQUE JAN:4; FEV:116; MARS:166, 184; AVR:264, 281; MAI:317-318; JUIN:377, 381, 384; JUIL:443; AOUT:523, 526,
532-533, 535, 549;
COOPERATION EDUCATIVE JUIN:382;
COOPERATION FINANCIERE JUIN:384;
COOPERATION INDUSTRIELLE JAN:1, 4, 57; MARS:166, 195; AVR:264, 281; MAI:317; AOUT:523;
COOPERATION JURIDIQUE MARS:163; AOUT:528;
COOPERATION SCIENTIFIQUE FEV:98, 116; MARS:166, 184; AVR:253, 264; JUIN:386; AOUT:523, 531, 534;
COOPERATION TECHNIQUE JAN:4, 57, 72; FEV:98, 116; MARS:164, 166-167, 184, 186; AVR:253, 261, 264, 281; MAI:312-313, 317-318;
JUIN:385-386, 407; JUIL:443; AOUT:522-523, 531-532, 534-535, 539;
COSTA RICA JAN:5, 45, 61-62, 69; FEV:130; AVR:256; JUIN:377;
COTE D'IVOIRE JAN:29, 76; FEV:100-101; JUIN:400, 409;
COTON JAN:29; FEV:108; AVR:262, 281-282; MAI:313-314, 340-341, 343; JUIN:393; AOUT:549-550;
COURS D'EAU JAN:32, 34; JUIN:381; JUIL:444; AOUT:531;
CREANCES-DETTES JAN:2; AOUT:526, 540;
CREDITS JAN:15, 21, 23, 76, 78; FEV:100, 136; MARS:183; AVR:255, 257; AOUT:522;
CREDITS--DEVELOPPEMENT JAN:7, 9-11, 16-21, 24-28, 31-40, 42-46, 48, 50, 52-55, 60, 76-78; FEV:100-103, 107-108, 110-111, 114-115,
136; MARS:170-173, 175, 180-182, 224; AVR:254-260, 278; MAI:309-311, 335-336;
CREDITS--INDUSTRIELS JAN:25, 51;
CREVETTE JUIL:445, 457;
CUBA JAN:61-62; FEV:121, 127, 129; MARS:166, 224; AVR:271; MAI:350; JUIL:461-462;
CUISINIERS (NAVIRE) MARS:202;
CUivre JAN:42; AOUT:535;
CULTURELLES--QUESTIONS JAN:4, 70; FEV:129, 138; MARS:165, 184, 193-194, 197, 224; JUIN:380, 385, 387; JUIL:449, 460, 485;
AOUT:520, 531, 557-558;
DAENMARK JAN:6, 63, 72; FEV:98, 115, 125; MARS:166, 187, 190, 195; AVR:263-264, 267, 280-282; MAI:308, 319, 347; JUIN:382, 386,
405, 407; JUIL:454; AOUT:519, 525-527, 544;
DEFENSE JAN:65; MAI:315, 339, 344;
DEMOGRAPHIE JAN:10, 32; MAI:310, 335; JUIL:444, 450;
DESARMEMENT JAN:65; FEV:123-124; MAI:342;
DESROCHES MARS:168;
DEVELOPPEMENT JAN:14, 18, 22, 28, 30, 39, 53, 59, 78-79; FEV:100, 136; MARS:167, 169, 171-172, 179, 182; AVR:257, 260-261, 270;
MAI:308, 310; JUIL:441, 448; AOUT:523;
DEVELOPPEMENT INDUSTRIEL JAN:1, 13, 16, 20, 40, 47, 52; MARS:185;
DEVELOPPEMENT RURAL JAN:10, 15, 20, 26, 28-29, 33, 38, 40-41, 50-51, 54-55; MARS:172, 175-176, 180; AVR:258; MAI:311;
DIFFERENDS--REGLEMENT JAN:73; MARS:191, 213;
DIPLOMATIQUES--RELATIONS JAN:64, 73; FEV:98, 128, 137; MARS:190-191, 213; MAI:329; JUIN:383, 391-392; JUIL:454; AOUT:520, 538,
542;

INDEX (ENGLISH)

EMPLOYMENT SERVICES FEB:132; MAR:201;
ENERGY JAN:77; FEB:116; MAY:308, 333, 347; JUNE:387, 409;
ENERGY--ATOMIC APR:262; MAY:318-319, 332-334, 347; JUNE:409; AUG:527-528;
ENERGY--ELECTRIC JAN:13, 19, 26, 30, 35-37, 41, 44-45, 50, 55, 77; FEB:99, 106-107, 109, 112-113, 115; MAR:176, 178, 183;
JULY:469;
ENERGY--NUCLEAR MAY:332-334;
ENERGY--SOLAR JUNE:387;
ENERGY--THERMAL JAN:34; AUG:529;
ENGINEERING JAN:34; MAR:170; AUG:533;
ENVIRONMENT JAN:48, 71, 73-75, 77; FEB:118-119, 138; MAR:190; APR:260; MAY:317; JUNE:382, 404-406; JULY:481, 484; AUG:531, 537,
544-548;
ETHIOPIA JAN:18; FEB:107, 125; MAR:171; JULY:465; AUG:537;
EUROPEAN ATOMIC ENERGY COMMUNITY JAN:57; MAY:319;
EUROPEAN CENTRE FOR MEDIUM-RANGE WEATHER FORECASTS AUG:541;
EUROPEAN COAL AND STEEL COMMUNITY JAN:57;
EUROPEAN COMMUNITIES AUG:541;
EUROPEAN ECONOMIC COMMUNITY JAN:57;
EUROPEAN MOLECULAR BIOLOGY CONFERENCE JULY:459;
EUROPEAN SPACE AGENCY FEB:122;
EXCHANGE--FOREIGN JAN:58; MAR:183, 186;
EXPATRIATES JAN:66-67; MAR:209;
EXPORTS JAN:52;
EXTRADITION JAN:1; FEB:119; MAR:223; MAY:311-312; JUNE:379; JULY:446, 470, 487; AUG:548;

FAEROE ISLANDS FEB:98; JUNE:407;
FAIRS-EXHIBITIONS JAN:4;
FALKLAND ISLANDS AUG:546;
FAMILY MATTERS JUNE:388;
Far EAST MAY:329;
PARQUET MAR:168;
FEDERATION OF RHODESIA AND NYASALAND JULY:460;
FERTILIZERS JAN:19, 32, 35, 76, 78; FEB:105, 112; APR:264;
FIJI JAN:49, 61; FEB:125; APR:272; JULY:442; AUG:522;
FINANCE COMPANIES JAN:21, 31, 38; FEB:101, 104-105, 108, 114; APR:258, 260; MAY:310-311; AUG:526;
FINANCIAL MATTERS JAN:25, 58-59; APR:260, 272; JUNE:378, 380-381, 388; AUG:522, 524, 542;
FINLAND JAN:6, 38, 61-64, 72, 75; FEB:125; MAR:167, 207; MAY:328, 332; JUNE:398, 400, 403, 411; JULY:459, 470; AUG:519, 527, 545,
548;
FISHERIES JAN:18, 28, 78; AUG:527;
FISHERMEN JAN:73; MAR:205; MAY:337;
FISHING JAN:3, 5, 18, 74, 78; FEB:103; MAR:207-208; APR:271; MAY:341; JUNE:378, 384-385, 393, 407; JULY:444-445, 457; AUG:525,
527;
FLOODS JAN:19;
FOOD MAR:174, 188, 203; APR:260; MAY:306; JUNE:402;
FOOD AND AGRICULTURE ORGANIZATION OF THE UNITED NATIONS AUG:521;
FOREIGNERS MAY:315;
FORESTRY JAN:12, 27; FEB:108; MAR:169, 182, 224;
FRANCE JAN:65; FEB:116-119, 125, 139-140; MAR:165, 188, 206-207, 210; MAY:316, 318-319, 332, 342, 346-347; JUNE:382, 384, 386-388,
396, 407-409; JULY:441, 449, 452-453, 455, 460; AUG:519-520, 525, 531-532, 536, 541, 557-558, 560;
FREE TRADE ZONES AUG:532, 534;
FRENCH OVERSEAS TERRITORIES MAR:213-216, 218-222;
FRENCH WHOLE TERRITORY MAR:213-215, 217-223;
FRONTIER TRAFFIC FEB:119, 139; MAY:347; AUG:534, 549;

INDEX (FRANCAIS)

DIPLOMES MARS:224; MAI:346; JUIL:484; AOUT:558;

DISCRIMINATION FEV:132-133; MARS:195-196, 199, 203-204; MAI:337; JUIN:404; JUIL:473, 476-477, 484; AOUT:542;

DISCRIMINATION RACIALE MARS:185, 195-196; JUIN:406; AOUT:542;

DIVORCE MAI:343; JUIN:410; JUIL:470;

DJIBOUTI AOUT:539;

DOCKS MARS:206;

DOMAINALES--QUESTIONS FEV:138; MAI:315; AOUT:520, 557;

DOMAUPARK CENTRE MARS:186;

DONS MARS:185; AVR:260, 263; MAI:308, 317; JUIN:377; JUIL:448; AOUT:523, 526-527, 531;

DOUANES FEV:136; MARS:196, 213; MAI:334-335, 346; JUIN:390-391, 399; JUIL:456; AOUT:533;

DRAINAGE MAI:309-310, 320;

DROIT CIVIL JAN:67-68; AOUT:541;

DROIT COMMERCIAL AOUT:541;

DROIT D'AUTEUR JAN:70-71; AOUT:557-558;

DROIT DE LA MER JAN:63;

DROITS CIVILS FEV:130; MARS:192-193, 227;

DROITS CULTURELS FEV:130; MARS:192; AVR:279;

DROITS DE L'HOMME FEV:98, 130-131; MARS:192-193, 195-196; AVR:279; JUIN:400, 404; JUIL:454; AOUT:538, 541-542;

DROITS ECONOMIQUES FEV:130; MARS:192; AVR:279;

DROITS POLITIQUES FEV:130; MARS:191-193; AOUT:541;

DROITS SOCIAUX FEV:130; MARS:192; AVR:279;

ECOLES FEV:140; AVR:260;

ECONOMIQUES--QUESTIONS JUIN:381; AOUT:526;

EGOUTS--CONSTRUCTION JAN:22, 26, 38, 46, 49; FEV:100, 103, 106-107, 110, 114; MARS:175;

EGYPTE JAN:2, 31, 61-62; FEV:111, 125; MARS:165; AVR:261, 273-278; MAI:309-310, 344; JUIN:397; JUIL:443, 457;

EL SALVADOR JAN:61-62; FEV:115, 125; MAI:346;

ELEVAGE JAN:9-10, 20, 28, 36, 39, 50, 52-53; FEV:101, 103, 107, 110; MARS:170, 176, 224; AOUT:544;

ESIRATS ARABES UNIS JAN:5, 68-69; FEV:125, 128, 137; JUIN:382;

ESPHERE CENTRAFRICAIN FEV:125; AVR:260; AOUT:552-556;

EMPLOI FEV:132, 134; MARS:198, 200; MAI:336-338; JUIN:401-403, 409; JUIL:471, 474-479, 481-482;

EMPLOI--POLITIQUE MAI:338; JUIL:478-479;

EMPLOI--SERVICES FEV:132; MARS:201;

EMPRUNTS JAN:7-18, 20-23, 27-31, 35-37, 39-43, 47-52, 58, 67-68, 76-79; MARS:166-184, 186, 224; AVR:254, 256-260; MAI:309-310; JUIL:446-447, 469; AOUT:522-523, 540;

EMPRUNTS--DEVELOPPEMENT JAN:67, 76-78; FEV:99-115, 120; AVR:254-260; MAI:309, 311, 335; JUIL:469; AOUT:523, 540;

EMPRUNTS--GARANTIE JAN:12-15, 17-20, 22-25, 28, 30-31, 33, 36-39, 41-43, 45, 47, 49-51, 53, 56, 58-59, 77-78; FEV:104; MARS:172, 176-177, 179, 183-184; MAI:310;

ENERGIE JAN:77; FEV:118; MAI:308, 333, 347; JUIN:387, 409;

ENERGIE ATOMIQUE AVR:262; MAI:318-319, 332-334, 347; JUIN:409; AOUT:527-528;

ENERGIE ELECTRIQUE JAN:13, 19, 26, 30, 35-37, 41, 44-45, 50, 55, 77; FEV:99, 106-107, 109, 112-113, 115; MARS:176, 178, 183; JUIL:469;

ENERGIE HYDRO-ELECTRIQUE JAN:13, 28, 37; AVR:257;

ENERGIE NUCLEAIRE MAI:332-334;

ENERGIE SOLAIRE JUIN:367;

ENERGIE THERMALE JAN:34; AOUT:529;

ENFANCE-JEUNESSE-MINEURS JAN:74; MARS:223, 227-228; AVR:253; JUIN:377, 401-402; JUIL:474-475; AOUT:541;

ENGRAIS JAN:19, 32, 35, 76, 78; FEV:105, 112; AVR:264;

ENSEIGNEMENT JAN:7-8, 13, 17, 22, 28-30, 34, 37, 40, 44, 46, 52, 58, 76; FEV:113, 115, 129, 140; MARS:172, 176, 179-180, 183-184, 207, 224; AVR:258-260; MAI:309, 311, 346; JUIL:484; AOUT:544, 558;

ENSEIGNEMENT PROFESSIONNEL JAN:21, 51; JUIL:448, 482-484; AOUT:521;

INDEX (ENGLISH)

FRONTIER WORKERS JULY:452;
FRONTIERS JAN:70; FEB:97, 117; APR:254; JUNE:377, 381, 411; JULY:444-445;
FRUIT FEB:111; JUNE:388;

GABON JAN:30; JUNE:396; AUG:537;
GABONIA FEB:125; AUG:531;
GAS JAN:37;
GATT JULY:460-467;

GENEVA CONVENTIONS APR:269-270; JULY:458-459;
GEODESY APR:262; MAY:312;
GEOLOGY MAR:164; JUNE:407;

GERMAN DEMOCRATIC REPUBLIC JAN:2, 61-62, 75; FEB:98, 116, 125; MAR:166, 168, 196; APR:264; MAY:316, 322-325, 333; JUNE:383, 386; JULY:442-443, 450, 452, 487; AUG:519, 543-544;
GERMANY, FEDERAL REPUBLIC OF JAN:6; FEB:119, 123, 125, 131, 139-140; MAR:189-190, 194, 223; APR:263, 267; MAY:308, 319, 329, 332; JUNE:379-381, 388, 399; JULY:441-442, 452-454, 456, 464, 468; AUG:519, 525, 531, 533, 545, 559;
GHANA JAN:3, 42-43, 61-62, 66; FEB:98, 101; MAR:165; APR:272, 280; MAY:310; JULY:444, 450; AUG:519;
GIBRALTAR MAY:303; AUG:546;
GILBERT AND ELICE ISLANDS MAY:337-338; JULY:478-479;
GILBERT ISLANDS AUG:546;
GIRO TRANSFERS MAY:326; AUG:555;
GRANTS MAR:185; APR:260, 263; MAY:308, 317; JUNE:377; JULY:448; AUG:523, 526-527, 531;
GREECE JAN:47-48; FEB:98, 116, 125, 130, 135, 137; MAR:167; MAY:313, 334, 341, 345; JUNE:400; JULY:442, 480; AUG:519, 527, 530;
GREENLAND FEB:98;
GRENADA JAN:65; FEB:125;
GUARDIANSHIP MAR:227-228;
GUATEMALA JAN:36, 61-62; MAY:309; JUNE:382, 386;
GUERNSEY JAN:67-68, 70; AUG:546;
GUINEA JAN:48; FEB:125; MAR:175, 195; JUNE:402-403; JULY:445, 480; AUG:526;
GUINEA-BISSAU FEB:125; MAR:197-206;
GUYANA JAN:18, 61-62; FEB:125, 130; MAY:307, 316, 321-322, 328; JUNE:404; JULY:485; AUG:547;

HAGUE CONFERENCE ON PRIVATE INTERNATIONAL LAW JUNE:408;
HAITI JAN:44, 69; MAY:313, 341;
HEADQUARTERS (ORGANIZATIONS) MAY:317; JUNE:385;
HEALTH JAN:3, 5; FEB:97, 102, 124-128; MAR:168, 189, 205; APR:272; MAY:322, 350; JUNE:383, 387, 390; JULY:443-444, 455, 475, 478; AUG:527;
HERITAGE--CULTURAL MAR:165, 193-194; MAY:346; JULY:485; AUG:558;
HERITAGE--NATURAL MAR:165, 193-194; MAY:346; JULY:485; AUG:558;
HIGH SEAS JAN:63, 75; MAR:189;
HIGHWAYS JAN:9, 19, 23-24, 29, 35-36, 43-46, 48, 54, 77; MAR:170-172, 175, 177; APR:256, 259, 278; MAY:335;
HOLIDAYS MAR:206; JULY:471, 477, 480-481;
HOLY SEE APR:279;
HONDURAS JAN:30, 78; FEB:125; MAR:180, 224; AUG:534;
HONG KONG JAN:70; FEB:131; MAR:202; MAY:343; JUNE:401; JULY:475; AUG:546-547;
HUMAN RIGHTS FEB:98, 130-131; MAR:192-193, 195-196; APR:279; JUNE:400, 404; JULY:454; AUG:538, 541-542;
HUNGARY JAN:1, 61-62; FEB:98; MAR:166, 189, 195; MAY:313, 316-317, 340, 345; JUNE:408; JULY:448, 464; AUG:519;
HYDROCARBONS AUG:535;
HYDROELECTRIC POWER JAN:13, 28, 37; APR:257;
HYGIENE FEB:133; MAR:205; JULY:478;

ICELAND JAN:3; FEB:125; APR:279; JUNE:382, 407; AUG:519, 521, 525, 538;
IDENTITY DOCUMENTS FEB:133; MAR:205;

INDEX (FRANCAIS)

ENSEMBLE DU TERRITOIRE FRANCAIS MARS:213-215, 217-223;
ENTRAIDE JUDICIAIRE MARS:163;
ENTRAIEMENT JAN:21, 51;
ENTRETIEN ROUTIER MARS:182;
ENVIRONNEMENT JAN:48, 71, 93-95, 77; FEV:116-119, 138; MARS:190; AVR:268; MAI:317; JUIN:382, 404-406; JUIL:481, 484; AOUT:531, 537, 544-548;
ENVOIS CONTRE REMBOURSEMENT MARS:221-222; AVR:277; MAI:327; AOUT:555-556;
EPARGNE MARS:222-223; AVR:278; MAI:327;
EQUATEUR JAN:51, 61-62; FEV:98, 125; MARS:164-165, 167, 177-178, 185, 196; AVR:262; MAI:312, 322-327, 339; JUIN:392, 407; JUIL:469, 484; AOUT:526, 540;
ESCLAVAGE MARS:195; AOUT:549;
ESPACE FEV:123; MARS:208, 210; AVR:272; MAI:312, 339; JUIN:377;
ESPACE EXTRA-ATMOSPHERIQUE FEV:122, 138; MARS:188, 208; MAI:333; JUIL:470; AOUT:542;
ESPAGNE JAN:5, 62-63; FEV:97-98, 125; MARS:164, 211; AVR:253, 267, 279; MAI:308, 317, 330, 332, 336-337; JUIN:382, 384-386, 403, 407; JUIL:446, 448, 483; AOUT:519, 525-526, 528, 536;
ETAIN MAI:336; JUIN:397-398; JUIL:455; AOUT:556;
ETATS-UNIS D'AMERIQUE JAN:3, 65; FEV:98, 119, 125, 138; MARS:165; AVR:261-263, 281-282; MAI:307-308, 311-315, 339-344, 347, 349; JUIN:377-378, 382, 385, 392-394; JUIL:445-446, 457-458, 462, 466, 470, 487; AOUT:519, 524, 528-531, 534, 548-551;
ETHIOPIE JAN:18; FEV:107, 125; MARS:171; JUIL:485; AOUT:537;
ETUDES DE FAISABILITE JAN:20;
EXPATRIES JAN:66-67; MARS:209;
EXPLOITATION MINIERE JAN:33, 42; AOUT:535;
EXPORTATION JAN:52;
EXTRADITION JAN:1; FEV:919; MARS:223; MAI:311-312; JUIN:379; JUIL:446, 470, 487; AOUT:548;
EXTREME-ORIENT MAI:329;
FAMILLE--QUESTIONS JUIN:388;
FARQUKAR MARS:168;
FAUNE MARS:181;
FEDERATION DE LA RHODESIE ET DU NYASSALAND JUIL:460;
FERMES MARS:191, 198, 200-201, 203; MAI:337; JUIL:459, 476-478; AOUT:541;
FER AVR:263;
FIDJI JAN:49, 61; FEV:125; AVR:272; JUIL:442; AOUT:522;
FINANCIERES--QUESTIONS JAN:25, 58-59; AVR:260, 272; JUIN:378, 380-381, 388; AOUT:522, 524, 542;
FINLANDE JAN:6, 38, 61-62, 72, 75; FEV:125; MARS:187, 207; MAI:328, 332; JUIN:398, 400, 403, 411; JUIL:459, 470; AOUT:519, 527, 545, 548;
FOIRES-EXPOSITIONS JAN:4;
FONDS D'EQUIPEMENT DES NATIONS UNIES AVR:260; MAI:308; JUIL:441; AOUT:526, 531;
FONDS MARINS JAN:68; FEV:123; MARS:209;
FONDS SPECIAL FEV:122; MARS:226;
FONDS SPECIAL (PNUD) MAI:322, 329;
FONDS SPECIAL DES NATIONS UNIES JAN:69; FEV:122; MARS:226; AVR:268, 280; MAI:330; JUIL:451;
FORCE D'URGENCE DES NATIONS UNIES (PROCHE-ORIENT) JAN:62-63;
FORCE DES NATIONS UNIES CHARGEE D'OBSERVER LE DEGAGEMENT JAN:62-63;
FRANCE JAN:65; FEV:116-119, 125, 139-140; MARS:165, 188, 206-207, 210; MAI:316, 318-319, 332, 342, 346-347; JUIN:382, 384, 386-388, 396, 407-409; JUIL:441, 449, 452-453, 455, 460; AOUT:519-520, 525, 531-532, 536, 541, 557-558, 560;
FRONTIERES JAN:70; FEV:97, 117; AVR:254; JUIN:377, 381, 411; JUIL:444-445;
FRUITS FEV:111; JUIN:388;
GABON JAN:30; JUIN:396; AOUT:537;
GAMBIE FEV:125; AOUT:531;
GARANTIES--NUCLEAIRES AVR:262; MAI:318-319, 347-348; AOUT:527-528;
GATT JUIL:460-467;

INDEX (ENGLISH)

IMPORTS-EXPORTS JAN:21, 27, 33, 78; MAR:213; APR:279; MAY:334, 345; JUNE:407; AUG:524;
INDIA JAN:24-27, 61-62; FEB:100-109, 130; MAR:104; MAY:343; JUNE:304, 399; JULY:444-445, 456, 458; AUG:519, 544-545;
INDIAN OCEAN JAN:65;
INDONESIA JAN:1, 35-36, 61-62; FEB:112; MAR:173-174, 189; APR:258; MAY:311, 322, 329; JUNE:379; AUG:529, 537, 551;
INDUSTRIAL RELATIONS MAR:195; MAY:338; JULY:481;
INDUSTRY JAN:1, 15-16, 30, 40, 51; FEB:100, 107, 110, 114, 131; MAR:183, 185, 195; APR:255, 258; JULY:471, 474-475; AUG:531;
INIFICATION--EXCHANGE JAN:57;
INHERITANCE MAR:769;
INSPECTION MAR:201;
INSURANCE--INVALIDITY JUNE:409;
INSURANCE--LIFE JUNE:409;
INSURANCE--OLD AGE JUNE:409;
INTER-AMERICAN DEVELOPMENT BANK JAN:57;
INTER-GOVERNMENTAL MARITIME CONSULTATIVE ORGANISATION JAN:5, 75; MAR:189-190; MAY:339; JUNE:390, 396;
INTERGOVERNMENTAL BUREAU FOR INFORMATICS MAY:317;
INTERGOVERNMENTAL COMMITTEE FOR EUROPEAN MIGRATION APR:266;
INTERNATIONAL ATOMIC ENERGY AGENCY MAR:106; APR:266, 273; MAY:318-319, 347-348; AUG:527-528;
INTERNATIONAL BANK FOR RECONSTRUCTION AND DEVELOPMENT JAN:7-25, 27-31, 33, 35-43, 45, 47-53, 56-60, 76-79; FEB:99-115, 120;
MAR:165-184, 186, 220; APR:254-260; MAY:309-311, 320, 335;
INTERNATIONAL COMPUTATION CENTER JUNE:390-396;
INTERNATIONAL DEVELOPMENT ASSOCIATION JAN:7, 9-12, 14, 16-21, 24-28, 31-40, 42-46, 48, 50, 52-55, 57, 60, 76-78; FEB:100-103,
107-108, 110-111, 114-115, 136; MAR:170-173, 175, 180-182, 224; APR:254-260, 278; MAY:309-311, 320, 335-336;
INTERNATIONAL FINANCE CORPORATION JAN:79;
INTERNATIONAL LABOUR ORGANISATION JAN:57; FEB:136; MAY:320; JULY:469; AUG:543;
INTERNATIONAL POPULAR COMMISSION JULY:450;
INVESTORS MAR:166, 194-195;
INVESTMENTS JAN:2, 16-17, 20, 25, 43, 47; FEB:119, 140; MAR:172, 163; JUNE:386, 388; JULY:447;
IRAN MAR:165; MAY:312, 316, 339, 344; JUNE:395; JULY:441, 449, 453; AUG:546, 548;
IRAQ JAN:75; FEB:125; MAR:165, 215-217, 219, 221; MAY:328, 347; JULY:450, 486;
IRELAND JAN:51; FEB:125; MAR:163-164; APR:253, 272; MAY:308, 319, 342, 348; JULY:463; AUG:531;
IRON APR:263;
IRRIGATION JAN:8, 10, 14-16, 18, 25, 32, 35, 48-49, 76-78; FEB:109, 112, 120; MAR:174-175; APR:256; MAY:336;
ISLE OF MAN JAN:67-68; JUNE:406; AUG:546;
ISRAEL JAN:40, 64; FEB:125; MAR:225; MAY:316, 331, 335; JULY:453, 456; AUG:519, 542;
ITALY JAN:6, 64, 67, 71; FEB:117, 128, 139; MAR:184; APR:267; MAY:319, 332; JULY:456; AUG:529, 541;
IVORY COAST JAN:29, 76; FEB:100-101; JUNE:400, 409;

JAMAICA JAN:49, 61-62; FEB:97, 121; MAR:179, 189; MAY:329-330; JUNE:380; JULY:443, 447, 468;
JAPAN JAN:61-62; FEB:123; MAY:313-314; JULY:466; AUG:519, 541, 543, 550, 557-558;
JERSEY JAN:67-68, 70; AUG:546;
JORDAN JAN:34, 67, 71; FEB:114, 116, 125; MAR:165; JUNE:382, 388; JULY:457;
JUDGEMENTS JAN:67-68, 73; MAY:340; JUNE:408;
JUDICIAL ASSISTANCE MAR:163;
JUDICIAL MATTERS APR:262; MAY:314; JUNE:411; AUG:541;

KENYA JAN:10-14; FEB:125, 129; MAR:166, 181, 195; APR:256, 257; AUG:526-527;
KUALA LUMPUR JAN:41;
KUWAIT FEB:121, 125; APR:273-276; MAY:346; JUNE:377, 407;

LABOUR JAN:27, 57, 73; FEB:131-136; MAR:197-207; MAY:336-338; JUNE:401-403, 409; JULY:448, 471-483; AUG:543-544;
LABOUR INSPECTION FEB:135; JULY:474;

XENBX (FRANCAIS)

GAZ JAN:37;

GENEVE--CONVENTIONS AVR:269-270; JUIL:458-459;

GERMIE CIVIL JAN:34; MARS:170; AOUT:533;

GEODESIE AVR:262; MAI:392;

GEOLOGIE MARS:164; JUIN:407;

GHANA JAN:3, 42-43, 61-62, 66; FEV:98, 101; MARS:165; AVR:272, 280; MAI:310; JUIL:444, 450; AOUT:519;

GIBRALTAR MAI:343; AOUT:506;

GRAINS JAN:46; FEV:109, 111; MARS:177-178; AVR:263;

GREECE JAN:47-48; FEV:98, 116, 125, 130, 135, 137; MARS:167; MAI:313, 334, 341, 345; JUIN:400; JUIL:442, 460; AOUT:519, 527, 530;

GRENADE JAN:65; FEV:125;

GROENLAND FEV:98;

GUATEMALA JAN:36, 61-62; MAI:309; JUIN:382, 386;

GUERNSEY JAN:67-68, 70; AOUT:546;

GUERRE--VICTIMES AVR:269-270; JUIL:458-459;

GUINEE JAN:48; FEV:125; MARS:175, 195; JUIN:402-403; JUIL:445, 460; AOUT:526;

GUINEE-BISSAU FEV:125; MARS:197-206;

GUYANE JAN:18, 61-62; FEV:125, 130; MAI:307, 316, 321-322, 328; JUIN:404; JUIL:485; AOUT:547;

HAITI JAN:44, 69; MAI:314, 341;

HAUTE MER JAN:63, 75; MARS:189;

HAUTE-VOLTA JAN:9-10; FEV:100; MARS:180; AOUT:529, 531, 558;

HONDURAS JAN:30, 78; FEV:125; MARS:180, 224; AOUT:534;

HONG-KONG JAN:70; FEV:131; MARS:202; MAI:343; JUIN:401; JUIL:475; AOUT:546-547;

HONGRIE JAN:1, 61-62; FEV:98; MARS:166, 169, 195; MAI:313, 316-317, 340, 345; JUIN:408; JUIL:448, 468; AOUT:519;

HUILE JAN:12, 74-75; FEV:106; MARS:190;

HYDROCARBURES AOUT:535;

HYGIENE FEV:133; MARS:205; JUIL:478;

IDENTITE--DOCUMENTS FEV:133; MARS:205;

ILE DE MAN JAN:67-68; JUIN:406; AOUT:546;

ILE DE PITCAIRN AOUT:546;

ILES ANGLO-NORMANDES/ILES DE LA MANCHE JUIN:406;

ILES FALKLAND AOUT:546;

ILES PEROU FEV:98; JUIN:407;

ILES GILBERT AOUT:546;

ILES GILBERT ET ELICE MAI:337-338; JUIL:478-479;

ILES SALOMON JUIL:401;

ILES VIERGES BRITANNIQUES AOUT:546;

IMPORT-EXPORT JAN:21, 27, 33, 78; MARS:213; AVR:279; MAI:334, 345; JUIN:407; AOUT:524;

IMPOSITION JAN:5, 72; MARS:163; AVR:253, 263, 281; MAI:311, 313; JUIN:380-381, 383, 386; JUIL:441, 446, 453; AOUT:521, 523, 531, 558;

IMPOSITION--FORTUNE JAN:5; FEV:118; AVR:263; JUIN:380-381, 383; JUIL:446;

IMPOSITION--REVENU JAN:5; FEV:115, 117-118, 139; MARS:163; AVR:253, 263, 280-281; MAI:311, 313; JUIN:380-381, 383, 386; JUIL:441, 446, 453; AOUT:521, 523;

IMPOSITION--SOCIETES FEV:117; AVR:253; MAI:313;

INDIE JAN:24-27, 61-62; FEV:108-109, 138; MARS:184; MAI:303; JUIN:384, 399; JUIL:444-445, 456, 458; AOUT:519, 544-545;

INDIEN (OCEAN) JAN:65;

INDONESIE JAN:1, 35-36, 61-62; FEV:112; MARS:173-174, 189; AVR:258; MAI:311, 322, 329; JUIN:379; AOUT:529, 537, 551;

INDUSTRIE JAN:1, 15-16, 30, 40, 51; FEV:100, 107, 110, 114, 131; MARS:183, 185, 195; AVR:255, 256; JUIL:471, 474-475; AOUT:531;

INDUSTRIE LAITIERE JAN:6, 17, 24; FEV:100, 120; AOUT:521-523;

INFORMATIQUE JUIN:394-396;

INDEX (ENGLISH)

LABOUR—COMPULSORY MAR:200, 204; JULY:473;
LAND DEVELOPMENT JAN:28, 53; FEB:103, 107, 109, 114, 120; MAY:311;
LANGUAGES JUNE:382;
LAO PEOPLE'S DEMOCRATIC REPUBLIC FEB:125;
LATIN AMERICA MAR:185, 224; MAY:318, 346; JULY:484; AUG:528, 558;
LAW OF THE SEA JAN:63;
LEAVE—EDUCATIONAL MAY:338;
LEBANON JULY:471-480; AUG:550;
LEGAL MATTERS JAN:67-68, 73; MAR:190, 227; MAY:307, 332-334, 339-340, 343; JUNE:390, 396, 408, 410-411; JULY:450, 454, 456, 470; AUG:541, 559;
LESOTHO JAN:54; FEB:126; APR:264; JULY:447;
LETTERS MAR:219; APR:275-276; MAY:324-325; AUG:554;
LIABILITY—CIVIL MAR:190; APR:261; MAY:332-338;
LIABILITY—INTERNATIONAL FEB:123; MAR:190, 210; APR:272;
LIBERIA JAN:2, 50; FEB:98; MAR:172; APR:261; JULY:473, 476; AUG:519;
LIBYAN ARAB JAMAHIRIYA MAY:318; JUNE:387, 391;
LIBYAN ARAB REPUBLIC JAN:33; MAR:184;
LIVESTOCK JAN:9-10, 20, 28, 36, 39, 50, 52-53; FEB:101, 103, 107, 110; MAR:170, 176, 224; AUG:544;
LOAD LINES MAR:189; JUNE:396-397;
LOANS JAN:7-18, 20-23, 27-31, 35-37, 39-43, 47-52, 58, 67-68, 76-79; MAR:166-184, 186, 224; APR:254, 256-260; MAY:309-310; JULY:446-447, 469; AUG:522-523, 540;
LOANS—DEVELOPMENT JAN:67, 76-78; FEB:99-115, 120; APR:254-260; MAY:309, 311, 335; JULY:469; AUG:523, 540;
LOANS—GUARANTEE JAN:12-15, 17-20, 22-25, 28, 30-31, 33, 36-39, 41-43, 45, 47, 49-51, 53, 56, 58-59, 77-78; FEB:104; MAR:172, 176-177, 179, 183-184; MAY:310;
LUXEMBOURG JAN:6, 74; FEB:117; MAY:308, 316, 319, 338; JUNE:380, 388; JULY:459, 461; AUG:541;
MACHINERY JAN:1; MAR:205;
MADAGASCAR JAN:27-28; FEB:125; MAY:346; JULY:458;
MAINTENANCE OBLIGATIONS MAR:223-224; AUG:541;
MAINTENANCE—ROADS MAR:182;
MALAWI JAN:40, 61-62; FEB:125; MAR:160, 196; JULY:444, 455, 486; AUG:532;
MALAYSIA JAN:4, 40-41; FEB:110, 125; MAR:184; MAY:328; JUNE:379, 386; AUG:522-523, 538;
MALDIVES FEB:125; JULY:445, 468;
MALI JAN:36, 76-77; FEB:125; MAY:346; AUG:544;
MALTA FEB:125; JUNE:378, 380;
MALVINAS JULY:454; AUG:559;
MARITIME MATTERS JAN:63; FEB:116; MAR:189, 207-208; APR:254; MAY:339, 341; JUNE:382, 390, 393, 396-397, 404-405; JULY:445, 457;
MARRIAGE MAR:227; JULY:459;
MAURITANIA JAN:53; FEB:97, 125; MAY:322-328; JUNE:377;
MAURITIUS JAN:61-62; FEB:104, 125; JULY:484; AUG:540;
MEAT AUG:522, 524;
MEDICAL CARE FEB:135; MAR:203, 206; JUNE:380, 402; JULY:475, 479;
MEDICINE JAN:3;
METEOROLOGY JAN:3; FEB:129; AUG:541-542;
MEXICO JAN:38-39, 61-62; FEB:110, 125, 129; MAR:186, 207; APR:261, 279, 282; MAY:312, 343; JUNE:382; AUG:519, 549;
MIDDLE EAST MAY:344;
MIGRATION APR:258; JUNE:409;
MILITARY MATTERS JAN:65, 68; FEB:117, 123, 139; APR:262; MAY:315, 339, 342, 344; AUG:522, 548;
MINERAL RESOURCES MAR:164;
MINES FEB:134; MAR:200; JUNE:402, 407; JULY:452, 479;
MINIMUM AGE MAR:200; MAY:338; JUNE:403; JULY:482;

INDEX (FRANCAIS)

INONDATIONS JAN:19;
INSPECTION MARS:201;
INSTITUT REGIONAL POUR LES ETUDES DEMOGRAPHIQUES JUIL:444, 450;
INSTITUTIONS SPECIALISEES MARS:212; MAI:330; JUIN:400;
INVENTIONS MARS:166, 194-195;
INVESTISSEMENTS JAN:2, 16-17, 20, 25, 43, 47; FEV:119, 140; MARS:172, 183; JUIN:386, 388; JUIL:447;
IRAN MARS:165; MAI:312, 316, 339, 344; JUIN:395; JUIL:441, 449, 453; AOUT:546, 548;
IRAQ JAN:75; FEV:125; MARS:165, 215-217, 219, 221; MAI:328, 347; JUIL:450, 484;
ISLANDE JAN:51; FEV:125; MARS:163-164; AVR:253, 272; MAI:308, 319, 342, 348; JUIL:463; AOUT:531;
IRRIGATION JAN:8, 10, 14-16, 18, 25, 32, 35, 48-49, 76-78; FEV:109, 112, 120; MARS:174-175; AVR:256; MAI:336;
ISLANDE JAN:3; FEV:125; AVR:279; JUIN:302, 407; AOUT:519, 521, 525, 538;
ISRAEL JAN:40, 64; FEV:125; MARS:225; MAI:316, 331, 335; JUIL:453, 456; AOUT:539, 542;
ITALIE JAN:6, 64, 67, 71; FEV:117, 128, 139; MARS:184; AVR:267; MAI:319, 332; JUIL:456; AOUT:529, 541;
JAHASIRIYA ARABE LIBYENNE MAI:318; JUIN:387, 391;
JAMAIQUE JAN:49, 61-62; FEV:97, 121; MARS:179, 189; MAI:329-330; JUIN:380; JUIL:443, 447, 468;
JAPON JAN:61-62; FEV:123; MAI:313-314; JUIL:466; AOUT:519, 541, 543, 550, 557-558;
JERSEY JAN:67-68, 70; AOUT:546;
JEUNES GENS FEV:134; MARS:198, 206; JUIL:475;
JEUNESSE JUIL:479;
JORDANIE JAN:34, 67, 71; FEV:114, 116, 125; MARS:165; JUIN:382, 388; JUIL:457;
JUDICIAIRES--QUESTIONS AVR:262; MAI:314; JUIN:411; AOUT:541;
JUGEMENTS JAN:67-68, 73; MAI:340; JUIN:400;
JURIDIQUES--QUESTIONS JAN:67-68, 73; MARS:190, 227; MAI:307, 332-334, 339-340, 343; JUIN:390, 396, 408, 410-411; JUIL:450, 454, 456, 470; AOUT:541, 559;
KENYA JAN:10-14; FEV:125, 129; MARS:166, 181, 195; AVR:254, 257; AOUT:526-527;
KOWEIT FEV:121, 125; AVR:273-276; MAI:346; JUIN:377, 407;
KUALA LUMPUR JAN:81;

LAINE AVR:262; MAI:314, 343; JUIN:393; AOUT:550;
LANGUES JUIN:382;
LEGURES FEV:111; JUIN:388;
LESOTHO JAN:54; FEV:126; AVR:264; JUIL:447;
LETTRES MARS:219; AVR:275-276; MAI:324-325; AOUT:554;
LETTRES DE CHANGE JUIN:411;
LIBAN JUIL:471-480; AOUT:550;
LIBERIA JAN:2, 50; FEV:98; MARS:172; AVR:261; JUIL:473, 476; AOUT:519;
LIGNES DE CHARGE MARS:189; JUIN:396-397;
LOGEMENT A BORD MARS:202;
LUXEMBOURG JAN:6, 74; FEV:117; MAI:308, 316, 319, 338; JUIN:380, 388; JUIL:459, 461; AOUT:541;

MACHINES JAN:1; MARS:205;
MADAGASCAR JAN:27-28; FEV:125; MAI:346; JUIL:458;
MALADIE--PRESTATIONS FEV:134-135;
MALADIES ET ACCIDENTS PROFESSIONNELS--REPARATION MARS:198-199; JUIL:472-473;
MALADIES PROFESSIONNELLES MARS:199; JUIN:403; JUIL:472, 482;
MALAISIE JAN:4, 40-41; FEV:110, 125; MARS:184; MAI:328; JUIN:379, 386; AOUT:522-523, 538;
MALAWI JAN:40, 61-62; FEV:125; MARS:180, 196; JUIL:444, 455, 486; AOUT:532;
MALDIVES FEV:125; JUIL:445, 468;
BALI JAN:36, 76-77; FEV:125; MAI:346; AOUT:544;

INDEX (ENGLISH)

BISHING JAN:33, 42; AUG:535;
BISMILLAH MAY:342;
BONACO FEB:125; MAY:318; JUNE:387; JULY:452; AUG:519;
BONEY ORDERS MAR:220-221; APR:277; MAY:326; JUNE:407;
BONGOLIA JAN:3; FEB:98-99, 125; MAR:166, 195;
BOBTSEERRAT MAR:205-206; JULY:483; AUG:546;
BOROCCHO JAN:44; FEB:97, 104, 119, 125, 137; MAR:191, 193; APR:257, 264, 273; AUG:519, 530, 539, 563;
BOSSELLE JUNE:380;
BOTOR VEHICLES FEB:128; MAR:187-188; APR:267; MAY:321; JUNE:400, 407; JULY:450; AUG:536;
MOZAMBIQUE APR:271; JUNE:377; JULY:471-472, 474-477;
MULTILATERAL JAN:61-62; FEB:125-126, 129, 131; MAR:187, 197, 207; MAY:316, 344; JUNE:382, 394, 398-399; JULY:450, 456, 467; AUG:519-520, 536, 544;
MUTUAL ASSISTANCE MAY:314, 339; JUNE:399;
MUTUAL RELATIONS MAR:168;
NARCOTICS JAN:62-63; FEB:130; MAR:185; APR:261, 270, 279, 282; MAY:328; JUNE:377, 392, 406; JULY:452; AUG:529;
NATIONALITY FEB:117, 137; MAR:191; MAY:314; JUNE:391; JULY:454, 459; AUG:559;
NATURAL RESOURCES--EXPLORATION MAR:174;
NAVIGATION JAN:5, 74-75; FEB:117; MAR:189; APR:253; MAY:339; JUNE:390, 396-397; JULY:456; AUG:519, 535;
NAVIGATION--INLAND JAN:32; JUNE:396; JULY:456;
NEPAL JAN:54-55; FEB:107, 125; JUNE:406-407; JULY:454;
NETHERLANDS JAN:4, 6, 68, 74; FEB:97, 125; MAR:223, 227; MAY:314-315, 319, 333; JUNE:381, 388; JULY:443, 461; AUG:519, 525, 561;
NETHERLANDS ANTILLES JAN:74; AUG:561;
NEW HEBRIDES JAN:65; FEB:139; MAR:207; MAY:346; JUNE:408;
NEW ZEALAND JAN:61-62, 64; FEB:125; MAY:333; JUNE:382, 401-402; JULY:442, 456; AUG:519-524, 538-539;
NICARAGUA JAN:61-62, 68; FEB:98, 125; MAR:179; MAY:345; AUG:528;
NIGER JAN:55; FEB:110, 125; MAR:165; MAY:307, 316; JUNE:378, 392-393;
NIGERIA JAN:21-22; FEB:101-102, 125; MAR:165, 212; APR:256; MAY:314, 328; JULY:463; AUG:519;
NIGHT WORK MAR:198, 201;
NORWAY JAN:6, 72, 74; FEB:125; MAY:310, 339; JUNE:382, 384, 386, 391; JULY:448, 482; AUG:519, 525, 527, 546;
NUCLEAR MATERIALS FEB:123; MAR:207, 209;
NUCLEAR RESEARCH MAY:332-334;
OCCUPATIONAL DISEASES MAR:199; JUNE:403; JULY:472, 482;
OFFICE WORK FEB:133; JULY:474, 477;
OIL JAN:12, 74-75; FEB:106; MAR:190;
OIL PALM JAN:56; FEB:101;
OLD AGE ALLOWANCE FEB:135, 140; JUNE:409; JULY:441; AUG:557;
OMAN JAN:74; FEB:125; AUG:552-553;
ORGANIZATION OF AMERICAN STATES JULY:467;
OUTER SPACE FEB:122, 138; MAR:188, 208; MAY:333; JULY:470; AUG:542;
OZONE FEB:138;
PACIFIC OCEAN JUNE:378, 393;
PACKAGES MAR:200;
PAKISTAN JAN:37; FEB:98, 111, 125; MAR:183, 194; APR:257; MAY:317; JUNE:392; AUG:526, 528-529, 540, 545, 550-551;
PALLETS MAR:196;
PANAMA JAN:61-62; FEB:103, 125; MAR:192-193, 211; MAY:315; JUNE:382;
PAPER FEB:113;
PAPUA NEW GUINEA JAN:56; FEB:97, 115, 124; APR:253, 260, 271; JUNE:399; AUG:519, 545;
PARAGUAY JAN:20-21, 61-62; FEB:98, 125; APR:258-259; AUG:547;

INDEX (FRANCAIS)

BALTE FEV:125; JUIN:378, 380;
BALVINAS JUIL:454; AOUT:559;
BANDATS MARS:220-221; AVR:277; MAI:326; JUIN:407;
BARTHANDISES DANGEREUSES FEV:131;
MARIAGE MARS:227; JUIL:459;
MARITIMES--QUESTIONS JAN:63; FEV:116; MARS:189, 207-208; AVR:254; MAI:339, 341; JUIN:382, 390, 393, 396-397, 404-405; JUIL:445, 457;
MAROC JAN:44; FEV:97, 104, 119, 125, 137; MARS:191, 193; AVR:257, 264, 273; AOUT:519, 530, 539, 563;
MARQUES DE COMMENCE JUIN:388; JUIL:488; AOUT:523;
MATIERES NUCLEAIRES FEV:123; MARS:207, 209;
MAURICE JAN:61-62; FEV:104, 125; JUIL:484; AOUT:540;
MAURITANIE JAN:53; FEV:97, 125; MAI:322-328; JUIL:377;
MEDECINE JAN:3;
MEDECINE VETERINAIRE AVR:260;
MEDECINS MAI:318;
MEDICAUX--SOINS FEV:135; MARS:203, 206; JUIN:380, 402; JUIL:475, 479;
MER JAN:63, 68, 74-75; FEV:123; MARS:189, 190, 209; AVR:254; MAI:341; JUIN:382, 386, 396-397, 401, 404-405; JUIL:480; AOUT:519;
MER TERRITORIALE JUIN:386;
MER--GENS DE FEV:133; MARS:201-203, 205-206; AVR:269; MAI:337; JUIN:401-402; JUIL:473, 476-478, 480; AOUT:557;
METEOROLOGIE JAN:3; FEV:129; AOUT:541-542;
MEXIQUE JAN:38-39, 61-62; FEV:110, 125, 129; MARS:188, 207; AVR:261, 279, 282; MAI:312, 343; JUIN:382; AOUT:519, 549;
MIGRATION AVR:258; JUIN:409;
MILITAIRES--QUESTIONS JAN:65, 68; FEV:117, 123, 139; AVR:262; MAI:315, 339, 342, 344; AOUT:522, 548;
MINES FEV:134; MARS:200; JUIN:402, 407; JUIL:452, 479;
MISSILES MAI:342;
MONACO FEV:125; MAI:318; JUIN:387; JUIL:452; AOUT:519;
MONGOLIE JAN:3; FEV:98-99, 125; MARS:166, 195;
MONTSERRAT MARS:205-206; JUIL:483; AOUT:546;
MOSELLE JUIN:380;
MOYEN-ORIENT MAI:344;
MOZAMBIQUE AVR:271; JUIN:377; JUIL:471-472, 474-477;
MULTILATERAL JAN:61-62; FEV:125-126, 129, 131; MARS:187, 197, 207; MAI:316, 344; JUIN:382, 394, 398-399; JUIL:450, 456, 467; AOUT:519-520, 536, 544;

NATIONALITE FEV:117, 137; MARS:191; MAI:314; JUIN:391; JUIL:454, 459; AOUT:559;
NATIONS UNIES (MEMBRES) JAN:63; MARS:212;
NAVIGABILITE--AERONEFS AOUT:534;
NAVIGATION JAN:5, 74-75; FEV:117; MARS:189; AVR:253; MAI:339; JUIN:390, 396-397; JUIL:456; AOUT:519, 535;
NAVIGATION INTERIEURE JAN:32; JUIN:396; JUIL:456;
NEGOCIATION COLLECTIVE MARS:202; MAI:337-338; JUIN:403; JUIL:475, 481;
NEPAL JAN:54-55; FEV:107, 125; JUIN:406-407; JUIL:454;
NICARAGUA JAN:61-62, 68; FEV:98, 125; MARS:179; MAI:345; AOUT:528;
NIGER JAN:55; FEV:110, 125; MARS:165; MAI:307, 316; JUIN:378, 392-393;
NIGERIA JAN:21-22; FEV:101-102, 125; MARS:165, 212; AVR:256; MAI:314, 328; JUIL:463; AOUT:519;
NORVEGE JAN:6, 72, 74; FEV:125; MAI:310, 339; JUIN:382, 384, 386, 391; JUIL:448, 482; AOUT:519, 525, 527, 546;
NOUVELLE-ZELANDE JAN:61-62, 64; FEV:125; MAI:333; JUIN:382, 401-402; JUIL:442, 456; AOUT:519-524, 538-539;
NOUVELLES-REGIDES JAN:65; FEV:139; MARS:207; MAI:346; JUIN:408;

OFFICE EGYPTIEN POUR LES PROJETS DE DRAINAGE MAI:320;
OMAN JAN:14; FEV:125; AOUT:552-553;
OPERATEURS RADIO FEV:97, 117;

INDEX (ENGLISH)

PARCEL POST MAR:213-214, 219-220; APR:276; MAY:325-326; JUNE:407; AUG:554-555;
PASSPORTS--DIPLOMATIC JUNE:383;
PATENTS MAR:166, 194-195;
PATIENTS FEB:116, 137;
PEACE JAN:63; FEB:118; MAY:344;
PEACE CORPS (US) AUG:529;
PENSIONS JAN:3-4; MAR:168; MAY:318; JULY:447; AUG:557;
PERSONNEL JAN:3-4, 66-67; FEB:117, 122; MAR:167-169, 209, 212; MAY:315, 317; JULY:447-448, 468-469; AUG:522, 525, 540;
PERU JAN:56, 62; FEB:97; MAR:168, 178; APR:260; JULY:446, 458; AUG:522, 531, 534-535, 539;
PHILIPPINES JAN:1, 15-16, 62; FEB:98, 114, 125; MAR:176-177, 186; APR:259; MAY:308, 316, 318; JUNE:382; JULY:454; AUG:535;
PHOTOGRAPHS JAN:63-64; APR:267, 279;
PHYSICIANS MAY:318;
PINEAPPLE JAN:48;
PIPELINES FEB:106;
PITCAIRN ISLAND AUG:546;
PLANTS JAN:5, 73; MAY:317; JUNE:406;
POISONING JULY:481;
POLAND JAN:62-63, 70-71; FEB:115; MAR:166, 168, 185, 192-194, 205; APR:264; JUNE:381, 397; JULY:465, 481; AUG:519, 532, 543, 560;
POLITICAL RIGHTS FEB:130; MAR:191-193; AUG:541;
POLLUTION JAN:38, 74-75, 77; MAR:190; JUNE:382, 404-405; AUG:531;
POPLAR JULY:450;
POPULATION MAR:179; JULY:444, 450;
PORTS JAN:23, 45, 52-53, 78; FEB:103, 111; MAR:176; APR:259; MAY:309;
PORTUGAL JAN:62; FEB:115, 125; MAR:223; APR:271; MAY:314, 344; JUNE:381, 388, 409; JULY:460, 462; AUG:525, 530, 537, 549-550;
POSTAL SERVICE FEB:118; MAR:213-218; APR:273-275, 277; MAY:322-324; JUNE:406, 409; AUG:534, 551-556;
POTASH JAN:36;
POULTRY JAN:6;
PRIVILEGES-IMMUNITIES MAR:212; APR:273; MAY:315, 334; JUNE:385, 387, 400;
PROLIFERATION (NUCLEAR WEAPONS) JAN:65; FEB:123; MAR:209;
PROMISSORY NOTES JUNE:411;
PROPERTY MATTERS FEB:130; MAY:315; AUG:520, 557;
PROPERTY--CULTURAL FEB:138; MAY:345; JUNE:391; AUG:557;
PROPERTY--INDUSTRIAL JUNE:385;
PROPERTY--INTELLECTUAL JAN:63-64; APR:267, 279; AUG:557-558;
PROSTITUTION JUNE:392-393; AUG:548;
PSYCHOTROPIC SUBSTANCES FEB:130; APR:270; MAY:328; JUNE:392; JULY:452;
QATAR JAN:6; FEB:125; MAY:339, 345;
RADIATION JULY:479;
RADIO OPERATORS FEB:97, 117;
RAILWAYS JAN:26, 28, 31, 34, 39, 42; FEB:99, 105, 139; MAR:177; MAY:347; AUG:533;
REFUGEES APR:269; JULY:453; AUG:539;
REGIONAL INSTITUTE FOR POPULATION STUDIES JULY:444, 450;
REMOTE SENSING MAR:184; MAY:341;
REPATRIATION JULY:473;
REPUBLIC OF CHINA JUNE:393;
REPUBLIC OF KOREA JAN:58-59, 62, 73; FEB:120, 125, 140; MAR:186, 191-192; APR:262; MAY:338, 343; JUNE:385; JULY:445, 449, 458, 463-467; AUG:523, 538;
REPUBLIC OF VIET-NAM JUNE:379, 398-399;

INDEX (FRANCAIS)

OPERATEURS RADIO AMATEURS JAN:5; AOUT:520;
ORGANISATION DE TELECOMMUNICATIONS DU COMMONWEALTH AVR:272;
ORGANISATION DES ETATS AMERICAINS JUIL:467;
ORGANISATION DES NATIONS UNIES JAN:2, 62-63; FEV:122, 138; MARS:184-185; AVR:253-254; MAI:307-308, 315; JUIN:377, 382, 389; JUIL:444, 450; AOUT:535;
ORGANISATION DES NATIONS UNIES (BUREAU DE L'ASSISTANCE TECHNIQUE) JAN:68-69; FEV:122; MARS:223; AVR:268-269, 280-281; MAI:321, 329, 331; JUIL:451, 455, 486;
ORGANISATION DES NATIONS UNIES (BUREAU DU COORDONNATEUR DES SECOURS EN CAS DE CATASTROPHE) AVR:266; JUIL:449;
ORGANISATION DES NATIONS UNIES (FONDS D'EQUIPEMENT DES NATIONS UNIES) MARS:185; AVR:260; MAI:308, 317; AOUT:526, 531;
ORGANISATION DES NATIONS UNIES (FONDS DES NATIONS UNIES POUR L'ENFANCE) JAN:74; AVR:253; MAI:307; JUIN:377;
ORGANISATION DES NATIONS UNIES (PROGRAMME DES NATIONS UNIES POUR LE DEVELOPPEMENT) JAN:5, 68-69; FEV:97; MARS:167, 169, 186; AVR:269, 280; MAI:309, 321-322, 329-331, 333; JUIL:441, 444, 446, 451, 455, 486;
ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR L'ALIMENTATION ET L'AGRICULTURE AOUT:521;
ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR L'EDUCATION, LA SCIENCE ET LA CULTURE JAN:70; MARS:197, 224; AVR:271; MAI:346; JUIL:460, 484; AOUT:520-521, 558;
ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR LE DEVELOPPEMENT INDUSTRIEL JAN:1, 57; MARS:185-186; JUIN:382;
ORGANISATION INTERGOUVERNEMENTALE CONSULTATIVE DE LA NAVIGATION MARITIME JAN:5, 75; MARS:169-190; MAI:339; JUIN:390, 396;
ORGANISATION INTERNATIONALE DU TRAVAIL JAN:57; FEV:136; MAI:320; JUIL:449; AOUT:543;
ORGANISATION MONDIALE DE LA SANTE JAN:57; FEV:97, 124-128; MARS:169; AVR:272; MAI:322, 350; JUIN:390; JUIL:443-444, 455; AOUT:521;
ORGANISATION MONDIALE DU TOURISME JUIN:305;
OUGANDA JAN:53, 62, 66; FEV:125; AVR:265, 280-281;
OZONE FEV:138;

PACIFIQUE (OCEAN) JUIN:378, 393;
PACIFIQUE SUD-OUEST MAI:329;
PAIEMENTS FEV:116, 137;
PAIX JAN:63; FEV:118; MAI:344;
PAKISTAN JAN:37; FEV:98, 111, 125; MARS:183, 194; AVR:257; MAI:317; JUIN:392; AOUT:526, 528-529, 540, 545, 550-551;
PAlettes MARS:196;
PALMIER A HOILE JAN:56; FEV:101;
PANAMA JAN:61-62; FEV:103, 125; MARS:192-193, 211; MAI:315; JUIN:382;
PAPIER FEV:113;
PAPOUASIE-NOUVELLE-GUINEE JAN:56; FEV:97, 115, 124; AVR:253, 260, 271; JUIN:399; AOUT:519, 545;
PARAGUAY JAN:20-21, 61-62; FEV:98, 125; AVR:258-259; AOUT:547;
PASSEPORTS DIPLOMATIQUES JUIN:383;
PATRIMOINE CULTUREL MARS:165, 193-194; MAI:346; JUIL:485; AOUT:558;
PATRIMOINE NATUREL MARS:165, 193-194; MAI:346; JUIL:485; AOUT:558;
PAYS EN VOIE DE DEVELOPPEMENT JAN:1; FEV:135; MARS:185; JUIL:467, 480;
PAYS-BAS JAN:4, 6, 68, 74; FEV:97, 125; MARS:223, 227; MAI:310-315, 319, 333; JUIN:381, 388; JUIL:443, 461; AOUT:519, 525, 561;
PEACE CORPS (ETATS-UNIS) AOUT:529;
PECHERIE JAN:18, 28, 78; AOUT:527;
PECHES JAN:3, 5, 18, 74, 78; FEV:103; MARS:207-208; AVR:271; MAI:341; JUIN:378, 384-385, 393, 407; JUIL:444-445, 457; AOUT:525, 527;
PECHEURS JAN:73; MARS:205; MAI:337;
PENALES--QUESTIONS FEV:98, 121, 131; MARS:196, 203, 209, 211-212; AVR:262, 272; MAI:314-315, 346; JUIN:379, 397, 400; JUIL:454; AOUT:528, 530, 538, 544, 548;
PENSIONS JAN:3-4; MARS:768; MAI:318; JUIL:447; AOUT:557;
PEROU JAN:56, 62; FEV:97; MARS:168, 178; AVR:260; JUIL:446, 458; AOUT:522, 531, 534-535, 539;
PERSONNEL JAN:3-4, 66-67; FEV:117, 122; MARS:167-169, 209, 212; MAI:315, 317; JUIL:447-448, 468-469; AOUT:522, 525, 540;
PETITES ENTREPRISES--DEVELOPPEMENT JAN:15, 30, 56;
PETITS PROPRIETAIRES AOUT:526;
PEUPLER JUIL:450;

INDEX (ENGLISH)

RESCUE JAN:75; JUNE:396;

RESEARCH JAN:40; FEB:106, 119; MAR:173; APR:261; MAY:313; JULY:444; AUG:529;

RESOURCES--NATURAL JUNE:397; AUG:535;

REST--WEEKLY FEB:131; MAR:199, 204; JULY:471;

RICK JAN:76; FEB:102; APR:282; AUG:544;

ROAD TRAFFIC MAY:316, 344-345; JULY:470;

ROADS JAN:9-10, 19, 23-25, 29, 35-36, 43-46, 48, 54, 77; FEB:105, 109-110; MAR:170, 173, 178, 182; APR:260; MAY:316, 335; AUG:526, 533;

BORANIA JAN:19, 78; FEB:112; MAR:163; APR:264, 281; MAY:311-312, 317, 321; JUNE:382; JULY:446-447, 455, 466; AUG:519;

SUBBER JAN:50; FEB:109; APR:263; JUNE:379, 398-399;

BUANDA JAN:9; FEB:97, 122, 125; MAR:182; APR:278;

SAAR AUG:531;

SAAR RIVER AUG:531;

SAFEGUARDS--NUCLEAR APR:262; MAY:318-319, 347-348; AUG:527-528;

SALES OF GOODS MAY:314, 346; JULY:445, 457-458; AUG:551;

SALVAGING JUNE:386;

SAMOA JAN:35; FEB:125; AUG:523;

SAP HABINO MAY:316;

SAO TOME AND PRINCIPE FEB:127; AUG:551-556;

SATELLITES FEB:138; MAR:186; APR:267; MAY:312, 333, 339, 341; JULY:470; AUG:542;

SAUDI ARABIA FEB:116, 125; JUNE:384; JULY:466; AUG:548;

SAVINGS MAR:222-223; APR:278; MAY:327;

SCHOOLS FEB:140; APR:260;

SCIENTIFIC MATTERS FEB:129; JULY:459;

SEA JAN:63, 68, 74-75; FEB:123; MAR:169, 198, 209; APR:254; MAY:341; JUNE:382, 386, 396-397, 401, 404-405; JULY:480; AUG:519;

SEA--TERRITORIAL JUNE:386;

SEABED JAN:68; FEB:123; MAR:209;

SEAHEN FEB:133; MAR:201-203, 205-206; APR:269; MAY:337; JUNE:401-402; JULY:473, 476-478, 480; AUG:557;

SEEDS JAN:46; FEB:109, 111; MAR:177-178; APR:263;

SENEGAL JAN:39; FEB:121, 127; MAR:170, 193; MAY:310, 316; JUNE:384, 392, 395; JULY:484;

SEPARATION--LEGAL MAY:343; JUNE:410; JULY:470;

SEWERAGE JAN:22, 28, 39, 46, 49; FEB:100, 103, 106-107, 110, 114; MAR:175;

SEYCHELLES JAN:4; MAR:168-169; APR:270-271; MAY:345; AUG:547;

SHIPYARDS FEB:112;

SHRIMP JULY:445, 457;

SICKNESS BENEFITS FEB:134-135;

SIBERRA LEONE JAN:7; FEB:100, 124; MAR:169, 171; JULY:462;

SINGAPORE JAN:40, 62, 65; FEB:119, 125; MAR:208-209; JUNE:379, 398; JULY:443, 453; AUG:519, 521, 523, 530;

SITES AND SERVICES JAN:71;

SLAVERY MAR:195; AUG:549;

SMALL ENTERPRISE--DEVELOPMENT JAN:15, 30, 56;

SHAREHOLDERS AUG:526;

SOCIAL MATTERS FEB:133, 140; JUNE:388; AUG:549;

SOCIAL RIGHTS FEB:130; MAR:192; APR:279;

SOCIAL SECURITY FEB:132; MAR:211; MAY:317; JUNE:378, 380, 408-409; JULY:441, 452-453, 468; AUG:530;

SOLOMON ISLANDS JULY:481;

SONALIA JAN:52; FEB:125; MAR:181; MAY:309;

SOUTH AFRICA JAN:62; MAY:319; JULY:466; AUG:519;

SOUTH-WEST PACIFIC MAY:329;

INDEX (FRANCAIS)

PHILIPPINES JAN:1, 15-16, 62; FEV:98, 114, 125; MARS:176-177, 184; AVR:259; MAI:308, 316, 318; JUIN:382; JUIL:454; AOUT:535;
PHONOGRAMMES JAN:63-64; AVR:267, 279;
POIDS ET MESURES MARS:200; JUIL:479;
POLUTION JAN:38, 74-75, 77; MARS:190; JUIN:382, 404-405; AOUT:531;
POLOGNE JAN:62-63, 70-71; FEV:115; MARS:166, 168, 185, 192-194, 205; AVR:264; JUIN:381, 397; JUIL:465, 481; AOUT:519, 532, 543, 560;
POPULATION MARS:179; JUIL:444, 450;
PORTS JAN:23, 45, 52-53, 78; FEV:103, 111; MARS:174; AVR:259; MAI:309;
PORTUGAL JAN:62; FEV:115, 125; MARS:223; AVR:271; MAI:314, 344; JUIN:381, 388, 409; JUIL:460, 462; AOUT:525, 530, 537, 549-550;
POSTES FEV:118; MARS:213-218; AVR:273-275, 277; MAI:322-324; JUIN:406, 409; AOUT:534, 551-556;
POTASSE JAN:34;
PRIVILEGES-IMMUNITES MARS:212; AVR:273; MAI:315, 334; JUIN:385, 387, 400;
PROCEDURE CIVILE JUIL:470; AOUT:541;
PRODUITS DE BASE JAN:29, 61-62, 69-70; FEV:129-130; MARS:188, 192, 225; AVR:268, 280, 282; MAI:307, 318, 328, 336, 340-341, 344-345; JUIN:397-398, 400, 409; JUIL:445, 455, 457-458, 469; AOUT:528-530, 536-537, 544, 549-551, 556;
PROGRAMME DES NATIONS UNIES POUR L'ENVIRONNEMENT FEV:138;
PROGRAMME DES NATIONS UNIES POUR LE DEVELOPPEMENT JAN:5; FEV:97-98; MARS:167, 169, 186, 223, 226; AVR:253, 261, 265, 268-269, 281; MAI:307, 309, 321-322, 329-331, 333; JUIN:398; JUIL:444, 446, 452;
PROGRAMME DES NATIONS UNIES POUR LE DEVELOPPEMENT (FONDS SPECIAL) JAN:69;
PROLIFERATION (ARMES NUCLEAIRES) JAN:65; FEV:123; MARS:209;
PROPRIETE CULTURELLE FEV:138; MAI:345; JUIN:391; AOUT:557;
PROPRIETE INDUSTRIELLE JUIN:385;
PROPIERTE INTELLECTUELLE JAN:63-64; AVR:267, 279; AOUT:557-558;
PROSTITUTION JUIN:392-393; AOUT:548;
PSYCHOTROPES--SUBSTANCES FEV:130; AVR:270; MAI:328; JUIN:392; JUIL:452;
PUBLICITE AVR:279;
QATAR JAN:4; FEV:125; MAI:339, 345;
QUINQUINA MARS:182;

RADIACTION JUIL:479;
RADIODIFFUSION AVR:267; JUIN:387; AOUT:549;
RAPATRIEMENT JUIL:473;
RECHERCHE JAN:40; FEV:106, 119; MARS:173; AVR:261; MAI:313; JUIL:444; AOUT:529;
RECHERCHE NUCLEAIRE MAI:332-334;
RECOUVREMENTS MARS:222; AVR:278; MAI:327; AOUT:556;
RECUPERATION JUIN:386;
REFUGIES AVR:269; JUIL:453; AOUT:539;
REGIMES DE TRAITE MARS:169; AVR:281;
RELATIONS INDUSTRIELLES MARS:195; MAI:338; JUIL:481;
RELATIONS MUTUELLES MARS:168;
RENSEIGNEMENTS--ECHANGE JAN:57;
REPES HEBO丁DADAIRE FEV:131; MARS:199, 204; JUIL:471;
REPUBLIQUE ARABE LIBYENNE JAN:33; MARS:184;
REPUBLIQUE ARABE SYRIENNE JAN:14; FEV:125; MARS:165, 179, 206; AOUT:519;
REPUBLIQUE DE CRINE JUIN:393;
REPUBLIQUE DE COREE JAN:58-59, 62, 73; FEV:120, 125, 140; MARS:186, 191-192; AVR:262; MAI:334, 343; JUIN:385; JUIL:445, 449, 458, 463-467; AOUT:523, 538;
REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE ALLEMANDE JAN:2, 61-62, 75; FEV:98, 116, 125; MARS:166, 168, 196; AVR:264; MAI:316, 322-325, 333; JUIN:383, 386; JUIL:442-443, 450, 452, 487; AOUT:519, 543-544;
REPUBLIQUE DEMOCRATIQUE DU VIET-NAM FEV:118;
REPUBLIQUE POPULAIRE LAO FEV:125;

INDEX (ENGLISH)

SPACE FEB:123; MAR:208, 210; APR:272; MAY:312, 339; JUNE:377;
SPAIN JAN:5, 62-63; FEB:97-98, 125; MAR:164, 211; APR:253, 267, 279; MAY:308, 317, 330, 332, 336-337; JUNE:382, 384-386, 403, 407; JULY:446, 448, 483; AUG:519, 525-526, 528, 536;
SPECIAL FUND FEB:122; MAR:226;
SPECIAL FUND (UNDP) MAY:322, 329;
SPECIALIZED AGENCIES MAR:212; MAY:334; JUNE:400;
SRI LANKA JAN:21, 64; FEB:125; APR:256; JUNE:379; JULY:444-445, 458;
ST. HELENA JAN:73; JULY:478, 481;
ST. HELENA AND DEPENDENCIES AUG:546;
ST. KITTS-NEVIS-ANGUILLA JAN:62, 73; FEB:136; JULY:479, 481, 483;
STATELESSNESS JULY:454; AUG:559;
STEEL APR:255;
STRATOSPHERE FEB:119;
STUDIES--FEASIBILITY JAN:20;
SUBSCRIPTIONS APR:278; MAY:327-328; AUG:556;
SUCCESSIONS OF STATES APR:253;
SUDAN JAN:37-38, 77; MAR:165, 181, 196, 211-212; JUNE:390; AUG:527;
SUGAR JAN:16-17, 49, 61-62; MAR:192; APR:280; MAY:328; JUNE:409; JULY:458;
SURINAM JAN:6, 73-75; FEB:125; MAR:197; APR:253; MAY:314-315; JUNE:406; JULY:467, 470; AUG:561;
SURVEYING MAR:174;
SWAZILAND JAN:22-23, 62; FEB:125; JUNE:395; JULY:448, 469;
SWEDEN JAN:5-6, 62, 72; FEB:98, 123, 125; MAR:224; APR:273-278; MAY:308, 332; JUNE:378, 382, 399, 410; JULY:443, 448, 456; AUG:519, 525;
SWITZERLAND FEB:119, 123, 125; MAR:165, 228; MAY:308, 335, 340; JUNE:379, 391; JULY:442-443, 448-449, 456, 483; AUG:519, 528;
SYRIAN ARAB REPUBLIC JAN:14; FEB:125; MAR:165, 179, 206; AUG:519;

TAXATION JAN:5, 72; MAR:163; APR:253, 263, 281; MAY:311, 313; JUNE:380-381, 383, 386; JULY:441, 446, 453; AUG:521, 523, 531, 558;
TAXATION--CAPITAL JAN:5; FEB:118; APR:263; JUNE:380-381, 383; JULY:446;
TAXATION--CORPORATIONS FEB:117; APR:253; MAY:313;
TAXATION--INCOME JAN:5; FEB:115, 117-118, 139; MAR:163; APR:253, 263, 280-281; MAY:311, 313; JUNE:380-381, 383, 386; JULY:441, 446, 453; AUG:521, 523;
TELECOMMUNICATIONS JAN:5, 27, 31, 36, 42, 47, 49, 55; FEB:118; MAR:171; APR:262; JUNE:409; AUG:534;
TELEGRAPH AUG:532;
TELEVISION JUNE:387; AUG:549;
TEST BAN TREATY MAR:207;
TEXTILES APR:254, 262, 281-282; MAY:313-314, 340-341, 343; JUNE:378, 393; JULY:465; AUG:530, 549-550;
THAILAND JAN:49-50, 62; FEB:109, 125; MAR:183; APR:258, 262, 281-282; MAY:319; JULY:447; AUG:520;
TIN MAY:336; JUNE:397-398; JULY:455; AUG:556;
TOGO JAN:55; FEB:125; MAR:169, 223, 226; JULY:442;
TONGA FEB:127; MAR:211; JUNE:396; AUG:519;
TOURISM JAN:22; FEB:104; MAR:181; JUNE:381, 385; AUG:532;
TRADE JAN:6, 33, 62, 69-70; FEB:116, 129-130, 137; MAR:163-164, 188, 192, 225; APR:262-263, 268, 279-282; MAY:307, 313-314, 317, 328, 330, 336, 340-341, 343, 345; JUNE:378, 383-384, 393-394, 397-398, 400, 409; JULY:445, 455-458, 460-467, 469, 474, 477-478, 521-523, 526, 528-530, 533, 536-539, 544-551, 556;
TRADE LAW AUG:541;
TRADE-MARKS JUNE:388; JULY:448; AUG:523;
TRAFFIC IN PERSONS JUNE:392-393; AUG:548;
TRAINERS JAN:8;
TRAINING JAN:21, 51;
TRANSIT AUG:534;
TRANSPORT JAN:7, 32, 34, 41, 65, 74-75; FEB:131; MAR:167-168, 178, 184, 189, 196; MAY:312, 339, 342, 344-346; JUNE:381, 387, 390, 392, 396-397; JULY:441-443, 449, 453-454; AUG:530, 533, 550;

INDEX (FRANCAIS)

REPUBLIQUE DOMINICAINE JAN:22, 61-62; FEV:125; MARS:182; JUIN:382; JUIL:454;
REPUBLIQUE DU VIET-NAM JUIN:379, 398-399;
REPUBLIQUE SOCIALISTE SOVIETIQUE D'UKRAINE FEV:98; MAI:316;
REPUBLIQUE SOCIALISTE SOVIETIQUE DE BIELORUSSIE FEV:98; MAI:316; JUIN:404;
REPUBLIQUE-UNIE DE TANZANIE JAN:6, 16-18; FEV:125; MARS:166, 182; AVR:254, 263, 268, 270, 281; JUIL:462; AOUT:525, 557-558;
REPUBLIQUE-UNIE DU CAMEROUN JAN:50, 62; FEV:125; MARS:180, 190; AVR:255; MAI:335; JUIN:394;
RESPONSABILITE CIVILE MARS:190; AVR:261; MAI:332-334;
RESPONSABILITE CIVILE INTERNATIONALE FEV:123; MARS:190, 210; AVR:272;
REBOSORTISSANTS ETRANGERS MAI:315;
RESSOURCES HYDRAULIQUES JAN:2, 13, 22-24, 26, 38, 46, 49, 54, 77; FEV:302-104, 106-107, 111, 114; MARS:175, 179; AVR:254, 257;
RESSOURCES MINERAIRES MARS:164;
RESSOURCES NATURELLES JUIN:391; AOUT:535;
RESSOURCES NATURELLES--EXPLORATION MARS:174;
RIZ JAN:76; FEV:102; AVR:282; AOUT:544;
ROUMANIE JAN:19, 78; FEV:112; MARS:163; AVR:264, 281; MAI:311-312, 317, 321; JUIN:382; JUIL:446-447, 455, 466; AOUT:519;
ROUTES JAN:9-10, 19, 23-25, 29, 35-36, 43-46, 48, 54, 77; FEV:105, 109-110; MARS:170, 173, 178, 182; AVR:260; MAI:316, 335; AOUT:526, 533;
ROUTIERS--RESEAUX JAN:9, 19, 23-24, 29, 35-36, 43-46, 48, 54, 77; MARS:170-172, 175, 177; AVR:256, 259, 278; MAI:335;
ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD JAN:2-4, 63-68; FEV:119, 121, 123, 125, 128, 139; MARS:167-169, 207, 209, 211-212; AVR:272, 280; MAI:308, 317, 332, 334, 346; JUIN:408; JUIL:446-448, 453, 468-470, 476-479, 482, 487; AOUT:519, 525-526, 530, 539-540, 543, 546, 548;
ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD (HONG-KONG) MAI:343; AOUT:519;
RWANDA JAN:9; FEV:97, 122, 125; MARS:182; AVR:278;

SAINT-CHRISTOPHE-ET-MIEVES ET ANGUILLA JAN:62, 73; FEV:136; JUIL:479, 481, 483;
SAINT-MARIN MAI:316;
SAINT-SIEGE AVR:279;
SAINTE-HELENE JAN:73; JUIL:478, 481;
SAINTE-BELENE ET DEPENDANCES AOUT:546;
SALAISRES FEV:132, 135; JUIL:475, 480-481; AOUT:543;
SAMOA JAN:35; FEV:125; AOUT:523;
SAMOA OCCIDENTAL AOUT:523;
SANTE JAN:3, 5; FEV:97, 102, 124-128; MARS:168, 189, 205; AVR:272; MAI:322, 350; JUIN:383, 387, 390; JUIL:443-444, 455, 475, 478; AOUT:527;
SAO TOME-ET-PRINCIPE FEV:127; AOUT:551-556;
SARRE AOUT:531;
SARRE (RIVIERE) AOUT:531;
SATELLITES FEV:138; MARS:188; AVR:267; MAI:312, 333, 339, 341; JUIL:470; AOUT:542;
SAUVEGAGE JAN:75; JUIN:396;
SCIENTIFIQUES--QUESTIONS FEV:129; JUIL:459;
SECHERESSE JAN:9, 24; MARS:181; JUIN:377;
SECOURS EN CAS DE CATASTROPHE AVR:266; MAI:309; JUIN:377;
SECURITE SOCIALE FEV:132; MARS:211; MAI:317; JUIN:378, 380, 408-409; JUIL:441, 452-453, 468; AOUT:530;
SENEGAL JAN:39; FEV:121, 127; MARS:170, 193; MAI:310, 316; JUIN:384, 392, 395; JUIL:484;
SEPARATION DE CORPS MAI:343; JUIN:410; JUIL:470;
SEYCHELLES JAN:4; MARS:168-169; AVR:270-271; MAI:345; AOUT:547;
SIEGES (D'ORGANISATIONS) MAI:317; JUIN:385;
SIERRA LEONE JAN:7; FEV:100, 124; MARS:169, 171; JUIL:462;
SINGAPOUR JAN:48, 62, 65; FEV:119, 125; MARS:208-209; JUIN:379, 398; JUIL:443, 453; AOUT:519, 521, 523, 530;
SOCIALES--QUESTIONS FEV:133, 140; JUIN:388; AOUT:549;
SOCIETE FINANCIERE INTERNATIONALE JAN:79;

INDEX (ENGLISH)

TRANSPORT--AIR JAN:2, 64-65; FEB:116; MAR:210-211; MAY:312, 339, 342, 344; JUNE:387, 392, 407; JULY:441-443, 449, 453-454;
AUG:527, 530-531, 539, 550;

TRANSPORT--MARITIME JAN:75; MAR:189; MAY:312; JUNE:384, 396-397;

TRANSPORT--MERCHANDISE MAR:167, 188; MAY:385-386; JUNE:381;

TRANSPORT--PASSENGERS JUNE:381;

TRANSPORT--RAIL JAN:28, 31, 42;

TRANSPORT--ROAD JAN:2, 74; FEB:131; MAR:167-168; MAY:344-346; JUNE:381, 390;

TRAVELLERS' CHEQUES MAR:220-221; APR:277; MAY:326; JUNE:407; AUG:555;

TREATY RELATIONS MAR:169; APR:281;

TRINIDAD AND TOBAGO JAN:62; FEB:125;

TUNISIA JAN:7-9, 67, 72; FEB:98, 108, 125; MAR:165; MAY:335; JUNE:381, 387, 395, 408-409; AUG:557;

TURKEY JAN:19-20, 76; FEB:113, 136; MAR:166, 169-170, 224; MAY:340; JULY:447;

TUVALU AUG:546;

UGANDA JAN:53, 62, 66; FEB:125; APR:265, 280-281;

UKRAINIAN SOVIET SOCIALIST REPUBLIC FEB:98; MAY:316;

UNEMPLOYMENT FEB:131; JUNE:381, 388;

UNION OF BANANA EXPORTING COUNTRIES MAY:315;

UNION OF SOVIET SOCIALIST REPUBLICS JAN:6, 62, 74; FEB:98, 118; MAR:164, 166; APR:263, 270; MAY:316, 342; JUNE:378, 393, 405;
JULY:443, 454; AUG:519, 525, 538, 545-546, 548;

UNIONS MAY:336, 338;

UNITED ARAB EMIRATES JAN:5, 68-69; FEB:125, 128, 137; JUNE:382;

UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND JAN:2-4, 63-68; FEB:119, 121, 123, 125, 128, 139; MAR:167-169, 207, 209,
211-212; APR:272, 280; MAY:308, 317, 332, 334, 346; JUNE:408; JULY:446-448, 453, 468-470, 476-479, 482, 487; AUG:519, 525-526,
530, 539-540, 543, 546, 548;

UNITED KINGDOM OF GREAT BRITAIN AND NORTHERN IRELAND (HONG KONG) MAY:343; AUG:519;

UNITED NATIONS JAN:2, 62-63; FEB:122, 138; MAR:184-185; APR:253-254; MAY:307-308, 315; JUNE:377, 382, 389; JULY:444, 450; AUG:535;

UNITED NATIONS (MEMBERS) JAN:63; MAR:212;

UNITED NATIONS (OFFICE OF THE UNITED NATIONS DISASTER RELIEF CO-ORDINATOR) APR:266; JULY:449;

UNITED NATIONS (TECHNICAL ASSISTANCE BOARD) JAN:68-69; FEB:122; MAR:223; APR:268-269, 280-281; MAY:321, 329, 331; JULY:451, 455,
486;

UNITED NATIONS (UNITED NATIONS CAPITAL DEVELOPMENT FUND) MAR:185; APR:260; MAY:308, 317; AUG:526, 531;

UNITED NATIONS (UNITED NATIONS CHILDREN'S FUND) JAN:74; APR:253; MAY:307; JUNE:377;

UNITED NATIONS (UNITED NATIONS DEVELOPMENT PROGRAMME) JAN:5, 68-69; FEB:97; MAR:167, 169, 186; APR:269, 280; MAY:309, 321-322,
329-331, 333; JULY:444, 446, 451, 455, 486;

UNITED NATIONS CAPITAL DEVELOPMENT FUND APR:260; MAY:308; JULY:441; AUG:526, 531;

UNITED NATIONS COMMISSION ON INTERNATIONAL TRADE LAW MAY:307;

UNITED NATIONS DEVELOPMENT PROGRAMME JAN:5; FEB:97-98; MAR:167, 169, 186, 223, 226; APR:253, 261, 265, 268-269, 281; MAY:307, 309,
321-322, 329-331, 333; JUNE:398; JULY:444, 446, 452;

UNITED NATIONS DEVELOPMENT PROGRAMME (SPECIAL FUND) JAN:69;

UNITED NATIONS DISENGAGEMENT OBSERVER FORCE JAN:62-63;

UNITED NATIONS EDUCATIONAL, SCIENTIFIC AND CULTURAL ORGANIZATION JAN:70; MAR:197, 224; APR:271; MAY:346; JULY:460, 484;
AUG:520-521, 558;

UNITED NATIONS EMERGENCY FORCE (MIDDLE EAST) JAN:62-63;

UNITED NATIONS ENVIRONMENT PROGRAMME FEB:138;

UNITED NATIONS INDUSTRIAL DEVELOPMENT ORGANIZATION JAN:1, 57; MAR:185-186; JUNE:382;

UNITED NATIONS SPECIAL FUND JAN:69; FEB:122; MAR:226; APR:268, 280; MAY:330; JULY:451;

UNITED REPUBLIC OF CAMEROON JAN:50, 62; FEB:125; MAR:180, 190; APR:255; MAY:335; JUNE:394;

UNITED REPUBLIC OF TANZANIA JAN:6, 16-18; FEB:125; MAR:166, 182; APR:254, 263, 268, 270, 281; JULY:462; AUG:525, 557-558;

UNITED STATES OF AMERICA JAN:3, 65; FEB:98, 119, 125, 138; MAR:165; APR:261-263, 281-282; MAY:307-308, 311-315, 339-344, 347, 349;
JUNE:377-378, 382, 385, 392-394; JULY:445-446, 457-458, 462, 466, 470, 487; AUG:519, 524, 528-531, 534, 548-551;

UNITED STATES TERRITORIES MAR:213-218, 221;

INDEX (FRANCAIS)

SOCIETES DE FINANCEMENT JAN:21, 31, 38; FEV:101, 104-105, 108, 114; AVR:258, 260; MAI:310-311; AOUT:526;
SOMALIE JAN:52; FEV:125; MARS:181; MAI:309;
SOUAZILAND JAN:22-23, 62; FEV:125; JUIN:395; JUIL:448, 469;
SOUDAN JAN:37-38, 77; MARS:165, 181, 196, 211-212; JUIN:390; AOUT:527;
SRI LANKA JAN:21, 64; FEV:125; AVR:256; JUIN:379; JUIL:444-445, 458;
STAGIAIRES JAN:8;
STATIONS RADIO D'AMATEUR JAN:5; FEV:97; JUIN:386; AOUT:520;
STRATOSPHERE FEV:119;
STUPEFIANTS JAN:62-63; FEV:130; MARS:185; AVR:261, 270, 279, 282; MAI:328; JUIN:377, 392, 406; JUIL:452; AOUT:529;
SUCCESSIONS MARS:169;
SUCCESSIONS D'ETATS AVR:253;
SUCRE JAN:16-17, 49, 61-62; MARS:192; AVR:280; MAI:328; JUIN:409; JUIL:458;
SUEDE JAN:5-6, 62, 72; FEV:98, 123, 125; MARS:224; AVR:273-278; MAI:308, 332; JUIN:378, 382, 399, 410; JUIL:443, 448, 456; AOUT:519, 525;
SUISSE FEV:119, 123, 125; MARS:165, 228; MAI:308, 335, 340; JUIN:379, 391; JUIL:442-443, 448-449, 456, 483; AOUT:519, 528;
SURINAM JAN:6, 73-75; FEV:125; MARS:197; AVR:253; MAI:314-315; JUIN:406; JUIL:467, 470; AOUT:561;
SILVICULTURE JAN:12, 27; FEV:108; MARS:169, 182, 224;
SYNDICATS MAI:336, 338;

TCHEAD JAN:19; FEV:125; MAI:311, 336; AOUT:542;
TCHECOSLOVAQUIE JAN:3, 61-62; FEV:98, 138; MARS:164, 166-167, 210; MAI:318; JUIN:377, 411; JUIL:465-467, 470; AOUT:519;
TELECOMMUNICATIONS JAN:5, 27, 31, 36, 42, 47, 49, 55; FEV:118; MARS:171; AVR:262; JUIN:409; AOUT:534;
TELEDETECTION MARS:184; MAI:341;
TELEGRAFHE AOUT:532;
TELEVISION JUIN:387; AOUT:549;
TERRES--RISE EN VALEUR JAN:28, 53; FEV:103, 107, 109, 114, 120; MAI:311;
TERRITOIRE BRITANNIQUE DE L'OCEAN INDIEN AOUT:546;
TERRITOIRES DES ETATS-UNIS D'AMERIQUE MARS:213-218, 221;
TERRITOIRES FRANCAIS D'OUTRE-MER MARS:213-216, 218-222;
TEXTILES AVR:254, 262, 281-282; MAI:313-314, 340-341, 343; JUIN:378, 393; JUIL:465; AOUT:530, 549-550;
THAILANDE JAN:49-50, 62; FEV:109, 125; MARS:183; AVR:258, 262, 281-282; MAI:319; JUIL:447; AOUT:520;
THONIDES JAN:74;
TOGO JAN:55; FEV:125; MARS:169, 223, 226; JUIL:442;
TONGA FEV:127; MARS:211; JUIN:396; AOUT:519;
TOURISME JAN:22; FEV:104; MARS:181; JUIN:381, 385; AOUT:532;
TOXIQUES--SUBSTANCES JUIL:481;
TRAFIC FRONTALIER FEV:119, 139; MAI:347; AOUT:534, 549;
TRAITE DES ETRES HUMAINS JUIN:392-393; AOUT:548;
TRAITE INTERDISANT LES ESSAIS MARS:207;
TRANSIT AOUT:534;
TRANSPORT JAN:7, 32, 41, 65, 74-75; FEV:131; MARS:167-168, 178, 184, 189, 196; MAI:312, 339, 342, 344-346; JUIN:381, 387, 390, 392, 396-397; JUIL:441-443, 449, 453-454; AOUT:530, 533, 550;
TRANSPORT DE MARCHANDISES MARS:167, 188; MAI:345-346; JUIN:381;
TRANSPORT--CREMIL DE FER JAN:28, 31, 42;
TRANSPORT--VOYAGEURS JUIN:381;
TRANSPORTS AERIENS JAN:2, 64-65; FEV:116; MARS:210-211; MAI:312, 339, 342, 344; JUIN:387, 392, 407; JUIL:441-443, 449, 453-454; AOUT:527, 530-531, 539, 550;
TRANSPORTS MARITIMES JAN:75; MARS:189; MAI:312; JUIN:384, 396-397;
TRANSPORTS ROUTIERS JAN:2, 74; FEV:131; MARS:167-168; MAI:344-346; JUIN:381, 390;
TRAVAIL JAN:27, 57, 73; FEV:131-136; MARS:197-207; MAI:336-338; JUIN:401-403, 409; JUIL:448, 471-483; AOUT:543-544;
TRAVAIL DE BUREAU FEV:133; JUIL:474, 477;

INDEX (ENGLISH)

UNIVERSAL POSTAL UNION MAR:213-223; APR:273-278; MAY:322-328; JUNE:406; AUG:551-556;
UNIVERSITIES MAR:224; MAY:346; JULY:484; AUG:558;
UPPER VOLTA JAN:9-10; FEB:100; MAR:180; AUG:529, 531, 558;
URANIUM APR:262;
URBAN DEVELOPMENT JAN:7-8, 11, 41, 56, 58, 60; FEB:114; MAR:166, 184; APR:254, 258; AUG:534;
URUGUAY JAN:52; FEB:116; APR:267; MAY:318; JUNE:397; JULY:478-482; AUG:542, 557;

VEGETABLES FEB:111; JUNE:388;
VENEZUELA FEB:117, 125; MAR:185; JUNE:385-386;
VESSELS JAN:5; FEB:112; MAR:200; JUNE:384, 396-397, 401-402; JULY:472, 476;
VETERINARY MEDICINE APR:260;
VIET NAM FEB:128; APR:264;
VISAS JAN:6, 74; MAY:315; JUNE:383; AUG:521;
VOLUNTEERS APR:264; AUG:529;

WAGES FEB:132, 135; JULY:475, 480-481; AUG:543;
WAR CEMETERIES JAN:6; FEB:117;
WAR VICTIMS APR:269-270; JULY:458-459;
WATER RESOURCES JAN:2, 13, 22-24, 26, 38, 46, 49, 54, 77; FEB:102-104, 106-107, 111, 114; MAR:175, 179; APR:254, 257;
WATERCOURSES JAN:32, 34; JUNE:381; JULY:444; AUG:531;
WEAPONS FEB:124; MAR:211; MAY:348;
WEAPONS--BACTERIOLOGICAL FEB:124;
WEAPONS--NUCLEAR JAN:65, 68; FEB:118, 123; MAY:318-319, 347; AUG:527-528;
WEIGHTS AND MEASURES MAR:200; JULY:479;
WESTERN SAMOA AUG:523;
WETLANDS APR:268;
WILDLIFE MAR:181;
WOMEN MAR:191, 198, 200-201, 203; MAY:337; JULY:459, 476-478; AUG:541;
WOOL APR:262; MAY:314, 343; JUNE:393; AUG:550;
WORK HOURS MAR:197; JULY:471; AUG:543;
WORKERS JUNE:403, 409; JULY:441, 479, 481;
WORKERS--FOREIGN MAY:315; JUNE:388, 409; JULY:473;
WORKERS--INDIGENOUS MAR:203-204;
WORKERS--MIGRANT JUNE:388;
WORKERS--PROTECTION MAY:336, 338; JUNE:403; JULY:479, 481;
WORKMEN'S COMPENSATION MAR:198-199; JULY:472-473;
WORLD FOOD COUNCIL MAY:308;
WORLD HEALTH ORGANIZATION JAN:57; FEB:97, 124-128; MAR:189; APR:272; MAY:322, 350; JUNE:390; JULY:443-444, 455; AUG:521;
WORLD TOURISM ORGANISATION JUNE:385;

YEMEN JAN:45-46, 78; FEB:127, 136; APR:253, 268-269;
YOUNG PEOPLE FEB:134; MAR:198, 206; JULY:475;
YOUTH JULY:479;
YUGOSLAVIA JAN:1, 23-24, 62, 70, 77; FEB:98, 106-107, 125; MAR:165; APR:268; MAY:313, 340, 344; JUNE:388; JULY:442, 467; AUG:519, 522, 530, 532, 542, 550;

ZAIRE JAN:33-34; FEB:125; MAR:165, 169; MAY:330-331, 333, 336; JULY:443, 448, 454-455, 469-470; AUG:519, 546;
ZAMBIA JAN:47, 67; MAR:163, 183, 209; APR:259;
ZZZZ AUG:519;

INDEX (FRANCAIS)

TRAVAIL NOCTURNE MARS:198, 201;
TRAVAIL OBLIGATOIRE MARS:200, 204; JUIL:473;
TRAVAIL--HEURES MARS:197; JUIL:471; AOUT:543;
TRAVAIL--INSPECTION FEV:135; JUIL:474;
TRAVAILLEURS JUIN:403, 409; JUIL:441, 479, 481;
TRAVAILLEURS ETRANGERS MAI:315; JUIN:388, 409; JUIL:473;
TRAVAILLEURS FRONTALIERS JUIL:452;
TRAVAILLEURS INDIGENES MARS:203-204;
TRAVAILLEURS MIGRANTS JUIL:388;
TRAVAILLEURS--PROTECTION MAI:336, 338; JUIN:403; JUIL:479, 481;
TRINITE-ET-TOBAGO JAN:62; FEV:125;
TUNISIE JAN:7-9, 67, 72; FEV:98, 108, 125; MARS:165; MAI:335; JUIN:381, 387, 395, 408-409; AOUT:557;
TURQUIE JAN:19-20, 76; FEV:113, 136; MARS:166, 169-170, 224; MAI:340; JUIL:447;
TUTELLE MARS:227-228;
TUVALU AOUT:546;

UNION DES PAYS EXPORTATEURS DE BANANES MAI:315;
UNION DES REPUBLIQUES SOCIALISTES SOVIETIQUES JAN:6, 62, 74; FEV:98, 118; MARS:164, 166; AVR:263, 270; MAI:316, 342; JUIN:378, 393, 405; JUIL:443, 454; AOUT:519, 525, 538, 545-546, 548;
UNION ECONOMIQUE BELGO-LUXEMBOURGEOISE JUIL:377;
UNION POSTALE UNIVERSELLE MARS:213-223; AVR:273-278; MAI:322-328; JUIN:406; AOUT:551-556;
UNIVERSITES MARS:224; MAI:346; JUIL:484; AOUT:558;
URANIUM AVR:262;
URBANISME JAN:7-8, 11, 41, 56, 58, 60; FEV:114; MARS:166, 184; AVR:254, 258; AOUT:534;
URUGUAY JAN:52; FEV:116; AVR:267; MAI:318; JUIN:397; JUIL:478-482; AOUT:542, 557;

VAISSEAUX JAN:5; FEV:112; MARS:200; JUIN:384, 396-397, 401-402; JUIL:472, 476;
VEGETAUX JAN:5, 73; MAI:317; JUIN:406;
VEHICULES A MOTORES FEV:128; MARS:187-188; AVR:267; MAI:321; JUIN:400, 407; JUIL:450; AOUT:536;
VENEZUELA FEV:117, 125; MARS:185; JUIN:385-386;
VENTES INTERNATIONALES MAI:314, 344; JUIL:445, 457-458; AOUT:551;
VIANDE AOUT:522, 528;
VIET NAM FEV:128; AVR:264;
VIEUX TRAVAILLEURS--ALLOCATIONS FEV:135, 140; JUIN:409; JUIL:441; AOUT:557;
VIREMENTS POSTAUX MAI:326; AOUT:555;
VISAS JAN:6, 74; MAI:315; JUIN:383; AOUT:521;
VOLAILLE JAN:6;
VOLONTAIRES AVR:264; AOUT:529;
VOLS APPRETES MAI:342; AOUT:530-531, 550;

YEMEN JAN:45-46, 78; FEV:127, 136; AVR:253, 268-269;
YEMEN DEMOCRATIQUE JAN:45; FEV:125; MAI:308; JUIL:458-459;
YUGOSLAVIE JAN:1, 23-24, 62, 70, 77; FEV:98, 106-107, 125; MARS:165; AVR:268; MAI:313, 340, 344; JUIN:388; JUIL:442, 467; AOUT:519, 522, 530, 532, 542, 550;

ZAMBIE JAN:33-34; FEV:125; MARS:165, 169; MAI:330-331, 333, 336; JUIL:443, 448, 454-455, 469-470; AOUT:519, 546;
ZAMBIE JAN:47, 67; MARS:163, 183, 209; AVR:259;
ZONES D'HABITATION JAN:11;
ZONES FRANCHES AOUT:532, 534;
ZONES HUMIDES AVR:268;
ZZZZ AOUT:519;

